



GREEK

BASIC COURSE

Volume XIII
Lessons 94 - 100

December 1966

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PREFACE

The Greek (Modern) Course, consisting of 100 lessons in 13 volumes, is one of the Defense Language Institute's Basic Course Series. The material was developed at the Defense Language Institute and approved for publication by the Institute's Curriculum Development Board.

The course is designed to train native English language speakers to Level 3 proficiency in comprehension and speaking and Level 3 proficiency in reading and writing Modern Greek. The texts are intended for classroom use in the Defense Language Institute's intensive programs. Tapes accompany the texts.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

K A T H A R E V O U S A

TABLE OF CONTENTS

Lessons		Page
Lesson 94	Dialogues: The Sixth Fleet	1 - 24
	Structural Features: Relative pronouns ὅς, ὅστις, ὅσος, ὁπόσος, οἱοσδήποτε, ὁσοσδήποτε, ὅ,τιδήποτε, ὅσπερ. Declension of ὅς, ἥ, ὅ, ὅστις, ἥτις, ὅ,τι, οἱοσδήποτε, οἱαδήποτε, οἱονδήποτε. Declension of the irregular neuter nouns ΤΟ ΥΔΩΡ and ΤΟ ΟΥΣ	
Lesson 95	Dialogues: A Visit to the 113th Wing.	25 - 50
	Structural Features: Third declension masculine and feminine nouns ending in -Ξ, -ΓΞ and -Ψ. Irregular comparative and superlative degrees of adjectives ἁπλοῦς, καλός, κακός, πολύς, ὀλίγος, μέγας, μικρός, ταχύς. The declension of the irregular adjective μέγας.	
Lesson 96	Dialogues: A Greek Journalist at Cape Kennedy.	51 - 72
	Structural Features: Adverbs of place, time, manner, quantity, affirmation and negation. Comparative and superlative degrees of adverbs (of place and manner.)	
Lesson 97	Dialogues: The Greatest Landing Ever Made.	73 - 101
	Structural Features: The irregular verb ΙΣΤΩ - ΙΣΤΩΜΑΙ (ΙΣΤΑΜΑΙ) and its derivatives.	

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Lesson 98	Dialogues: Alexander the Great.	102-126
	Structural Features: Contracted verbs in -ῶ, -οῖς, -οῖ. Participles of verbs of this class and their declension pattern.	
Lesson 99	Dialogues: The History of the Greek Language.	127-151
	Structural Features: Irregular verb ΘΕΤΩ - ΤΙΘΕΜΑΙ and their derivatives. Declension of nouns Ο ΜΑΡΤΥΣ, Ο ΟΔΟΥΣ, Ο ΠΟΥΣ, Η ΧΕΙΡ, ΤΟ ΠΥΡ.	
Lesson 100	Dialogues: The Greek Alphabet.	152-187
	Structural Features: The irregular verbs ΒΑΙΝΩ and ΕΧΩ and their derivatives.	

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

NINETY FOURTH LESSON

DIALOGUE I

Translation

THE SIXTH FLEET

1. What Mediterranean port does the Sixth American Fleet use as its permanent base?
2. It doesn't use any port as a base. It is constantly on the move between the Bosporus and Gibraltar without needing to be supplied (resupplied) from any port.

3. For what reason is the Sixth Fleet in the Mediterranean?
4. For many reasons. One of them is the protection of the countries of this strategic region.

5. Does it have many ships (craft) to carry out its mission (destination?)
6. It has more than 50 warship of all types. Aircraft carriers, cruisers, destroyers, submarine chasers, supply ships, etc.

7. I heard the Sixth Fleet also possesses an amphibious force.
8. Yes, it does. It has an amphibious force of approximately 2,000 marines ready for any eventuality.

9. What special kind of ships do the marines use for amphibious operations?
10. They use various kinds of landing ships, minesweepers and -- of course -- troop carriers to take them to their destination.

11. I suppose this fleet is equipped with the latest type weapons.
12. Yes. It is equipped with rockets of various types. It also has jet planes, submarines, etc.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 94

L 94

ΕΝΕΝΗΚΟΣΤΟ ΤΕΤΑΡΤΟ ΜΑΘΗΜΑ

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

Ο ΕΚΤΟΣ ΣΤΟΛΟΣ

1. Ποιό λιμάνι τῆς Μεσογείου χρησιμοποιεῖ ὁ Ἕκτος Ἀμερικανικός Στόλος γιά μόνιμη βάση;
2. Δέ χρησιμοποιεῖ κανένα λιμάνι γιά βάση. Κινεῖται συνεχῶς μεταξύ Βοσπόρου καί Γιβραλτάρ χωρίς νά ἔχη ἀνάγκη ἀνεφοδιασμοῦ ἀπό λιμάνι.

3. Γιά ποιό λόγο βρίσκεται ὁ Ἕκτος Στόλος στή Μεσόγειο;
4. Γιά πολλούς λόγους. Ἕνας ἀπ' αὐτούς εἶναι ἡ προστασία τῶν χωρῶν τῆς στρατηγικῆς αὐτῆς περιοχῆς.

5. Διαθέτει πολλά σκάφη γιά νά ἐκτελῆ, ὅπως πρέπει, τόν προορισμό του;
6. Διαθέτει περισσότερα ἀπό 50 πολεμικά πλοῖα κάθε τύπου. Ἀεροπλανοφόρα, καταδρομικά, ἀντιτορπιλλικά, καταδιωκτικά ὑποβρυχίων, πλοῖα ἀνεφοδιασμοῦ, κτλ.

7. Ἄκουσα πώς ὁ Ἕκτος Στόλος διαθέτει ἐπίσης καί ἀμφίβια δύναμη.
8. Ναί. Διαθέτει ἀμφίβια δύναμη μέ περίπου 2,000 πεζοναῦτες ἑτοίμους γιά κάθε ἐνδεχόμενο.

9. Τί εἰδικά σκάφη χρησιμοποιοῦν οἱ πεζοναῦτες γιά ἀμφίβιες ἐπιχειρήσεις;
10. Χρησιμοποιοῦν διάφορα ἀποβατικά σκάφη, ναρκαλιευτικά, καί -- φυσικά -- μεταγωγικά γιά νά τούς μεταφέρουν στόν προορισμό τους.

11. Φαντάζομαι ὁ στόλος αὐτός θά εἶναι ἐφοδιασμένος μέ τελειότατα ὅπλα.
12. Ναί, εἶναι ἐφοδιασμένος μέ πυραύλους διαφόρων τύπων. Διαθέτει ἐπίσης ἀεριωθούμενα ἀεροπλάνα, ὑποβρύχια, κτλ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 94

DIALOGUE II

Translation

THE SIXTH FLEET

1. How many officers and men serve with the Sixth Fleet?
2. Approximately 30,000. These men are constantly on the alert (in a state of combat readiness.)

3. I suppose this fleet possesses a tremendous power!
4. Yes, tremendous! Just think! It possesses as much power as the British, French and Soviet fleets had together during the Second World War.

5. What Mediterranean port can supply this (such a) huge fleet?
6. None. There isn't a craft belonging to this fleet which cannot be supplied (resupplied) by supply ships from the US (bringing everything from the US.)

7. So the Sixth Fleet can be on the move without having to come to any port?
8. Exactly! Besides, its airplanes are ready for action at any moment. Their pilots are practicing constantly, day and night.

9. What speed can an airplane carrier develop?
10. It can reach (develop) a speed of 55 miles per hour.

11. Does the Sixth Fleet possess atomic submarines?
12. I don't think so. It possesses, however, nuclear rockets of a frightening power.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 94

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

Ο ΕΚΤΟΣ ΣΤΟΛΟΣ

1. Πόσοι ἀξιωματικοί καί ἄνδρες ὑπηρετοῦν στόν Ἔκτο Στόλο;
2. Περί τίς τριάντα χιλιάδες (30,000). Οἱ ἄνδρες αὐτοί βρίσκονται συνεχῶς σέ κατάσταση πολεμικῆς ἑτοιμότητος.

3. Φαντάζομαι ὁ Στόλος αὐτός θά διαθέτη τεράστια δύναμη.
4. Τεράστια! Νά σκεφθῆτε ὅτι διαθέτει τόση δύναμη ὅση εἶχαν ὁ ἀγγλικός, ὁ γαλλικός καί ὁ σοβιετικός στόλος μαζί στό δεύτερο παγκόσμιο πόλεμο.

5. Ποιό λιμάνι τῆς Μεσογείου μπορεῖ ν'ἀνεφοδιάζη τέτοιο τεράστιο στόλο;
6. Κανένα λιμάνι. Δέν ὑπάρχει σκάφος του πού νά μή μπορῆ ν'ἀνεφοδιασθῆ ἀπ'τά πλοῖα ἀνεφοδιασμοῦ πού μεταφέρουν τό καθετί ἀπ'τήν Ἀμερική.

7. Ὥστε μπορεῖ νά κινῆται ὁ Ἔκτος Στόλος χωρίς νά ἔχη ἀνάγκη νά προσεγγίζη πουθενά!
8. Ἀκριβῶς! Καί τ'ἀεροπλάνα του μποροῦν νά δράσουν ὁποιαδήποτε στιγμή. Οἱ πιλότοι τους ἐξασκοῦνται συνεχῶς, μέρα καί νύχτα.

9. Τί ταχύτητα μπορεῖ ν'ἀναπτύξη ἕνα ἀεροπλανοφόρο;
10. Μπορεῖ ν'ἀναπτύξη ταχύτητα 55 χιλιομέτρων τήν ὥρα.

11. Ἔχει ὁ Ἔκτος Στόλος καί ἀτομικά ὑποβρύχια;
12. Δέ νομίζω. Διαθέτει ὅμως πυρηνικούς πυραύλους τρομακτικῆς ἰσχύος.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 94

PROSE TEXT
ΚΕΙΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑ

Οἱ δύο παγκόσμιοι πόλεμοι ἔχουν ἀποδείξει ὅτι αἱ ναυτικαί χῶραι ἐξακολουθοῦν πάντοτε νά ἔχουν ὡρισμένα πλεονεκτήματα συγκρινόμενα πρός τάς μή ναυτικάς χώρας. Ἀπό τοῦ 1914 καί ἔκτοτε ἔχει διαπιστωθῆ ὅτι μόνον αἱ μεγάλαι ναυτικαί δυνάμεις κατώρθωσαν νά ὑπερισχύσουν τῶν ἀντιπάλων των. Ὁ δεύτερος πόλεμος ἀπέδειξεν ἐπίσης ὅτι ὁ ἔλεγχος τοῦ ἐναερίου χώρου ἔχει γίνει ἐπίσης ἀπαραίτητος ὅρος διά τήν νίκην. Ὅταν εἷς στόλος εἶναι ἐφωδιασμένος μέ ἀεροπλανοφόρα, τότε ἡ ναυτική ἰσχύς γίνεται οὐσιαστικώτατος παράγων νίκης.

Ὁ Ἀμερικανικός Στόλος τῆς Μεσογείου, ὁ περίφημος Ἔκτος Στόλος, διαθέτει ὅλας αὐτάς τάς προϋποθέσεις. Περιπολῶν συνεχῶς τήν Μεσόγειον, ἀποτελεῖ ἐγγύησιν εἰρήνης διά τήν νευραλγικήν αὐτήν περιοχήν τῆς γῆς. Τά πληρώματα τῶν διαφόρων μονάδων του εὑρίσκονται εἰς συνεχῆ κατάστασιν ἑτοιμότητος. Ἡ ἀεροπορική δύναμις του κρούσεως πρέπει νά εἶναι ἑτοίμη νά δράσῃ καθ' οἱανδήποτε ὥραν τῆς ἡμέρας ἤ τῆς νυκτός. Ὡς ἐκ τούτου, οἱ πιλότοι τῶν ἀεροπλάνων του εὑρίσκονται εἰς τόν ἀέρα συνεχῶς ἀκόμη καί ὑπό τάς χειροτέρας καιρικάς συνθήκας.

Ἡ σύνθεσις τοῦ Ἔκτου Στόλου ἀλλάσσει συνεχῶς. Μονάδες ἐξ Ἀμερικῆς ἔρχονται νά ἀντικαταστήσουν τας μονάδας

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

τοῦ Ἕκτου Στόλου. Μόνον ἡ ναυαρχίς, ἓν σύγχρονον καταδρομικόν, παραμένει μονίμως εἰς τήν Μεσόγειον. Ὁ ἀρχηγός τοῦ Ἕκτου Στόλου, ὅστις ἐπιβαίνει μονίμως τῆς ναυαρχίδος του, φέρει τόν βαθμόν τοῦ ἀντιναυάρχου.

Εἰς ὅτι ἀφορᾷ τήν καθαρῶς ἀμερικανικήν ἀποστολήν του, ὁ Ἕκτος Στόλος ὑπάγεται εἰς τήν δικαιοδοσίαν τῶν Ἀμερικανικῶν Ναυτικῶν Δυνάμεων Εὐρώπης, μέ ἕδραν τό Λονδῖνον. Εἰς ὅτι ἀφορᾷ ὅμως τήν ἀποστολήν του ἐντός τοῦ ἀμυντικοῦ σχεδίου τοῦ NATO, ὑπάγεται εἰς τήν δικαιοδοσίαν τῶν Συμμαχικῶν Δυνάμεων Νοτίου Εὐρώπης, μέ ἕδραν τήν Νεάπολιν.

Λεξιλόγιον Κειμένου

ἀλλάσσω - ἤλλαξα - θά ἀλλάξω (ἀλλάζω - ἄλλαξα - θά ἀλλάξω)	to change, to alter
ἀμυντικός, -ή, -όν	defensive, defense(adj.)
ἀντίπαλος, ὁ	opponent, rival, adversary
ἀφορῶ, -ᾷς, -ᾷ	to concern
δικαιοδοσία, ἡ	jurisdiction
ἐγγύησις, ἡ (ἐγγύηση, ἡ)	guarantee
ἐναέριος, -ος-(α), -ον	pertaining to the air, air(adj.)
ἐναέριος χῶρος, ὁ	air space
ἐπιβαίνω - ἐπέβην, θά ἐπιβῶ	to be on board of, to be riding on, to be on, to board (a ship, plane, train, car)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

καθαρῶς (καθαρά)	clearly, purely
καιρικαί συνθῆκαι, αἱ	weather conditions
κροῦσις, ἡ (κρούση, ἡ)	strike, shock action, impact, knock
ναυαρχίς, ἡ (ναυαρχίδα, ἡ)	flagship
νευραλγικός, -ή, -όν	sensitive / pertaining to neuralgia
οἱοσδήποτε, οἱαδήποτε, οἱονδήποτε	any, whoever, whatever
ὅστις, ἥτις, ὅ,τι	who, which, that
παράγων, ὁ	factor
παράταξις, ἡ (παράταξη, ἡ)	line-up, standing in review / side (political)
περιπολῶ, -εῖς, -εῖ	to patrol
σύγχρονος, -ος(η), -ον	contemporary, modern, simultaneous
σύνθεσις, ἡ (σύνθεση, ἡ)	composition, makeup / combination, synthesis / theme
ὑπερισχύω - ὑπερίσχυσα - θά ὑπερισχύσω	to prevail, to predominate

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

66 (a) Relative Prouns. In addition to the familiar relative pronoun ὁ ὁποῖος, ἡ ὁποία, τό ὁποῖον, the following words are relative pronouns in KATHAREVOUSA.

ὅς, ἥ, ὅ	who
ὅστις, ἥτις, ὅ,τι	who, he who, what, that, that which
ὅσος, ὅση, ὅσον	as much as
ὁποῖος, ὁποία, ὁποῖον	who, which
ὁπόσος, ὁπόση, ὁπόσον	as much as
οἱοσδήποτε, οἱαδήποτε, οἱονδήποτε	whoever, whichever, any
ὁτιδήποτε	whatever
ὁσοσδήποτε, ὁσηδήποτε	however great
ὁσονδήποτε	as much as
ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ	like, as, that which

(b) The relative pronoun ὅς, ἥ, ὅ is declined as follows:

Singular

	Masculine	Feminine	Neuter
Nom.	ὅς	ἥ	ὅ
Poss.	οὗ	ἧς	οὗ
Dat.	ᾧ	ᾗ	ᾧ
Obj.	ὅν	ἥν	ὅ

Plural

Nom.	οἵ	αἵ	ἅ
Poss.	ὧν	ὧν	ὧν
Dat.	οἷς	αἷς	οἷς
Obj.	οὕς	ἅς	ἅ

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

(c) The relative pronoun ὅστις, ἥτις, ὅ,τι consists of the two pronouns ὅς, ἥ, ὅ, and τίς, τίς, τί, each declined in its way and joined together as follows:

Singular

	Masculine	Feminine	Neuter
Nom.	ὅστις	ἥτις	ὅ,τι
Poss.	οὑτινος	ἧστινος	οὑτινος
Dat.	ὧτινι	ἧτινι	ὧτινι
Obj.	ὅντινα	ἥντινα	ὅ,τι

Plural

Nom.	οἵτινες	αἵτινες	ἅτινα
Poss.	ὧντινων	ὧντινων	ὧντινων
Dat.	οἷστισι	αἷστισι	οἷστισι
Obj.	οὕστινας	ἅστινας	ἅτινα

(d) The pronoun οἱοσδήποτε, οἱαδήποτε, οἱονδήποτε consists of the relative pronoun οἷος, οἵα, οἷον and the suffix -δήποτε. Only the part οἷος, οἵα, οἷον is declinable. The ending -δήποτε remains unchanged, as follows:

Singular

Masculine	Feminine	Neuter
οἱοσδήποτε	οἱαδήποτε	οἱονδήποτε
οἱουδήποτε	οἱασδήποτε	οἱουδήποτε
οἱῳδήποτε	οἱᾳδήποτε	οἱῳδήποτε
οἱονδήποτε	οἱανδήποτε	οἱονδήποτε

Plural

οἱοιδήποτε	οἱαιδήποτε	οἱαδήποτε
οἱωνδήποτε	οἱωνδήποτε	οἱωνδήποτε
οἱοισδήποτε	οἱαισδήποτε	οἱοισδήποτε
οἱουσδήποτε	οἱασδήποτε	οἱαδήποτε

(e) The pronoun ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ follows the same rule. The suffix περ remains unchangeable and only the pronoun ὅς, ἥ, ὅ is declined the usual way. The same is

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

true of the pronoun ὁσοσδήποτε, ὁσηδήποτε, ὁσονδήποτε.

(f) Ὁτιδήποτε is generally used the way it is. All the other pronouns listed in 66(a) are declined the usual way.

67 (a) The irregular neuter nouns to ΥΔΩΡ (water) and to ΟΥΣ (ear.) These irregular nouns have a completely irregular declension pattern as far as their stems are concerned. Their derivatives ΥΔΡΟ and ΩΤΟ respectively are often used as prefixes and are seen in their anglicized version in many words of Greek origin like hydrogen, hydrographic, otolaryngologist (ear and throat doctor), etc. The words ΥΔΩΡ and ΟΥΣ are declined as follows:

Singular

Nom.	τό ὕδωρ	τό οὖς
Poss.	τοῦ ὕδατος	τοῦ ὠτός
Dat.	τῷ ὕδατι	τῷ ὠτί
Obj.	τό ὕδωρ	τό οὖς

Plural

Nom.	τά ὕδατα	τά ὦτα
Poss.	τῶν ὑδάτων	τῶν ὤτων
Dat.	τοῖς ὕδασι	τοῖς ὠσί
Obj.	τά ὕδατα	τά ὦτα

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

I

1. Οἱοσδήποτε ἐχθρός ἐπιτεθῇ κατά τῶν ΗΠΑ θά ἀντιμετωπίσῃ τήν πυρηνικήν ἰσχύν τῆς χώρας μας.
2. Οἱαδήποτε ξένη δύναμις ἐπιτεθῇ κατά τῶν ΗΠΑ θά ἀντιμετωπίσῃ τήν πυρηνικήν ἰσχύν τῆς χώρας μας.
3. Οἱονδήποτε ξένον κράτος μᾶς ἐπιτεθῇ θά ἀντιμετωπίσῃ τήν πυρηνικήν ἰσχύν τῆς χώρας μας.

II

1. Εἴμεθα ἕτοιμοι νά ὑπερασπισθῶμεν τήν πατρίδα μας ἐναντίον οἱουδήποτε ἐχθροῦ.
2. Εἴμεθα ἕτοιμοι νά ὑπερασπισθῶμεν τήν πατρίδα μας ἐναντίον οἱασδήποτε ξένης δυνάμεως.
3. Εἴμεθα ἕτοιμοι νά ὑπερασπισθῶμεν τήν πατρίδα μας ἐναντίον οἱουδήποτε ξένου κράτους.

III

1. Μέ οἱονδήποτε τρόπον καί ἄν μᾶς ἐπιτεθοῦν, θά ἀμυνθῶμεν.
2. Μέ οἱανδήποτε δύναμιν καί ἄν μᾶς ἐπιτεθοῦν, θά ἀμυνθῶμεν.
3. Μέ οἱονδήποτε μέσον καί ἄν μᾶς ἐπιτεθοῦν, θά ἀμυνθῶμεν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

IV

1. Ὁ ἐφευρέτης, ὅστις ἀνεκάλυψε τό τηλέφωνον, ὠνομάζετο Alexander Graham Bell.
2. Ὁ ἐφευρέτης, οὗτινος τό ὄνομα εἶναι γνωστόν σήμερον, δέν ἦτο γνωστός πρό ὀλίγων ἐτῶν.
3. Ὁ ἐφευρέτης, ὄντινα ἐτίμησε ὁ σύλλογος τῶν ἐπιστημόνων, ἔγινε γνωστός μετά τήν τελευταίαν ἐφεύρεσίν του.

V

1. Οἱ πιλότοι, οἵτινες προσγειώνονται καί ἀπογειώνονται ἐκ τῶν ἀεροπλανοφόρων, πρέπει νά εἶναι ἐξαιρετικῶς καλοί.
2. Αἱ μονάδες τοῦ Ἔκτου Στόλου, αἵτινες περιπολοῦν εἰς τήν Μεσόγειον, ἔχουν εἰς τήν διάθεσίν των πυραύλους νεωτάτου συστήματος.
3. Τά ὑποβρύχια, ἅτινα διαθέτει ὁ Ἔκτος Στόλος, δέν εἶναι ἀτομικά.

VI

1. Ὁ πιλότος, ὅς ἐφονεύθη κατά τήν προσγείωσιν, ἦτο πατήρ τριῶν τέκνων.
2. Ὁ πιλότος, οὗ τό ἀεροπλάνον συνετρίβη, ἦτο νεώτατος.
3. Ὁ πιλότος, ὅν κατέρριψαν τά ἐχθρικά πυρά, εἶχε δράσει εἰς διάφορα σημεῖα τῆς γῆς.

VII

1. Ὁσονδήποτε χρόνος καί ἄν παρέλθῃ, εἶναι ἀδύνατον νά λησμονήσωμεν τήν κατά τοῦ Pearl Harbor ἐπίθεσιν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Εἶσθε ὑποχρεωμένοι νά προετοιμασθῆτε εἰς τά μαθήματά σας ὁσηνδήποτε ὕλην καί ἄν σᾶς δώσουν.
3. Ὁσονδήποτε καί ἄν προσπαθῶ, δέν ἐπιτυγχάνω πάντοτε νά εἶμαι καλός μαθητής.

VIII

1. Τό ὕδωρ τῆς πηγῆς αὐτῆς εἶναι ἐξαιρετικόν.
2. Τό εἰδικόν βάρος τοῦ ὕδατος εἶναι 1.
3. Ὅλα τά ἐργοστάσια χρησιμοποιοῦν πολύ ὕδωρ.

1. Τά ὕδατα τῶν ὠκεανῶν καλύπτουν τά 3/4 τῆς ὑδρογείου.
2. Ὁ ὄγκος τῶν ὑδάτων τῆς βροχῆς προκαλεῖ πολλάκις πλημμύρας.
3. Πολλαί καταστροφαί προέρχονται ἀπό τά ὕδατα τῶν πλημμυρῶν.

IX

1. Τό ἀνθρώπινον οὖς εἶναι λεπτότατον ὄργανον.
2. Πολλαί ἀσθένειαι τοῦ ὠτός προέρχονται ἐκ μικροβίων.
3. Τό οὖς ζώων τινῶν εἶναι ἰσχυρότατον.

1. Τά ὦτα προσβάλλονται ἐκ διαφόρων ἀσθενειῶν.
2. Οἱ ἰατροί τῶν ὤτων ὀνομάζονται ὠτο-ρινολαρυγγολόγοι.
3. Δέν πρέπει νά ἐκθέτωμεν τά ὦτα μας εἰς πολύ ἰσχυρούς κρότους.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

X

1. Ἡ ὑδροθεραπεία συνιστᾶται δι' ὡρισμένας ἀσθενείας.
2. Συνήθως εὑρίσκονται πολλοὶ ὑδρατμοὶ εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν.
3. Τὸ ὕδωρ περιέχει ὀξυγόνον καὶ ὑδρογόνον.
4. Ἡ ὑδροφοβία ὀνομάζεται κοινῶς λύσσα.
5. Γίνεται μεγάλη χρῆσις ὑδραυλικῶν πιεστηρίων σήμερον.
6. Μία ἀσθένεια τοῦ ὠτός ὀνομάζεται ὠτῖτις.
7. Οἱ ὠτολαρυγγολόγοι εἰδικεύονται εἰς τὰς παθήσεις (ἀσθενείας) τοῦ ὠτός, τῆς ρινός καὶ τοῦ λάρυγγος.
8. Ὁ ἀκούων κρυφίως, τί λέγουν οἱ ἄλλοι, ὀνομάζεται ὠτακουστής.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TRANSLATE

ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕ

1. Why is the American ambassador giving a reception next Wednesday?

1. He is giving a reception in honor of Vice Admiral and Mrs. K who are in Athens for a few days.

2. Are they visiting Athens officially?

2. Yes, they are. Vice Admiral K is the Fleet Commander of the 6th Fleet (of the Mediterranean) and units of his fleet are visiting Greece now.

3. Is this the reason why the ambassador is giving a formal reception for him?

3. Yes, it is. Admiral K is representing the American Navy and the ambassador wants him to meet the officials of the Greek Government.

4. Who will attend this reception?

4. The Prime Minister and the entire Cabinet, the Chief of Staff of the Greek Navy and the entire diplomatic Corps.

5. Will there be many Greek Naval officers at the reception?

5. Naturally. You will see many blue uniforms at the reception.

6. Will the King attend, too?

6. I don't think so. The Queen is abroad now, and the King is in Salonica. But admiral K will invite the King on board his flagship when the fleet goes to Salonika.

7. Have you met the Admiral yet?

7. No, not yet. But the Ambassador is giving a small dinner party in his honor tomorrow to which all members of the America Mission have been invited. I expect to make his acquaintance then.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

8. How many guests do you think will attend the reception?

8. Nearly 500. All the American attaches, viz., the Army, Navy, and Air Attaches will be assisting the Ambassador.

9. Is there anything being done for the crew by the city of Athens?

9. Yes. They are having special performances of Greek dances and other programs in their honor.

10. Can one visit the American warships while they are in Greek waters?

10. Of course. Tomorrow afternoon the American aircraft carrier and one destroyer will be open to the public. Visiting hours will be from 2-4 pm.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

QUESTIONS

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Γιατί πρέπει νά ἔχουν πολύ μεγάλο κατάστρωμα ὅλα τ'ἀεροπλανοφόρα; Ἐξηγῆστε.
2. Πόσα μίλια τήν ὥρα μπορεῖ νά κάνη ἕνα μοντέρνο ἀεριωθούμενο; Ἕνας μοντέρνος πύραυλος;
3. Τί βαθμό ἔχει ὁ Ἀρχηγός τοῦ Στόλου τοῦ Εἰρηνικοῦ; Ἔχει πολλά πολεμικά πλοῖα στή διάθεσή του;
4. Τί ταχύτητα μπορεῖ ν'ἀναπτύξη ἕνα μοντέρνο ἐμπορικό πλοῖο; Ἕνα μοντέρνο ὑποβρύχιο;
5. Γιά ποιό σκοπό χρησιμοποιοῦν οἱ πεζοναῦτες τά ἀποβατικά πλοῖα; Τά ναρκαλιευτικά;
6. Τί ἐννοοῦμε μέ τή φράση "ἀμβίβιες ἐπιχειρήσεις"; Τί ἐννοοῦμε, ὅταν λέμε, ὅτι ἕνα ζῶο εἶναι "ἀμφίβιο";
7. Γιατί χρησιμοποιεῖ τό Ναυτικό πολλά μεταγωγικά; Πολλά ἀντιτορπιλλικά;
8. Ποῦ βρίσκεται ἡ μόνιμη βάσις τοῦ Στόλου τοῦ Εἰρηνικοῦ; Τοῦ Στόλου τοῦ Ἀτλαντικοῦ;
9. Ὑπάρχουν πολλοί μόνιμοι ἀξιωματικοί στό Στρατό καί στό Ναυτικό σήμερα; Τί σημαίνει ὁ ὅρος "μόνιμος ἀξιωματικός";
10. Μένει μονίμως σ'ἕνα μέρος κάποιος πού πηγαίνει ἐκεῖ νά περάση τίς διακοπές του; Ἐξηγῆστε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

11. Μετριέται ἡ ἰσχύς ἑνός κράτους ἀπ' τόν ἀριθμό τῶν κατοίκων του καί μόνο ἤ καί ἀπό ἄλλους λόγους; Ἐξηγῆστε.
12. Ποιά εἶναι ἡ βασική ἀποστολή ἑνός καταδιωκτικοῦ ὑποβρυχίου;
13. Γιατί πρέπει νά ἐξασκοῦνται συνεχῶς οἱ πιλότοι τοῦ Στόλου; Γιατί πρέπει νά εἶναι πολύ καλύτεροι ἀπ' τούς ἄλλους πιλότους; Ἐξηγῆστε.
14. Ἔδρασαν περισσότερο στόν Ἀτλαντικό ἤ στόν Εἰρηνικό οἱ πιλότοι τῶν Ἀμερικανικῶν ἀεροπλανοφόρων στόν τελευταῖο πόλεμο;
15. Εἶστε διατεθειμένος νά μελετᾶτε συνεχῶς σ' ὅλη σας τή ζωή;
16. Γιατί χρειάζονται οἱ περισσότερες χῶρες τῆς Μεσογείου τήν προστασία τοῦ Ἔκτου Στόλου; Ἐξηγῆστε.
17. Ποιός διατύπωσε γιά πρώτη φορά ὅτι ἡ γῆ κινεῖται γύρω ἀπό τόν ἥλιο; Πῶς δέχτηκαν τή γνώμη αὐτή οἱ ἄλλοι ἄνθρωποι τῆς ἐποχῆς του;
18. Ἔχει πολλούς πυρηνικούς πυραύλους ἡ Ρωσία; Ἡ Γαλλία; Ἡ Ἀγγλία;
19. Μέ τί τρόπο ἐφοδιάζονται τά πλοῖα τοῦ Ἔκτου Στόλου. Ἀπό ποιό λιμάνι ἀνεφοδιάζονται;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

20. Εἶναι ἀνεπτυγμένη ἡ βιομηχανία στίς χῶρες τῆς Εὐρώπης; Ποία εὐρωπαϊκή χώρα ἔχει τήν περισσότερο ἀνεπτυγμένη βιομηχανία;

21. Εἶναι ἀπαραίτητη ἡ παρουσία τοῦ καθηγητοῦ σας στό μάθημα; Τί γίνεται, ἄν δέν εἶναι παρών μιά μέρα;

22. Γιατί φροντίζουν ὅλες οἱ μεγάλες δυνάμεις τοῦ κόσμου νά ἐξασφαλίζουν τήν πολεμική ἑτοιμότητα τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεών τους; Ἐξηγῆστε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν Πληθυντικό. (Παράδειγμα. Ἡ χώρα μας θά ἀντιμετωπίσῃ οἱονδήποτε ἐχθρόν. Αἱ χῶραι μας θ'ἀντιμετωπίσουν οἱουσδήποτε ἐχθρούς).

1. Ὁ κυβερνήτης οἱασδήποτε χώρας πρέπει νά φροντίζῃ διά τά συμφέροντα τῆς πατρίδος του.
2. Πᾶς ὅστις ἐπιθυμεῖ νά γίνῃ πιλότος τοῦ Ναυτικοῦ πρέπει νά εἶναι ὑγιέστατος.
3. Τό ὑποβρύχιον, οὗτινος τό ἐκτόπισμα δέν εἶναι γνωστόν, περιπολεῖ εἰς τήν ἀνοικτήν θάλασσαν.
3. Τό ὕδωρ τῆς θαλάσσης περιέχει διαλελυμένα ἅλατα.
4. Τό οὖς εἶναι λεπτότατον ὄργανον.
5. Τό ὑδραυλικόν πιεστήριον χρησιμοποιεῖται διά διαφόρους χρήσεις.
6. Οἱονδήποτε πρόβλημα καί ἄν ἔχητε, πρέπει νά τό συζητήσητε μετά τοῦ συμβούλου σας.

II. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στό Θηλυκό. (Παράδειγμα. Σήμερον δύναται νά ψηφίσῃ οἱοσδήποτε ἀνήρ. Σήμερον δύναται νά ψηφίσῃ οἱασδήποτε γυνή).

1. Ὁσουσδήποτε Ἕλληνας ἔχω γνωρίσει, εἶναι πολύ φιλόξενοι.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Ὁ καθηγητής, ὅστις παρέδωσε τό μάθημα σήμερον, εἶναι νεώτατος.

3. Ὁ νέος, ὄν ἐγνώρισα, ἦτο μετρίου ἀναστήματος.

4. Οἱοσδήποτε ἐπισκέπτης καί ἄν μέ ζητήσῃ, δέν θά τόν δεχθῶ.

5. Ὁ σπουδαστής, τό ὄνομα τοῦ ὁποίου μοῦ διαφεύγει, θά παρακολουθήσῃ μαθήματα ἰατρικῆς.

III. ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕ ΣΤΑ ΑΓΓΛΙΚΑ.

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΕΙΣ ΤΟ ΑΤΟΜΟΚΙΝΗΤΟΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΣΚΑΦΟΣ "ΣΑΒΑΝΝΑ"

Τήν 3ην Φεβρουαρίου ὁ Βασιλεύς θά ἐπιβιβασθῇ, ὡς πληροφορούμεθα, τοῦ ἀμερικανικοῦ ἀτομοκινήτου ἐμπορικοῦ σκάφους "Σαβάννα", τό ὁποῖον καταπλέει εἰς τά ἑλληνικά ὕδατα τήν 2αν τοῦ ἰδίου μηνός καί θά λάβῃ μέρος εἰς πλοῦν τοῦ σκάφους διαρκείας τεσσάρων ἕως πέντε ὡρῶν.

Ὡς γνωστόν τό "Σαβάννα" εἶναι ἐκτοπίσματος 22.000 τόννων καί ἐπισκέπτεται διά πρώτην φοράν τήν Ἀνατολικήν Μεσόγειον. Κύριον χαρακτηριστικόν τοῦ σκάφους εἶναι ὁ ἀτομικός ἀντιδραστήρ του καί ἡ δυνατότης του νά ταξιδεύῃ συνεχῶς ἐπί τρισήμισυ ἔτη χωρίς ἀνεφοδιασμόν. Τό σκάφος θά παραμείνῃ εἰς τά ἑλληνικά ὕδατα ἐπί τριήμερον.

"Βῆμα"

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀεροπλανοφόρο, τό	aircraft carrier
ἀεριωθούμενο, τό	jet plane
ἀμφίβιος -η(-ος), -ο	amphibious
ἀναπτύσσω -, ἀναπτύσσομαι ἀνέπτυξα - ἀναπτύχθηκα - ἀνεπτυγμένος	to develop, to expand / to deploy -- to be developed, to be expanded, to grow / to be deployed -- developed
ἀνεφοδιάζω - ἀνεφοδιάζομαι	to refurbish, to resupply -- to be refurbished, resupplied
ἀνεφοδιασμός, ὁ	supplying, resupplying / supply
ἀντιτορπιλλικό, τό	destroyer
ἀποβατικό (πλοῖο), τό	landing ship
ἀποβατικός, -ή, -ο(ν)	landing, pertaining to landing
ἀρχηγός τοῦ στόλου, ὁ	Chief of Naval Operations
διαθέτω - διάθεσα - (διέθεσα) - θά διαθέσω	to grant / to possess, to have, to have at one's disposal / to emplace (guns), to make use of
διατίθεμαι - διετέθην - θά διατεθῶ - διατεθειμένος	to be disposed (toward), to be sold, to be spent / to be emplaced
δρῶ - ἔδρασα - θά δράσω	to act, to be actively engaged, to have a record of accomplishment
ἐξασκῶ - ἐξασκοῦμαι	to drill, to train -- to practice, to exercise

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ἑτοιμότητα, ἡ (ἑτοιμότης, ἡ)	readiness
ἐφοδιάζω - ἐφοδιάζομαι	to supply, to furnish, to provide, to equip -- to be supplied, to be furnished, to be provided, equipped
ἰσχύς, ἡ	power, strength, might, force
καταδιωκτικό(ν), τό	chaser / pursuit (adj.)
καταδιωκτικόν ὑποβρυχίων	submarine chaser
κινοῦμαι, -εῖσαι, -εῖται	to move (intr.)
μεταγωγικό(ν), τό	transport (ship)
μόνιμος, -η, -ο(ν) (-ος)	permanent / regular (Army personnel)
μονίμως (μόνιμα)	permanently
ναρκαλιευτικό(ν), τό	mine sweeper
παρουσία, ἡ	presence
πεζοναύτης, ὁ	marine
πιλότος, ὁ	pilot
πολεμική ἑτοιμότης, ἡ	battle readiness
πολεμικό (πλοῖο), τό	warship
προσεγγίζω	to approach / to dock
προστασία, ἡ	protection
πυρηνικός, -ή, -ό(ν)	nuclear
στόλος, ὁ	fleet
στρατηγικός, -ή, -ό(ν)	strategic
συνεχῶς	continually

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 94

Proper Names

Βόσπορος, ὁ	Bosporus
Γιβραλτάρ, τό	Gibraltar

NOTE: Review Comparative Table of Greek and American service ranks (Vol.IX, Less.61, pages 25-27)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

NINETY FIFTH LESSON

DIALOGUE I

Translation

A VISIT TO THE 113th WING

1. I heard you escorted Gen. Smith to the 113th Wing of the Combined Training Facility yesterday.
2. Yes, I did. Gen. Smith, while passing through our city, wanted to meet the Commandant and the Executive officer of the Base and to observe the training of the cadres.

3. Why did he ask you (how come, he asked you) to escort him since you are not an Air Force officer?
4. I am not an aviator, but I speak Greek. He took me along as his interpreter (to act as his interpreter.)

5. How did the Base impress him?
6. It impressed him very much. It is, as you know, a training center for administrative jobs (specialties) as well as an advanced training center (postgraduate training) for pilots.

7. What do you mean by "administrative specialties"?
8. I mean that the administrative NCO's of the Royal Hellenic Air Force are trained there (in this center.)

9. Aren't there any Air Cadets being trained at this training center?
10. Yes, there are. Besides the Non Commissioned Officers School the school for Air Reserve Cadets is also located at the same Base.

11. What rank does the Wing Commander have?
12. He is a Lt. Colonel. And the Executive is (has the rank of) a major.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

L 95

ΕΝΕΝΗΚΟΣΤΟ ΠΕΜΠΤΟ ΜΑΘΗΜΑ

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΗΝ 113Η ΠΤΕΡΥΓΑ

1. "Εμαθα πώς συνοδεύσατε τόν πτέραρχο Σμίθ στήν 113η Πτέρυγα Μειχτῆς Ἐκπαιδεύσεως χθές.
2. Ναί. Ο πτέραρχος Σμίθ περνώντας ἀπό τήν πόλη μας, θέλησε νά γνωρίση τό διοικητή καί τόν ὑποδιοικητή τῆς Βάσεως καί νά παρακολουθήση καί τήν ἐκπαίδευση τῶν στελεχῶν.

3. Πῶς ζήτησε ἐσᾶς γά τόν συνοδεύσετε, ἀφοῦ δέν εἶστε ἀξιωματικός τῆς ἀεροπορίας;
4. Δέν εἰμαι ἀεροπόρος, ὅμως μιλῶ ἑλληνικά. Μέ πῆρε γιά νά τοῦ κάνω τό διερμηνέα.

5. Τί ἐντύπωση τοῦ ἔκανε ἡ Βάση;
6. Ἐξαιρετική. Εἶναι, ξέρετε, κέντρον ἐκπαιδεύσεως γιά διοικητικές εἰδικότητες καθώς καί Κέντρον Μετεκπαιδεύσεως χειριστῶν.

7. Τί ἐννοεῖτε μέ "διοικητικές εἰδικότητες";
8. Ἐννοῶ πώς ἐκπαιδεύονται σ' αὐτό τό κέντρο οἱ ὑπαξιωματικοί διοικητικοί τῆς Ἑλληνικῆς Βασιλικῆς Ἀεροπορίας (ΕΒΑ).

9. Δέ φοιτοῦν καθόλου δόκιμοι σ' αὐτό τό κέντρον Ἐκπαιδεύσεως;
10. Πῶς! Παράλληλα μέ τή Σχολή Ὑπαξιωματικῶν λειτουργεῖ στήν ἴδια Βάση καί τό κέντρον Ἐκπαιδεύσεως Δοκίμων Ἐφέδρων Ἀξιωματικῶν.

11. Τί βαθμό ἔχει ὁ διοικητής τῆς Πτέρυγος;
12. Ἔχει βαθμό ἀντισμηνάρχου. Καί ὁ ὑποδιοικητής ἔχει βαθμό ἐπισμηναγοῦ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

A VISIT TO THE 113th WING

1. How did the installations of the Air Base you visited yesterday impress you?
2. We found them very good. We visited everything. The hangars, the runways, the hospital, and -- of course-- the Headquarters.

3. How did the school buildings impress you (seem to you?) Do they have the right kind of rooms for good teaching (so that the teaching can be carried out well?)
4. All the school buildings, both those of the airmen and of the Air Reserve Cadets, are very suitable for the purpose (fulfill their mission admirably) for which they are intended.

5. Are the buildings where the administrative NCO's are trained equally good?
6. Yes. They, too, are spacious and suitable for their purpose.

7. I suppose there are recreation centers at the Base, too.
8. Naturally! There's a gymnasium. There are also football, volley-ball and basket-ball courts as well as a stadium for track meets.

9. Isn't there a movie theater at the Base?
10. No, there isn't a special building for that purpose. However, movies are shown at the Reserve Officers, NCO, and airmen's clubs.

11. What other buildings did you see?
12. We visited the Air Materiel Depot, the dormitories, and the squadron offices.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΣΤΗΝ 113Η ΠΤΕΡΥΓΑ

1. Πῶς βρήκατε τίς ἐγκαταστάσεις τῆς ἀεροπορικῆς Βάσεως πού ἐπισκεφθήκατε χθές;
2. Πάρα πολύ καλές. Ἐπισκεφθήκαμε τό καθετί. Τά ὑπόστεγα, τούς διαδρόμους προσγειώσεως, τό νοσοκομεῖο, καί --φυσικά-- τό Διοικητήριο.

3. Τά διδακτήρια πῶς σᾶς φάνηκαν; Ἔχουν τίς κατάλληλες αἴθουσες γιά νά γίνεται καλά ἡ διδασκαλία;
4. Ὅλα τά διδακτήρια, καί τῶν σμηνιτῶν καί τῶν δοκίμων ἐφέδρων ἀξιωματικῶν, ἐκπληρώνουν θαυμάσια τόν προορισμό τους.

5. Εἶναι τό ἴδιο καλά καί τά κτίρια, ὅπου ἐκπαιδεύονται οἱ ὑπαξιωματικοί διοικητικοί;
6. Ναί. Εἶναι κι αὐτά εὐρύχωρα καί κατάλληλα γιά τό σκοπό γιά τόν ὁποῖο προορίζονται.

7. Ὑπάρχουν, ὑποθέτω, καί κέντρα ψυχαγωγίας στή Βάση;
8. Φυσικά. Ὑπάρχει γυμναστήριο. Ὑπάρχουν ἐπίσης γήπεδα γιά ποδόσφαιρο, βόλλεϋ-μπώλ καί μπάσκετ καθώς καί στάδιο γιά ἀγῶνες στίβου.

9. Δέν ὑπάρχει κινηματογράφος στή Βάση;
10. Ὄχι, δέν ὑπάρχει εἰδικό κτίριο. Ὅμως γίνονται προβολές κινηματογραφικῶν ἔργων στίς λέσχες ἐφέδρων ἀξιωματικῶν, ὑπαξιωματικῶν καί σμηνιτῶν.

11. Τί ἄλλα κτίρια εἴδατε;
12. Ἐπισκεφθήκαμε τήν ἀποθήκη ὑλικοῦ ἀεροπορικοῦ, τούς κοιτῶνες καί τά γραφεῖα τῆς μοίρας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑ

Εἰσαγωγή

Ἡ παρακάτω περικοπή εἶναι ἀπόσπασμα ἀπό ἄρθρο πού δημοσιεύθηκε σέ ἐφημερίδα τῶν Ἀθηνῶν τήν ἐποχή τῆς κρίσεως στήν Κύπρο. Δίνομε ἐδῶ μόνο τό μέρος πού ἀφορᾶ τό συναγερμό στήν Ἀεροπορία.

Η ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ ΕΙΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΙΝ ΕΤΟΙΜΟΤΗΤΟΣ

Συναγερμός διετάχθη εἰς τήν μεταφορικήν καί εἰς τήν ἀεροπορίαν κρούσεως καί ἀνασχέσεως. Τό 28 Ἀρχηγεῖον Τακτικῆς Ἀεροπορίας Λαρίσης τελεῖ ἐν συναγερμῷ. Αἱ ὑπόλοιποι βάσεις εὑρίσκονται εἰς κατάστασιν ἀμέσου ἑτοιμότητος πρός ἐπέμβασιν εἰς οἱονδήποτε σημεῖον ἤθελον διαταχθῆ νά ἐνεργήσουν. Ἐν συναγερμῷ ἐπίσης τελοῦν καί τά συστήματα ἐλέγχου καί παρακολουθήσεως διά ραντάρ, ἡ δέ ἀεροπορία ἀνασχέσεως, διά τῶν εἰδικῶν σκαφῶν νυκτερινῆς πτήσεως κατευθυνομένων διά τῶν ἐπιγείων ραντάρ, ἐκτελεῖ περιπολίας εἰς μεγάλα ὕψη ὑφ' ὅλας τάς καιρικάς συνθήκας.

Ἅπασαι αἱ μοῖραι τῶν ἀλεξιπτωτιστῶν εὑρίσκονται ἐν συναγερμῷ καί παραμένουν πλησίον τῶν ἀεροσκαφῶν ρίψεως. Τέλος, ἐκρίθη ἐπιβεβλημένον, ὅπως ἀνακληθοῦν αἱ ἄδειαι

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ἀξιωματικῶν καί ὁπλιτῶν, οἱ ὁποῖοι ἐντός τριώρου ἐπέστρεψαν εἰς τάς μονάδας των καί ἀνέλαβον ὑπηρεσίαν.

ΜΟΝΑΔΕΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ	AIR FORCE UNITS
Πτέρυξ, ἡ	Wing
Σμηναρχία, ἡ	Group
Μοῖρα, ἡ	Squadron
Σμῆνος, τό	Flight

Λεξιλόγιον Κειμένου

ἀεροπορία ἀνασχέσεως, ἡ	Interceptor Air Force
ἀεροπορία κρούσεως, ἡ	Strike Air Force
ἀεροσκάφος, τό	aircraft
ἀλεξιπτωτιστής, ὁ	paratrooper, parachutist
ἄμεσος, -ος(-η), -ον	immediate, direct
ἀνακαλῶ - ἀνεκάλεσα - θά ἀνακαλέσω	to recall, to revoke, to retract
ἀνάσχεσις, ἡ (ἀνάσχεση, ἡ)	interception / halting
ἀπόσπασμα, τό	detachment / excerpt, extract
Ἀρχηγεῖον, τό	Headquarters (AF)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ἐπέμβασις, ἡ (ἐπέμβαση, ἡ)	intervention
ἐπιβεβλημένος, -η, -ον (from ἐπιβάλλω - ἐπιβάλλομαι)	required, mandatory
ἐπίγειος, -ος, -ον (-α)	ground (adj.), earthly
ἑτοιμότης, ἡ (ἑτοιμότητα, ἡ)	readiness
κατευθυνόμενος, -η, -ον	guided / heading toward
Κύπρος, ἡ	Cyprus
μεταφορικός, -ή, -ον	transport (adj.)
νυκτερινός, -ή, -όν	night (adj.)
ὁπλίτης, ὁ	enlisted man
περικοπή, ἡ	passage, extract / reduction
πτῆσις, ἡ (πτήση, ἡ)	Flight (AF unit), flight (act of flying)
ρίψις, ἡ	dropping, drop(adj.), casting
συναγερμός, ὁ	alert, alarm
Σύστημα Ἐλέγχου καί Παρακολουθήσεως	surveillance and tracking system
Τακτική Ἀεροπορία, ἡ	Tactical Air Force
τελῶ - ἐτέλεσα - θά τελέσω	to perform, to act
τρίωρον, τό	a three-hour period
ὑπόλοιπος, -ος, -ον (-η)	remaining, left over, the rest

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

68 (a) Third declension masculine and feminine nouns ending in -Ξ (or -ΓΞ). When a third declension noun ends in -Ξ (in the nominative) the student can assume its stem ending to be a velar sound represented by one of the velar consonants -Κ, -Γ, or -Χ. If the noun ends in -ΓΞ, then the stem ending is -ΓΓ. The exact stem ending can be usually traced by thinking of the DEMOTIC counterpart of the word, or of any of its derivatives. Examples:

KATHAREVOUSA	DEMOTIC	STEM ENDING	MEANING
ὁ ἄνθραξ			carbon, charcoal, authrax
ὁ ἀστυφύλαξ	ὁ ἀστυφύλακας	-κ	policeman
ὁ χωροφύλαξ	ὁ χωροφύλακας	-χ	gendarme, sheriff
ὁ πρόσφυξ	ὁ πρόσφυγας	-γ	refugee
ἡ πτέρυξ	ἡ φτερούγα	-γ	wing
ἡ διῶρυξ	ἡ διώρυγα	-γ	canal
ἡ φλόξ	ἡ φλόγα	-γ	flame
ὁ βήξ	ὁ βήχας	-χ	cough
ὁ ὄνυξ	τό νύχι	-χ	fingernail, toenail
ἡ σάλπιγξ	ἡ σάλπιγγα	-γγ	bugle, trumpet
ἡ σῆραγξ	ἡ σήραγγα	-γγ	tunnel
ἡ πλάστιγξ	ἡ πλάστιγγα	-γγ	scales, spring balance

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

(b) The declension pattern of four typical nouns, one from each group is given below.

Singular

	-κ	-χ
Nom.	ὁ ἀστυφύλαξ	ὁ ὄνυξ
Poss.	τοῦ ἀστυφύλακος	τοῦ ὄνυχος
Dat.	τῷ ἀστυφύλακι	τῷ ὄνυχι
Obj.	τόν ἀστυφύλακα	τόν ὄνυχα
Voc.	ἀστυφύλαξ	

Plural

Nom.	οἱ ἀστυφύλακες	οἱ ὄνυχες
Poss.	τῶν ἀστυφυλάκων	τῶν ὀνύχων
Dat.	τοῖς ἀστυφύλαξι	τοῖς ὄνυξι
Obj.	τούς ἀστυφύλακας	τούς ὄνυχας
Voc.	ἀστυφύλακες	

Singular

	-γ	-γγ
Nom.	ἡ πτέρυξ	ἡ σάλπιγξ
Poss.	τῆς πτέρυγος	τῆς σάλπιγγος
Dat.	τῇ πτέρυγι	τῇ σάλπιγγι
Obj.	τήν πτέρυγα	τήν σάλπιγγα

Plural

Nom.	αἱ πτέρυγες	αἱ σάλπιγγες
Poss.	τῶν πτερύγων	τῶν σαλπίγγων
Dat.	ταῖς πτέρυξι	ταῖς σάλπιγξι
Obj.	τάς πτέρυγας	τάς σάλπιγγας

69 (a) Third declension masculine and feminine nouns ending in -ψ. When a third declension noun ends in -ψ its stem ending is one of the labial sounds represented by the labial consonants -Π or -Β. Again, the DEMOTIC counterpart of the noun, or one of its derivatives, will serve as a clue as to which of these letters it is. Examples:

KATHAREVOUSA	DEMOTIC	STEM ENDING	MEANING
ὁ μύωψ	ὁ μύωπας	-π	nearsighted
ὁ κώνωψ	τό κουνούπι	-π	mosquito

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ὁ Κύκλωψ	ὁ Κύκλωπας	-π	Cyclop
ὁ Αἰθίοψ	ὁ Αἰθίοπας	-π	Ethiopean
ἡ φλέψ	ἡ φλέβα	-β	vein
ὁ Ἄραψ	ὁ Ἄραβας	-β	Arab
ὁ χάλυψ			steel

(b) The declension pattern of two typical nouns, one from each group, is given below:

Singular

	-π	-β
Nom.	ὁ μύωψ	ἡ φλέψ
Poss.	τοῦ μύωπος	τῆς φλεβός
Dat.	τῷ μύωπι	τῇ φλεβί
Obj.	τόν μύωπα	τήν φλέβα
Voc.	μύωψ	(φλέψ)

Plural

Nom.	οἱ μύωπες	αἱ φλέβες
Poss.	τῶν μυώπων	τῶν φλεβῶν
Dat.	τοῖς μύωψι	ταῖς φλεψί
Obj.	τούς μύωπας	τάς φλέβας
Voc.	μύωπες	(φλέβες)

70 (a) Irregular comparative and superlative degrees of adjectives. The following adjectives form their comparative and superlative degrees as follows in KATHAREVOUSA:

Adjective	Comparative	Superlative	Meaning
ἁπλοῦς	ἁπλούστερος	ἁπλούστατος	simple
ἁπλῆ	ἁπλουστέρα	ἁπλουστάτη	unaffected
ἁπλοῦν	ἁπλούστερον	ἁπλούστατον	unassuming
καλός	καλύτερος	κάλλιστος -ἄριστος	good
καλή	καλυτέρα	καλλίστη -ἀρίστη	kind
καλόν	καλύτερον	κάλλιστον -ἄριστον	

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

κακός κακή κακόν	χειρότερος χειροτέρα χειρότερον	χείριστος χειρίστη χείριστον	bad mean
πολύς πολλή πολύ	περισσότερος περισσοτέρα περισσότερον	πλεῖστος πλείστη πλεῖστον	much many
ὀλίγος ὀλίγη ὀλίγον	ὀλιγώτερος ὀλιγωτέρα ὀλιγώτερον	ὀλίγιστος-ἐλάχιστος ὀλιγίστη -ἐλαχίστη ὀλίγιστον-ἐλάχιστον	a little (quart) small (quart)
μέγας μεγάλη μέγα	μεγαλύτερος μεγαλυτέρα μεγαλύτερον	μέγιστος μεγίστη μέγιστον	great big large
μικρός μικρά μικρόν	μικρότερος μικροτέρα μικρότερον	μικρότατος* μικροτάτη μικρότατον	small little
ταχύς ταχεῖα ταχύ	ταχύτερος ταχυτέρα ταχύτερον	ταχύτατος-τάχιστος ταχυτάτη -ταχίστη ταχύτατον-τάχιστον	fast rapid quick

(b) All the adjectives listed above are declined the regular way. The only irregularly declined adjective (other than the familiar πολύς-πολλή-πολύ) is the adjective μέγας-μεγάλη-μέγα in the masculine and neuter genders which are declined as follows:

Singular

	Masculine	Neuter
Nom.	ὁ μέγας	τό μέγα
Poss.	τοῦ μεγάλου	τοῦ μεγάλου
Dat.	τῷ μεγάλῳ	τῷ μεγάλῳ
Obj.	τόν μέγαν	τό μέγα
Voc.	μέγα (μεγάλε)	μέγα

* The superlative form ἐλάχιστος-ἐλαχίστη-ἐλάχιστον serves as the superlative degree of both the adjective ὀλίγος -η, -ον and μικρός, -ά, -ον.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Plural

Nom.	οἱ μεγάλοι	τά μεγάλα
Poss.	τῶν μεγάλων	τῶν μεγάλων
Dat.	τοῖς μεγάλοις	τοῖς μεγάλοις
Obj.	τούς μεγάλους	τά μεγάλα
Voc.	μεγάλοι	μεγάλα

(c) The comparative form πλέον (more) is used occasionally before the adjective to form its comparative degree. It is the only way to form the comparative degree of participles. Example:

Σήμερον εἶμαι πλέον κουρασμένος ἤ χθές.
Ἡ κατάστασις σήμερον εἶναι πλέον σοβαρά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

I

1. Ἡ 113Π Πτέρυξ εἶναι Πτέρυξ Μειχτῆς Ἐκπαιδεύσεως.
2. Ὁ Διοικητής τῆς Πτέρυγος αὐτῆς εἶναι ἄριστος ἀξιωματικός.
3. Ἀμερικανός πτέραρχος ἐπεσκέφθη τήν 113Π Πτέρυγα τελευταίως.

1. Ὑπάρχουν πολλαί Πτέρυγες τῆς Πολεμικῆς Ἀεροπορίας ἔξω τῶν ΗΠΑ.
2. Αἱ βάσεις τῶν Πτερύγων αὐτῶν εἶναι εἰς διαφόρους περιοχάς τοῦ κόσμου.
3. Ἀνώτατοι ἀξιωματικοί τῆς Ἀεροπορίας ἐπεσκέφθησαν τάς Πτέρυγας αὐτάς τελευταίως.

II

1. Ἡ διῶρυξ τοῦ Παναμᾶ ἤνοιξε τοῦ 1914.
2. Ἡ κατασκευή τῆς διώρυγος τοῦ Παναμᾶ ἦτο μέγα τεχνικόν κατόρθωμα.
3. Πολλά πλοῖα διέρχονται καθημερινῶς τήν διώρυγα τοῦ Παναμᾶ.

1. Αἱ παλαιαί διώρυγες δέν εἶναι ἀρκετά εὐρεῖαι διά τά σημερινά ἀεροπλανοφόρα.
2. Χρειάζεται τεχνικόν προσωπικόν διαφόρων εἰδικοτήτων διά τήν λειτουργίαν τῶν διωρύγων.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

3. Τά ἐμπορικά πλοῖα ὅλων τῶν χωρῶν χρησημοποιοῦν τάς μεγάλας διώρυγας τῶν διαφόρων ἠπείρων.

III

1. Ὁ ἀστυφύλαξ καί ὁ χωροφύλαξ ἔχουν τό καθῆκον νά προστατεύουν τήν τάξιν καί τήν ἀσφάλειαν τῆς χώρας.
2. Ἡ παρουσία τοῦ ἀστυφύλακος ἀποτελεῖ ἐγγύησιν διά τήν ἀσφάλειαν τῶν πολιτῶν.
3. Βλέπομεν συνήθως ἀστυφύλακα τῆς τροχαίας εἰς τάς κεντρικάς διασταυρώσεις.

1. Οἱ ἀστυφύλακες προστατεύουν τήν ἀσφάλειαν τῶν πολιτῶν.
2. Ἡ παρουσία τῶν ἀστυφυλάκων ἀποτελεῖ ἐγγύησιν διά τήν ἀσφάλειαν τῶν πολιτῶν.
3. Βλέπομεν συνήθως ἀστυφύλακας τῆς τροχαίας εἰς ὅλας τάς μεγάλας διασταυρώσεις.

IV

1. Ὁ καθηγητής μου εἶναι μύωψ.
2. Ἡ ὅρασις τοῦ μύωπος δύναται νά βελτιωθῇ μέ τά κατάλληλα γυαλιά.
3. Θέλω νά πείσω τόν μύωπα φίλον μου νά φορέσῃ γυαλιά.

1. Οἱ μύωπες χρειάζονται γυαλιά.
2. Ἡ ὅρασις τῶν μυώπων δύναται νά θεραπευθῇ μέ τά κατάλληλα γυαλιά.
3. Θέλω νά πείσω τούς μύωπας φίλους μου νά φορέσουν γυαλιά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

V

1. Ἡ ἀρτηρία μεταφέρει τὸ αἷμα ἐκ τῆς καρδίας πρός τά ἔξω ἐνός, ἡ φλέψ τό μεταφέρει ἐκ τῶν ἔξω πρός τήν καρδίαν.
2. Ἡ φλεβῖτις εἶναι ἀσθένεια τῆς φλεβός.
3. Ἔκοψα μίαν φλέβα μου, ἐνῶ ἐξυριζόμην.

1. Αἱ φλέβες καί αἱ ἀρτηρίαι εἶναι σωλῆνες διά τῶν ὁποίων κυκλοφορεῖ τό αἷμα.
2. Ὁ κ. Α πάσχει ἀπό ἀσθένειαν τῶν φλεβῶν.
3. Ὁ Παναγιώτης ἀπεπειράθη νά αὐτοκτονήσῃ κόπτων τάς φλέβας του.

VI

1. Ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος ἦτο ἐκ τῶν μεγίστων στρατηγῶν τοῦ κόσμου.
2. Ἡ πατρίς τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου ἦτο ἡ Πέλλα τῆς Μακεδονίας.
3. Ἔχουν γραφῆ πολλά βιβλία διά τόν Μέγαν Ἀλέξανδρον.

1. Οἱ μεγάλοι στρατηγοί, ὅπως καί οἱ μεγάλοι πολιτικοί, δέν παρουσιάζονται συχνά εἰς τόν κόσμον.
2. Αἱ πατρίδες τῶν μεγάλων ἀνδρῶν πρέπει νά εἶναι ὑπερήφανοι δι' αὐτούς.
3. Δέν εἶναι εὔκολον νά συναντήσῃ τις πολλούς μεγάλους ἄνδρας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VII

1. Ὁ Ἀγαμέμνων ἦτο μέγας στρατηγός.
2. Ὁ Μιλτιάδης ἦτο μεγαλύτερος στρατηγός τοῦ Ἀγαμέμνονος.
3. Ὁ Ἀλέξανδρος ἦτο ὁ μέγιστος πάντων τῶν στρατηγῶν τῆς ἀρχαιότητος.

VIII

1. Ἡ Ἑλλάς εἶναι μικρά χώρα.
2. Ἡ Ἀλβανία εἶναι μικροτέρα χώρα τῆς Ἑλλάδος.
3. Τό Λουξεμβοῦργον εἶναι μία ἐκ τῶν μικροτάτων εὐρωπαϊκῶν χωρῶν.

IX

1. Ἔχω ὀλίγον καιρόν εἰς τήν διάθεσίν μου νά τελειώσω αὐτήν τήν ἐργασίαν.
2. Ἔχω ὀλιγώτερον καιρόν ἤ ὅτι ἔχει ὁ συνάδελφός μου διά νά τελειώσω αὐτήν τήν ἐργασίαν.
3. Ἔχω ἐλάχιστον καιρόν διά νά τελειώσω αὐτήν τήν ἐργασίαν.

X

1. Τά ἀεροπλάνα σήμερον εἶναι πολύ ταχέα.
2. Τά ἀεροπλάνα σήμερον εἶναι ταχύτερα τῶν προπολεμικῶν ἀεροπλάνων.
3. Τά ἀεριωθούμενα (τζέτ) εἶναι τάχιστα ἀεροπλάνα.

XI

1. Οἱ βαθμοί αὐτοῦ τοῦ μαθητοῦ εἶναι συνήθως καλοί.
2. Οἱ βαθμοί αὐτοῦ τοῦ μαθητοῦ εἶναι συνήθως καλύτεροι τῶν βαθμῶν τοῦ ὀλιγώτερον καλοῦ φίλου του.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

3. Οἱ βαθμοί αὐτοῦ τοῦ μαθητοῦ εἶναι ἄριστοι.

1. Ἡ κυρία Β εἶναι καλή καθηγήτρια.
2. Ἡ κυρία Α εἶναι καλυτέρα καθηγήτρια τῆς κυρίας Β.
3. Ἡ κυρία Χ εἶναι ἡ καλλίστη πασῶν τῶν καθηγητριῶν τῆς σχολῆς μας.

XII

1. Ὁ ὑποψήφιος διά τήν θέσιν αὐτήν μοῦ ἔκαμε κακήν ἐντύπωσιν.
2. Ὁ ὑποψήφιος διά τήν θέσιν αὐτήν μοῦ ἔκαμε χειροτέραν ἐντύπωσιν ἀπό ὅ,τι ἐπερίμενα.
3. Ὁ ὑποψήφιος διά τήν θέσιν αὐτήν μοῦ ἔκαμε τήν χειριστην ἐντύπωσιν..

XIII

1. Τά προβλήματα τῆς προπολεμικῆς ἐποχῆς δέν ἦσαν ἁπλᾶ.
2. Τά προβλήματα τῆς προπολεμικῆς ἐποχῆς, ἄν καί δέν ἦσαν ἁπλᾶ, ἦσαν ἁπλούστερα τῶν σημερινῶν.
3. Τά προβλήματα τῆς προπολεμικῆς ἐποχῆς, ἄν καί ὄχι ἁπλᾶ, ἦσαν ἁπλούστατα ἐν συγκρίσει πρός τά σημερινά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

L 95

TRANSLATE

ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕ

1. We know your name and rank. Please tell us the type of airplane you flew.	1. I am sorry, but I cannot tell you.
2. What was your target?	2. I cannot tell you that, either.
3. We know perfectly well what your target was, since you have already bombed it. Can you give us any reasons for hitting that target?	3. Our squadron commander told us that if we destroyed the harbor we could reduce the amount of supplies that reached your troops.
4. At what time did you reach your primary target?	4. We were late in arriving, so it was at 2330 hours.
5. How many planes are there in your squadron?	5. I don't know.
6. How long have you been with your squadron?	6. For approximately three months.
7. Do you mean to say you have been with your squadron for three months and you don't know how many airplanes it has?	7. I know, but I cannot reveal that information.
8. How many interceptor planes have reached your Base recently?	8. I don't know.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

QUESTIONS
ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Μπορεῖ νά χρησιμοποιηθῆ τό ἴδιο γήπεδο γιά βόλλεϋ-μπωλ, γιά ποδόσφαιρο καί γιά μπάσκετ; Ἐξηγῆστε.
2. Ἔχει τό γυμναστήριο τοῦ σχολείου μας τίς κατάλληλες ἐγκαταστάσεις; Σᾶς ἀρέσει νά γυμνάζεστε συχνά στό γυμναστήριο;
3. Ποῦ βρίσκεται ἡ Σχολή τῶν Ναυτικῶν Δοκίμων τῶν ΗΠΑ; Ἡ Σχολή Ἰκάρων;
4. Πόσες τεχνικές εἰδικότητες διδάσκονται στούς ὑπαξιωματικούς καί ἄνδρες τῶν Ἐνόπλων Δυνάμεων σήμερα;
5. Ἔχουν καλά ἐκπαιδευμένα στελέχη οἱ Ἔνοπλες Δυνάμεις τῶν ΗΠΑ; Τῆς Ἑλλάδος; Τῆς Ἀγγλίας;
6. Ὑπάρχουν πολλές Πτέρυγες ἀμερικανικῶν ἀεροπλάνων σέ βάσεις ἔξω ἀπ' τήν Ἀμερική; Τί βαθμό ἔχει συνήθως ὁ διοικητής μιᾶς Πτέρυγος;
7. Νίκησαν πολλοί Ἀμερικανοί ἀθληταί σέ ἀγῶνες στίβου στούς τελευταίους Ὀλυμπιακούς ἀγῶνες; Σᾶς ἀρέσει νά παρακολουθῆτε τέτοιους ἀγῶνες;
8. Τί καθήκοντα ἔχει συνήθως ἕνας ἀξιωματικός ἤ ὑπαξιωματικός πού ἔχει "διοικητική εἰδικότητα"; Ἐξηγῆστε.
9. Ἔχουν εὐρύχωρους κοιτῶνες τά μεγάλα κολλέγια; Κοιμόσαστε στό σπίτι σας ἤ σέ κοιτῶνα σχολείου, ὅταν ἤσαστε σπουδαστής;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

10. Εἶναι κατάλληλες οἱ αἴθουσες τοῦ σχολείου μας γιά τό σκοπό γιά τόν ὁποῖο προορίζονται; Εἶναι ἄριστοι οἱ μαθηταί πού παρακολουθοῦν μαθήματα σ'αὐτό τό σχολεῖο;
11. Μπορεῖτε νά βρῆτε τήν ψυχαγωγία πού χρειάζεστε στήν περιοχή πού μένετε τώρα; Ὅταν ἤσαστε μικρός, τί σᾶς ἄρεσε νά κάνετε γιά ψυχαγωγία;
12. Εἶναι εὔκολο νά πάρη κανείς δίπλωμα χειριστοῦ ἀεροπλάνου τῆς Ἀμερικανικῆς Ἀεροπορίας; Τῶν ἀεροπλάνων τῶν μεγάλων ἐναερίων γραμμῶν;
13. Τί καταλαβαίνετε μέ τή φράση: " Ἐκπληρώνω καλά τόν προορισμόν μου".
14. Πότε πρέπει νά προσέχη περισσότερο ὁ χειριστής, στήν προσγείωση ἤ στήν ἀπογείωση τοῦ ἀεροπλάνου; Γιατί;
15. Ποιά ἡ διαφορά μεταξύ ἑνός μονίμου καί ἑνός ἐφέδρου ἀξιωματικοῦ; Ἐξηγῆστε.
16. Παράλληλα μέ τά εἰδικά καθήκοντά σας στό γραφεῖο ἤ στήν ὑπηρεσία σας ἔχετε ἀναλάβει καί ἄλλα καθήκοντα; Τί;
17. Τό ὑγρό (πού γίνεται ἀπό δύο ὀξέα) καί στό ὁποῖο μπορεῖ νά διαλυθῆ (λιώση) τό χρυσάφι ὀνομάζεται "βασιλικό ὑγρό". Γιατί τό ὀνομάζουν "βασιλικό";
18. Μπορεῖ ν'ἀγοράση κανείς συνήθως ἐφημερίδες ἤ τσιγάρα στά ὑπόστεγα τῶν σιδηροδρομικῶν σταθμῶν; Ἐξηγῆστε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

19. "Αν ἤσαστε ἐπισμηναγός στήν 'Αεροπορία,τί βαθμό θά εἴχατε στό Στρατό; "Αν ἤσαστε ἀντισυνταγματάρχης στό Στρατό, τί βαθμό θά εἴχατε στήν 'Αεροπορία;

20. Γιατί ὀνομάζεται ὁ ἀριθμός 3 3/4 μεικτός ἀριθμός; Τί καταλαβαίνετε μέ τή λέξη "μεικτός";

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

L 95

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν Ἑνικό. (Παράδειγμα: Ἐλάχισται ὧραι μᾶς μένουν διά νά τελειώσωμεν τήν ἐργασίαν μας. Ἐλαχίστη ὥρα μοῦ μένει διά νά τελειώσω τήν ἐργασίαν μου).

1. Οἱ ταχύτατοι ἀθληταί ἐνίκησαν εἰς τούς Ὀλυμπιακούς ἀγῶνας.
2. Οἱ Ρωμαῖοι στρατηγοί ἦσαν μεγάλοι ἄνδρες.
3. Ἀνώτατοι ἀξιωματικοί τῆς Ἀεροπορίας ἐπεσκέφθησαν τάς Πτέρυγας τελευταίως.
4. Τά συστήματα ἐλέγχου καί παρακολουθήσεως διά ραντάρ τελοῦν ἐν συναγερμῷ.
5. Οἱ ὑπάηφιοι διά τάς θέσεις αὐτάς εἶχον ἀρίστους βαθμούς εἰς τά διπλώματά των.
6. Τά ἀεροπλάνα μας δύνανται νά φθάσουν εἰς οἱαδήποτε μέρη ἤθελον διαταχθῆ.
7. Ἡ ζωή τῶν προσφύγων εἶναι πολύ σκληρά.
8. Οἱ χωροφύλακες ἦσαν ἄριστοι εἰς τήν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων των.
9. Οἱ στρατιῶται ἤκουσαν τόν ἦχον τῶν σαλπίγγων εἰς τούς στρατῶνας των.
10. Βλέπομεν πολλούς Αἰθίοπας σπουδαστάς εἰς τά Πανεπιστήμιά μας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

11. Οἱ Κύκλωπες ἦσαν μυθικά πρόσωπα.
12. Ὑπάρχουν μέγισται σήραγγες εἰς τήν Βόρειον Ἀμερικήν.
13. Εἴδομεν φλόγας καί καπνούς νά ἐξέρχωνται τοῦ καιομένου κτιρίου.
14. Οἱ μύωπες δέν βλέπουν τά μακρινά ἀντικείμενα.
15. Ὑπάρχουν φλέβες μεταλλευμάτων εἰς τάς νήσους τοῦ Αἰγαίου.

II. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν ὑπερθετικό βαθμό καί νά γίνουν καί οἱ σχετικές ἀλλαγές. (Παράδειγμα: Ὁ Παῦλος εἶναι <u>καλύτερος</u> μαθητής τοῦ Πέτρου. Ὁ Παῦλος εἶναι <u>ὁ κάλλιστος πάντων τῶν μαθητῶν</u>. Ὁ Παῦλος εἶναι <u>ἄριστος</u> μαθητής).

1. Πρό ἑκατόν ἐτῶν ἡ ζωή ἦτο ἁπλουστέρα.
2. Εἶχα χειροτέρους βαθμούς τό τελευταῖον τρίμηνον ἤ τό προτελευταῖον.
3. Περισσότεροι Ἕλληνες εἶναι μελαχροινοί ἤ ξανθοί.
4. Ἔχω ὀλιγωτέρους φίλους ἤ ὁ ἀδελφός μου.
5. Τό ἀεροπλάνον εἶναι ταχύτερον τοῦ αὐτοκινήτου.
6. Τά ἄτομα εἶναι μικρότερα τῶν μορίων.
7. Ὁ Ὅμηρος ἦτο μεγαλύτερος ποι τής τοῦ Ἡσιόδου.
8. Ἡ Ἀεροπορία ἔχει καλυτέρους χειριστάς τῶν Ἀεροπορικῶν Γραμμῶν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

III. Νά μεταφρασθῆ:

ΑΙ ΗΝΩΜΕΝΑΙ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ
Θ' ΑΠΟΚΤΗΣΟΥΝ ΠΥΡΑΥΛΟΥΣ
ΙΣΧΥΡΟΤΕΡΟΥΣ ΤΩΝ "ΠΟΛΑΡΙΣ"

ΟΥΑΣΙΓΚΤΟΝ - 18 Ἰανουαρίου. Ὁ Πρόεδρος ἐδήλωσε σήμερον ὅτι αἱ ΗΠΑ εἶναι τό ἰσχυρότερον στρατιωτικῶς ἔθνος ἀπό οἱοδήποτε ἄλλο εἰς τόν κόσμον ἐν καιρῷ εἰρήνης. Ἐτόνισεν ἐν συνεχείᾳ ὅτι αἱ ἀμυντικαί δαπάναι τῆς χώρας θά εἶναι ἐφέτος κατά 2 δισεκατομμύρια δολλάρια μικρότεραι τῶν περισυνῶν καί ἀπεκάλυψεν ἐπίσης ὅτι αἱ ΗΠΑ διαθέτουν σήμερον τρία νέα συστήματα ἀμυντικῶν ὅπλων. Τό πρῶτον εἶναι σύστημα πυραύλων, τό ὁποῖον θά αὐξήσῃ εἰς τό διπλάσιον τήν ἰσχύν τῶν ἐκ τῶν ὑποβρυχίων ἐκτοξευομένων πυραύλων "Πολάρις". Τό δεύτερον εἶναι σειρά στρατηγικῶν πυραύλων, ἐνῷ τό τρίτον ἀφορᾷ ἐπιθετικά ὅπλα μικρᾶς ἀκτῖνος δράσεως, τά ὁποῖα δύνανται νά μεταφερθοῦν διά βομβαρδιστικῶν ἤ ἄλλου τύπου ἀεροπλάνων. ΒΗΜΑ

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀντισμήναρχος	Lt. Colonel (AF)
ἄριστος, -η, -ο	excellent, very good
βασιλικός, -ή, -ό	royal, kingly
βόλλεϋ-μπωλ	volley ball
γήπεδο, τό	field, court (athletic)
γυμναστήριο, τό	gymnasium
διδακτήριο, τό	school building
διοικητικός, -ή, -ό	administrative, pertaining to administration
δόκιμος, ὁ	cadet(AF), midshipman, novice
εἰδικότητα, ἡ (εἰδικότης, ἡ)	specialization, specialty
ἐκπληρώνω (ἐκπληρῶ, -οῖς, -οῖ)	to fulfill
ἐπισμηναγός, ὁ	major (AF)
εὐρύχωρος, -η, -ο	spacious, roomy
ἔφεδρος, ὁ	reserve (Armed Forces)
κατάλληλος, -η, -ο	appropriate, suitable, proper
κοιτῶνας, ὁ	dormitory / bedroom
μεικτός, -ή, -ό	mixed / combined / joint(tng), composite

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 95

μεικτή ἐκπαίδευσις	coeducational schools / combined training facility (Armed Forces)
μπάσκετ-μπώλ, τό	basket ball
παράλληλα (παραλλήλως)	at the same time, side by side, simultaneously / besides / parallel to
ποδόσφαιρο, το	soccer / football
προορίζομαι	to be destined
προσγείωση, ἡ	landing (of a plane)
πτέρυξ, ἡ	wing (AF), wing (of a bird KAΘ)
σμηνίτης, ὁ	airman (AF)
στέλεχος, τό	cadre / stub
στίβος, ὁ	track (athletic), arena
ὑπόστεγο, τό	hangar (AF), shed, covered platform
χειριστής, ὁ	pilot / operator
ψυχαγωγία, ἡ	recreation

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

NINETY SIXTH LESSON

DIALOGUE I

Translation

A GREEK JOURNALIST AT CAPE KENNEDY

1. So, you observed a rocket launching at Cape Kennedy, Mr. Vergas! How did you manage to obtain the invitation?
2. It wasn't such a great achievement. I went as a representative of the Greek Press along with other foreign journalists.

3. And they allowed you to enter the control room and the other installations at the Cape?
4. Of course! That's the reason why they invited us. We all saw a rocket rise in the sky to sink half an hour later in the Indian Ocean.

5. In other words, the launching was a failure?
6. On the contrary. Everything happened as scheduled (according to the schedule.) All the parts of the rocket functioned perfectly.

7. I can imagine how tense the personnel must be (the agony of the personnel) until it is time to fire the rocket.
8. One could sense it in the atmosphere. The launching can fail because of some insignificant detail and millions of dollars can be wasted.

9. The various count-down (control) teams must be very careful.
10. They are unbelievably careful. On the eve of the launching the men of the teams, in their white coveralls, are continually inside and around the rocket, checking everything.

11. Does this count-down take a long time to finish?
12. It ends only a few minutes before firing the rocket. One can hear the questions and the answers between the ground crews and those inside the rocket.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 96

L 96

ΕΝΕΝΗΚΟΣΤΟ ΕΚΤΟ ΜΑΘΗΜΑ

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

ΕΛΛΗΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ ΣΤΟ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟ "ΚΕΝΝΕΝΤΥ"

1. Ὥστε παρακολουθήσατε ἐκτόξευση πυραύλου στό Ἀκρωτήριο Κέννεντυ, κύριε Βέργα! Πῶς πετύχατε τήν πρόσκληση;
2. Δέν ἦταν καί τόσο σπουδαῖο κατόρθωμα. Πῆγα σάν ἀντιπρόσωπος τοῦ ἑλληνικοῦ τύπου μαζί μ' ἄλλους ξένους δημοσιογράφους.

3. Καί σᾶς ἐπέτρεψαν νά μπῆτε στό θάλαμο ἐλέγχου καί στίς ἄλλες ἐγκαταστάσεις τοῦ Ἀκρωτηρίου;
4. Φυσικά! Γι' αὐτό μᾶς κάλεσαν. Εἴδαμε ὅλοι ν' ἀνεβαίνη ἕνας πύραυλος στόν οὐρανό, γιά νά βυθιστῆ, μετά πτήση μισῆς ὥρας, στόν Ἰνδικό Ὠκεανό.

5. Δηλαδή ἀπέτυχε ἡ ἐκτόξευση;
6. Κάθε ἄλλο. Τό καθετί ἔγινε σύμφωνα μέ τό πρόγραμμα. Ὅλα τά ἐξαρτήματα τῆς ρουκέτας λειτούργησαν τέλεια.

7. Φαντάζομαι τήν ἀγωνία τοῦ προσωπικοῦ ὥσπου νά φθάση ἡ ὥρα τῆς πυροδοτήσεως!
8. Τήν αἰσθάνεται κανείς στήν ἀτμόσφαιρα. Ἡ ἐκτόξευση μπορεῖ ν' ἀποτύχη ἀπό μιά ἀσήμαντη λεπτομέρεια καί νά πάνε χαμένα ἑκατομμύρια δολλάρια.

9. Θά πρέπει νά εἶναι πολύ προσεκτικά τά διάφορα συνεργεῖα ἐλέγχου.
10. Ἀπίστευτα προσεκτικά. Τήν παραμονή τῆς ἐκτοξεύσεως οἱ ἄνδρες τῶν συνεργείων, μέ τίς ἄσπρες φόρμες τους, βρίσκονται συνεχῶς μέσα καί γύρω στή ρουκέτα, ἐλέγχοντας τό καθετί.

11. Παίρνει πολλή ὥρα αὐτός ὁ ἔλεγχος;
12. Τελειώνει μόνο λίγα λεπτά πρίν ἀπ' τήν πυροδότηση καί μπορεῖ ν' ἀκούση κανείς τίς ἐρωτήσεις καί τίς ἀπαντήσεις μεταξύ τῶν συγχροτημάτων ἐδάφους καί τῶν ἀνδρῶν πού βρίσκονται στό ἐσωτερικό τῆς ρουκέτας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

A GREEK JOURNALIST AT CAPE KENNEDY

1. How are the questions and answers conducted between the ground crews and those checking the parts of the rocket from inside?
2. The same way as is done in the airplanes. Shortly before the launching one hears: "Electrical contacts?" "OK." "Tanks?" "OK." "Circuits?"

3. And what happens afterward?
4. When it is ascertained that everything functions properly, the man responsible with checking the rocket orders the area to be cleared.

5. Who gives the signal to fire the rocket?
6. The officer in the control room. He continues the count-down (inspection) from there.

7. But didn't you say that the count-down was finished?
8. Not exactly. From the control room the officer tries to make sure whether the tracking mechanisism, the fuel (liquid oxygen or solid fuels), the pressure, etc., function normally.

9. How can he tell from the control room if everything is OK?
10. As he reads the names of the parts, one by one, a button lights up on the control panel.

11. In other words, the lighted button indicates that the corresponding part is ready to function?
12. Exactly! But if it is noticed that something doesn't function well, the officer can stop the launching, or he can order the rocket to destroy itself if it was, already, lifted up in the air.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 96

L 96

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

ΕΛΛΗΝ ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ ΣΤΟ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟ "ΚΕΝΝΕΝΤΥ"

1. Πῶς γίνονται οἱ ἐρωτήσεις καί οἱ ἀπαντήσεις μεταξύ τῶν συγχροτημάτων ἐδάφους καί τῶν συνεργείων πού ἐλέγχουν τά ἐξαρτήματα τοῦ πυραύλου ἀπό μέσα;
2. Ὅπως καί στ' ἀεροπλάνα. Λίγο πρίν ἀπ' τήν ἐκτόξευση ἀκούει κανείς, "Ἠλεκτρικές ἐπαφές"; Ἐν τάξει. "Δεξαμενές"; Ἐν τάξει. "Κυκλώματα"; Ἐν τάξει.

3. Καί μετά τί γίνεται;
4. Ὅταν διαπιστωθῆ πώς τό καθετί λειτουργεῖ κανονικά, ὁ ὑπεύθυνος ἐλέγχου δίνει διαταγή νά ἐκκενωθῆ ὁ χῶρος.

5. Ποιός δίνει τό σύνθημα γιά τήν πυροδότηση;
6. Ὁ ἀξιωματικός πού βρίσκεται στό θάλαμο ἐλέγχου. Αὐτός συνεχίζει ἀπ' ἐκεῖ τήν ἐπιθεώρηση.

7. Μά δέν εἴπατε πώς τελείωσε ἡ ἐπιθεώρηση;
8. Ὄχι ἀκριβῶς. Μέσα ἀπ' τό θάλαμο ἐλέγχου ὁ ἀξιωματικός φροντίζει νά διαπιστώση ἄν τά τηλέμετρα, τά καύσιμα (ὑγρό ὀξυγόνο, ἤ στερεά καύσιμα), ἡ πίεση, κτλ. λειτουργοῦν ἐπίσης κανονικά.

9. Καί πῶς καταλαβαίνει ἀπό τό θάλαμο, ἄν τό καθετί εἶναι ἐν τάξει;
10. Καθώς διαβάζει ἕνα - ἕνα τά ὀνόματα τῶν διαφόρων ἐξαρτημάτων ἕνα ἀντίστοιχο κουμπί ἀνάβει στόν πίνακα ἐλέγχου.

11. Δηλαδή, τό ἀναμμένο κουμπί δείχνει πώς τό ἀντίστοιχο ἐξάρτημα εἶναι ἕτοιμο νά λειτουργήση;
12. Ἀκριβῶς. Ἄν ὅμως διαπιστωθῆ πώς κάτι δέν λειτουργεῖ καλά, ὁ ἀξιωματικός μπορεῖ νά σταματήση τήν ἐκτόξευση ἤ καί νά διατάξη τόν πύραυλο νά καταστραφῆ, ἄν ἔχη ὑψωθῆ στό μεταξύ στόν ἀέρα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

πυρηνικῶν πυραύλων μεταφερομένων διά τῶν ὑποβρυχίων καί ἄνω τῶν 900 στρατηγικῶν βομβαρδιστικῶν ἀεροπλάνων.

Λεξιλόγιον Κειμένου

ἀποκαλῶ, -εῖς, -εῖ - ἀποκαλοῦμαι	to call, to name -- to be called, to be named
αὐξάνω - αὐξάνομαι ηὔξησα - ηὐξήθην	to increase, to augment, -- to be increased, to be augmented
βλῆμα, τό	missile / projectile, round, cartridge, shell
δαπάνη, ἡ	expenditure
διπλάσιος, -α, -ον	double
ἐπιθετικός, -ή, -όν	attack(adj.), offensive
ἐφετεινός, -ή, -ον	this year's
ἰσχυρός, -ά(-ή), -όν	strong, powerful, mighty
οἰκονομικόν ἔτος, τό	fiscal year
προσεχής, -ής, -ές	next (month, year), coming
Ποσειδῶν, ὁ	Poseidon, Neptune

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑ

ΑΙ ΗΝΩΜΕΝΑΙ ΠΟΛΙΤΕΙΑΙ Θ'ΑΠΟΚΤΗΣΟΥΝ ΠΥΡΑΥΛΟΥΣ ΔΙΠΛΑΣΙΩΣ ΙΣΧΥΡΟΤΕΡΟΥΣ ΤΩΝ "ΠΟΛΑΡΙΣ"

Οὐάσιγκτον, 18 Ἰανουαρίου. Ὁ Πρόεδρος τῶν ΗΠΑ ἐδήλωσε σήμερον ὅτι αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι εἶναι τό ἰσχυρότερον, στρατιωτικῶς, ἔθνος ἀπό οἱονδήποτε ἄλλο εἰς τόν κόσμον ἐν καιρῷ εἰρήνης. Ἐτόνισεν, ἐν συνεχείᾳ, ὅτι αἱ ἀμυντικαί δαπάναι κατά τό προσεχές οἰκονομικόν ἔτος θά εἶναι κατά 2 δισεκατομμύρια δολλάρια μικρότεραι τῶν ἐφετεινῶν καί ἀπεκάλυψεν ἐπίσης ὅτι ὑπάρχουν τρία νέα συστήματα ἀμυντικῶν ὅπλων.

"Τό πρῶτον, εἶπε, εἶναι νέον σύστημα πυραύλων ἀποκαλουμένων ΠΟΣΕΙΔΩΝ. Τό σύστημα αὐτό θά αὐξήση εἰς τό διπλάσιον τήν ἰσχύν τῶν ἐκ τῶν ὑποβρυχίων ἐκτοξευομένων πυραύλων ΠΟΛΑΡΙΣ Α3.

"Τό δεύτερον σύστημα ἀφορᾶ σειράν νέων ἐφαρμογῶν διά στρατηγικούς πυραύλους, ἐνῶ τό τρίτον εἶναι νέον μικρᾶς ἀκτῖνος δράσεως ἐπιθετικόν βλῆμα, τό ὁποῖον δύνανται νά μεταφερθῇ, ἐν ἀνάγκῃ, καί διά βομβαρδιστικῶν Β-52 ἤ ἄλλου τύπου ἀεροπλάνων.

" Αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι, προσέθεσεν ὁ Πρόεδρος, διαθέτουν ἄνω τῶν 850 βάσεων ἐκτοξεύσεως πυραύλων, ἄνω τῶν 300

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

71 (a) Adverbs. There is quite a discrepancy, on the whole, between the words used as adverbs in KATHAREVOUSA and those used in the DEMOTIC. Sometimes entirely different words are used to express the same idea while, at other times, the more archaic form of the adverb used by the DEMOTIC is in use in KATHAREVOUSA. Adverbs are generally classified in several categories according to the function they perform as qualifiers (of verbs, adjectives, clauses, or other adverbs.) They are not declinable words in Greek. They are classified as adverbs of place, time, manner, quantity and of affirmation or negation. In the following paragraphs the KATHAREVOUSA version of the various adverbs is given with the DEMOTIC equivalent -- if different -- immediately following in parenthesis.

(b) Adverbs of place. These refer to space relations. They are: ἄνω (ἐπάνω), κάτω, ἐδῶ, ἐκεῖ, ἐντός (μέσα), ἐκτός (ἔξω), πλησίον (κοντά), μακράν (μακριά), ἐνταῦθα (ἐδῶ), ἀπέναντι, πανταχοῦ (παντοῦ) ἐμπρός (μπροστά), ὀπίσω (πίσω), ἐντεῦθεν (ἀπό ἐδῶ), ἐκεῖθεν (ἀπό ἐκεῖ), etc.

(c) Adverbs of time. They refer to concepts of time as for instance, τότε, νῦν(τώρα), χθές, σήμερον(σήμερα), ἄψιο(ν), πέρυσι(περσι), ἐφέτος(φέτος), ἐνίοτε(κάποτε), ἄλλοτε(πρίν), οὐδέποτε (ποτε), ἔπειτα, χθές, προχθές, πρώην, τέως(πρώην), ἄρτι(μόλις, τελευταίως), αὐθημερον (τήν ἴδια μέρα), ἀμέσως, ἔτι(ἀκόμη), κτλ.

(d) Adverbs of manner. These are very common, indicating the "how" or the manner of doing things. They correspond to the English adverbs in -ly and generally end in -ως in KATHAREVOUSA and in -α in the DEMOTIC. Several other words are also adverbs of manner, as, for instance: οὕτως(ἔτσι), ἄλλως(ἀλλιῶς), τοιουτοτρόπως(ἔτσι), ὡς(σάν), ὅπως, ὀρθῶς(σωστά), ἀκριβῶς, ταχέως(γρήγορα), πεζῇ(μέ τά πόδια) δημοσίᾳ(μπροστά στόν κόσμο), ἑλληνιστί(στά ἑλληνικά), γαλλιστί, ἐξῆς, ὡς ἐξῆς, εὐτυχῶς δυστυχῶς παμψηφεί, κτλ. The adverbs in -ως listed above do not have a corresponding form in

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

-α in the DEMOTIC. Most other adverbs of manner do. Examples:

Katharevousa	Demotic
ἀπιστεύτως	ἀπίστευτα
καλῶς	καλά
κανονικῶς	κανονικά
δικαίως	δίκαια
τιμίως	τίμια
σοβαρῶς	σοβαρά
θερμῶς	θερμά

(e) Adverbs of quantity. These refer to quantity or bulk. They are: πολύ, ὀλίγον(λίγο), λίαν(πολύ), τόσο(ν), ἅπαξ(μιά φορά), δίς(δύο φορές), πολλάκις(πολλές φορές), etc.

(f) Adverbs of affirmation or negation. Those are: ναί, μάλιστα, οὐχί(ὄχι), οὐδόλως(καθόλου), τάχα, δῆθεν, ἴσως, δέ(ν), μή(ν), σχεδόν, etc.

72 (a) Comparative and superlative degrees of adverbs. A few adverbs of place and most adverbs of manner may appear in the comparative and superlative degrees. The adverbs of place involved are:

ἄνω	ἀνωτέρω	ἀνωτάτω
κάτω	κατωτέρω	κατωτάτω
πέρα	περαιτέρω	
ἐγγύς (near)	ἐγγύτερον	ἐγγύτατα
ἄπω (far,remote)	ἀπώτερον	

(b) Adverbs of manner form their comparative and superlative degrees as follows:

Adverbs derived from adjectives in -ος, -α(-η), -ον take the endings -ό(ω)τερον, -ό(ω)τατα.

Adjective	Adverb		
δίκαιος, -α,-ον	δικαίως	δικαιότερον	δικαιότατα
ὀρθός, -ή,-όν	ὀρθῶς	ὀρθότερον	ὀρθότατα
σοφός, -ή,-όν	σοφῶς	σοφώτερον	σοφώτατα

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Adverbs derived from adjectives in -ύς, -εῖα, -ύ, take the endings -ύτερον, -ύτατατο.

βαθύς,-εῖα,-ύ	βαθέως	βαθύτερον	βαθύτατα
ταχύς,-εῖα,-ύ	ταχέως	ταχύτερον	ταχύτατα (τάχιστα)
εὐρύς,-εῖα,-ύ	εὐρέως	εὐρύτερον	εὐρύτατα
εὐθύς,-εῖα,-ύ	εὐθέως	εὐθύτερον	εὐθύτατα

Adverbs derived from adjectives -ής, -ής, -ές take the endings -έστερον, -έστατα.

εὐμενής, -ής,-ές	εὐμενῶς	εὐμενέστερον	εὐμενέστατα
διαυγής, -ής,-ές	διαυγῶς	διαυγέστερον	διαυγέστατα
λεπτομερής, -ής,-ές	λεπτομερῶς	λεπτομερέστερον	λεπτομερέστατα
ἐπιεικής, -ής,-ές	ἐπιεικῶς	ἐπιεικέστερον	ἐπιεικέστατα
πολυτελής, -ής,-ές	πολυτελῶς	πολυτελέστερον	πολυτελέστατα

Adverbs derived from adjectives in -ων, -ων, -ον also take the endings -έστερον, -έστατα.

νοήμων, -ων, -ων,-ον	νοημόνως	νοημονέστερον	νοημονέστατα

Irregular adverbs. Their comparative and superlative degrees are as follows:

ἁπλῶς	ἁπλούστερον	ἁπλούστατα
καλῶς	καλύτερον	κάλλιστα ἄριστα
κακῶς	χειρότερον	χείριστα κάκιστα
ταχέως	ταχύτερον	τάχιστα
ὀλίγον	ὀλιγώτερον ἧττον-μεῖον	ἐλάχιστα
πολύ	περισσότερον	πλεῖστον
	πλέον-μᾶλλον	μάλιστα

(c) The comparative and superlative degrees of adverbs (unlike those of adjectives) are not declinable.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 96

L 96

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

I

1. Ἡ Νέα Ὑόρκη εὑρίσκεται ἐγγύς τῆς Φιλαδελφείας.
2. Ἡ Φιλαδέλφεια εὑρίσκεται ἐγγύτερον τοῦ Washington ἤ ἡ Νέα Ὑόρκη.
3. Τό Baltimore εὑρίσκεται ἐγγύτατα τοῦ Washington.

II

1. Ἀπήντησα ὀρθῶς εἰς τάς ἐρωτήσεις τοῦ καθηγητοῦ μου.
2. Θά ἀπήντων ὀρθότερον εἰς τάς ἐρωτήσεις του, ἐάν ἤσθανόμην καλῶς εἰς τήν ὑγείαν μου.
3. Ὁ καθηγητής ἔκρινε ὅτι ἀπήντησα ὀρθότατα.

III

1. Οἱ μηχανικοί χαίρονται δικαίως, ὅταν ἐκτοξεύουν ἐπιτυχῶς ἕνα πύραυλον.
2. Θά ἦτο δικαιότερον νά ἐχαίροντο καί οἱ ἐπιστήμονες, οἱ ὁποῖοι ἔθεσαν τάς βάσεις τοιούτων κατορθωμάτων.
3. Καί οἱ μηχανικοί καί οἱ ἐπιστήμονες ἔχουν δικαιότατα κάθε λόγον νά χαίρωνται.

IV

1. Ὁ Πρόεδρος ἐμελέτησε βαθέως τήν διεθνῆ κατάστασιν πρό τοῦ ὁμιλήσῃ μέ τούς δημοσιογράφους.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Ὁ Πρόεδρος ἐμελέτησε βαθύτερον τήν διεθνῆ κατάστασιν κατόπιν τῶν τελευταίων γεγονότων.
3. Ὁ Πρόεδρος καί ὁ Ὑπουργός τῶν Ἐξωτερικῶν ἐμελέτησαν βαθύτατα τήν διεθνῆ κατάστασιν.

V

1. Τά ἀεροπλάνα φθάνουν ταχέως εἰς τόν προορισμόν των.
2. Τά σημερινά ἀεροπλάνα φθάνουν ταχύτερον εἰς τόν προορισμόν των ἤ τά παλαιότερα.
3. Τά ἀεροπλάνα φθάνουν τάχιστα (ταχύτατα) εἰς τόν προορισμόν των.

VI

1. Ὁ δικαστής ἔκρινε τόν κατηγορούμενον ἐπιεικῶς.
2. Ὁ δικαστής ἔκρινε τόν κατηγορούμενον ἐπιεικέστερον, ὅταν ἤκουσε ὅλας τάς λεπτομερείας τῆς ὑποθέσεως.
3. Ὁ δικαστής ἔκρινε τόν κατηγορούμενον ἐπιεικέστατα.

VIII

1. Ὁ Λευκός Οἶκος εἶναι ἐπιπλωμένος πολυτελῶς.
2. Τά ἀνάκτορα τοῦ Buckingham εἶναι ἐπιπλωμένα πολυτελέστερον ἤ ὁ Λευκός Οἶκος.
3. Τά ἀνάκτορα τῶν Γάλλων βασιλέων ἦσαν πολυτελέστατα ἐπιπλωμένα.

VII

1. Ἐμελέτησα καλῶς τό προβλημα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Θά ἐμελέτων τό πρόβλημα καλύτερον, ἐάν εἶχον περισσότερον καιρόν εἰς τήν διάθεσίν μου.
3. Ἐμελέτησα τό πρόβλημα κάλλιστα.

IX

1. Ἐφέρθητε κακῶς πρός τούς συναδέλφους σας.
2. Ἐφέρθητε χειρότερον πρός τούς συναδέλφους σας ἀπό ὅ,τι ἐπιτρέπεται εἰς ἕνα μορφωμένον ἄνθρωπον.
3. Ἐφέρθητε κάκιστα (χείριστα) πρός τούς συναδέλφους σας.

X

1. Τά συνεργεῖα ἐδάφους ἦσαν ὀλίγον ἀνήσυχα διά τήν ἐπιτυχίαν τῆς ἐκτοξεύσεως.
2. Τά συνεργεῖα ἐδάφους ἦσαν ὀλιγώτερον ἀνήσυχα διά τήν ἐπιτυχίαν τῆς ἐκτοξεύσεως ἤ τήν προηγουμένην φοράν.
3. Τά συνεργεῖα ἐδάφους ἦσαν ἐλάχιστα ἀνήσυχα.

XI

1. Ἡ κατάστασις τοῦ τραυματίου εἶναι πολύ σοβαρά.
2. Ἡ κατάστασις τοῦ τραυματίου εἶναι περισσότερον (πλέον) σοβαρά ἀπό ὅ,τι ἐπιστεύετο.
3. Ἡ κατάστασις τοῦ τραυματίου εἶναι μᾶλλον σοβαρά.
4. Ὡς ἐπί τό πλεῖστον, οἱ περισσότεροι τραυματίαι ἔχουν ἐλπίδας νά θεραπευθοῦν σήμερον.

XII

1. Ὁ Γάλλος ἐπιστήμων ὡμίλησεν εἰς τούς Ἀμερικανούς συναδέλφους του ἀγγλιστί.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 96

2. Ὁ ἐν Ἀθήναις Ἀμερικανός Πρεσβευτής ἐχαιρέτησεν ἑλληνιστί τόν Ἕλληνα Ὑπουργόν τῶν Ἐξωτερικῶν.
3. Ἐξέλεξαν τόν κύριον Παπαδόπουλον πρόεδρον τοῦ συλλόγου ἐπιστημόνων παμψηφεί.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

63

L96

L 96

TRANSLATE

ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕ

1. Who invited the foreign journalists to watch the launching of a space rocket last week?

1. The officials at Cape Kennedy did.

2. Does this mean they were quite sure of the success of the launching?

2. I imagine so. Nobody wants to have their failures photographed.

3. Did this particular launching work according to schedule?

3. Yes, it did. All the foreign journalists were quite impressed by the smooth way in which all the parts of the rocket functioned.

4. How long did the final count-down (check) take?

4. It took all night long and was completed only a few minutes before firing time.

5. Where were the visitors during the last part of the count-down?

5. They watched from a distance the various teams checking the final details.

6. And where were they after the area around the rocket was cleared?

6. They joined the technicians and scientists who having done their part, sat patiently in a room waiting for the event.

7. Was everybody nervous?

7. The newspapermen certainly were. The technicians didn't say much, but one could sense their tenseness as they sat watching the lighted panel.

8. What did they do after the rocket was successfully lifted?

8. They shouted and laughed and applauded. It was an unforgettable moment.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 96

9. Are the scientists at the Cape sure there will be a landing on the moon in the not too remote future?

9. Yes, they are. And they are working toward sending men to the other planets. The first probing (exploratory) missions have already been sent.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 96

QUESTIONS

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Αἰσθανθήκατε καμιά φορά ἀγωνία γιά κάτι; Περιγράψτε ἕνα περιστατικό τῆς ζωῆς σας πού σᾶς ἔκανε νά περάσετε μερικές ὧρες ἀγωνίας.
2. Σέ ποιά ἤπειρο βρίσκεται τό ἀκρωτήριο τῆς καλῆς Ἐλπίδος; Τό ἀκρωτήριο Χόρν; Τό ἀκρωτήριο Κέννεντυ; Γιατί εἶναι πολύ γνωστό σ' ὅλους τό ἀκρωτήριο Κέννεντυ τώρα;
3. Σέ ποιά μέρη τῆς Ἀμερικῆς βρίσκονται ἐγκαταστάσεις γιά τήν ἐκτόξευση τεχνητῶν δορυφόρων; Ἔστειλε πολλούς τεχνητούς δορυφόρους ἡ Ἀμερική στό διάστημα;
4. Ποιό εἶναι, κατά τή γνώμη σας, τό μεγαλύτερο κατόρθωμα τῶν ἐπιστημόνων στή μεταπολεμική ἐποχή; Ἐξηγῆστε.
5. Γιατί χρειάζονται σκοτεινό θάλαμο ὅλοι ὅσοι θέλουν νά ἐμφανίζουν μόνοι τους τίς φωτογραφίες πού βγάζουν; Τί χρῶμα φῶς μπορεῖ νά ἔχη κανείς στό σκοτεινό θάλαμο;
6. Γιατί δέν μπορεῖ νά λειτουργήση κανονικά τό ραδιόφωνό μας, ἄν δέ γίνεται ὅπως πρέπει ἡ ἐπαφή μέ τό ρεῦμα;
7. Ὅταν ταξιδεύετε, φροντίζετε νά ἔρχεστε σέ ἐπαφή μέ τούς φίλους πού ἔχετε στά μέρη πού πηγαίνετε; Πηγαίνετε καμιά φορά νά τους δῆτε χωρίς πρόσκληση;
8. Γιατί δίνουν ὀξυγόνο σέ πολλούς ἀρρώστους στά νοσοκομεῖα; Πρέπει νά γίνεται προσεκτικά αὐτή ἡ δουλειά; Γιατί;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 96

9. Πολλές φορές σβήνουν τά φῶτα μας, ὅταν γίνη "βραχυκύκλωμα". Μπορεῖτε νά σκεφθῆτε πῶς μεταφράζεται αὐτή ἡ λέξη στά ἀγγλικά;

10. Πόσον καιρό θά διαρκέση ἡ παραμονή σας ἐδῶ; Θά ξέρετε τέλεια τήν ἑλληνική γλῶσσα, ὅταν φύγετε;

11. Πῶς διασκεδάζουν οἱ Ἀμερικανοί τήν παραμονή τῆς Πρωτοχρονιᾶς;

12. Πότε καί ποῦ ἔγινε ἡ πρώτη πτήση μέ ἀεροπλάνο στήν ἱστορία τοῦ κόσμου;

13. Πότε καί ἀπό ποιόν ὑψώθηκε γιά πρώτη φορά ἡ ἀμερικανική σημαία στό Νότιο Πόλο;

14. Γιατί βλέπομε συχνά διάφορα συνεργεῖα στούς μεγάλους αὐτοκινητόδρομους; Τί κάνουν αὐτά τά συνεργεῖα;

15. Μέ τί τρόπο δίνεται συνήθως τό σύνθημα ν'ἀρχίσουν οἱ ἀθληταί ν'ἀγωνίζωνται στούς Ὀλυμπιακούς καί σ'ἄλλους ἀγῶνες; Ἐξηγῆστε.

16. Γιατί φοροῦν φόρμα, καί ὄχι τά συνηθισμένα ροῦχα τους, οἱ πιλότοι τῆς Ἀεροπορίας, ὅταν πετοῦν;

17. Στό Ναυτικό ποιός εἶναι ὁ ἀντίστοιχος βαθμός μέ τό βαθμό τοῦ λοχαγοῦ στό Στρατό; Ποιός εἶναι ὁ ἀντίστοιχος βαθμός στήν Ἀεροπορία;

18. Χρειάζονται μεγάλες δεξαμενές καυσίμων τά πλοῖα πού κινοῦνται μέ ἀτομική ἐνέργεια; Τί καταλαβαίνετε μέ τή λέξη "δεξαμενόπλοιο";

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 96

19. Ἂν διαπιστώσετε πώς κάποιος γνωστός σας λέει ψέματα, τί θά κάνετε;

20. Ἔχει πολλά ἐξαρτήματα ἡ φωτογραφική σας μηχανή; Ἕνας πύραυλος; Εἶναι εὔκολο πράγμα ἡ πυροδότηση ἑνός πυραύλου;

21. Ποιός κάνει τήν ἐπιθεώρηση στό σχολεῖο μας; Στό στρατό; Τήν ἡμέρα τῆς Ἐθνικῆς γιορτῆς στήν παρέλαση;

22. Ἐπιτρέπεται νά μπαίνη ὁ καθένας σέ "ἀπηγορευμένη" στρατιωτική περιοχή; Γιατί;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά δοθοῦν τά ἐπιρρήματα τῶν παρακάτω προτάσεων στό θετικό βαθμό (Παράδειγμα: Ὁ κύριος Παππᾶς γνωρίζει τήν γαλλικήν τελειότερον ἐμοῦ. Ὁ κύριος Παππᾶς γνωρίζει τήν γαλλικήν τελείως.)

1. Ὁ Πρόεδρος ἐξήτασε τήν κατάστασιν λεπτομερέστερον ἀπό ἄλλοτε.
2. Ὁ καθηγητής ἔκρινε τόν μαθητήν ἐπιεικέστατα.
3. Ἐσκέφθητε ὀρθότατα νά ζητήσητε τήν βοήθειαν δικηγόρου.
4. Ἡ διδασκαλία τῶν ξένων γλωσσῶν γίνεται σήμερον καλύτερον ἤ ἄλλοτε.
5. Ἡ χώρα μας εἶναι σήμερον καλύτερον προητοιμασμένη ἤ ἄλλοτε νά ἀποκρούσῃ ἐχθρικήν ἐπίθεσιν.
6. Εἰς τό ἐγγύτερον ἤ ὅτι ἐνομίζετο μέλλον θά μεταβῇ ὁ ἄνθρωπος εἰς τήν σελήνην.
7. Τά εὐρύτερον συζητούμενα θέματα σήμερον εἶναι ἡ κατάκτησις τοῦ διαστήματος καί ἡ διατήρησις τῆς εἰρήνης.
8. Ὁ διπλωμάτης ἐχειρίσθη τό θέμα χειρότερον ἤ ποτέ.

II. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στή Δημοτική. (Παράδειγμα: Ὁ στρατός εὑρίσκετο μακράν τῆς βάσεώς του).

1. Ἐντός τοῦ θαλάμου ἐλέγχου εὑρίσκοντο τρεῖς ἀξιωματικοί.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Τό δυστύχημα συνέβη ἐκτός τῆς πόλεως.
3. Πανταχοῦ ἠδύνατο νά ἴδῃ τις τήν ἐκ τῆς πυρκαϊᾶς καταστροφήν.
4. Τό πλοῖον ἀνεχώρησεν αὐθημερόν.
5. Ἐνίοτε διέρχεται τῆς πόλεώς μας ὁ βουλευτής τῆς περιφερείας.
6. Ὁ κύριος Χ διέσχισε τήν Ἀμερικήν πεζῇ.

III. Νά μεταφρασθῇ στά ἑλληνικά:

The second time around (effort) was twice as good. At 1:57: 36.86 Pacific Coast time last Saturday morning, the 809 pound Ranger 8 smashed down on the moon's surface just as Ranger 7 had done on July 31. In the 23 minutes before the impact, Ranger's six TV cameras snapped more than 7500 photographs of the moon's surface, nearly twice as many as Ranger 7 did.

Newsweek - March 1, 1965

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀγωνία, ἡ	agony / worry, tenseness
ἀκρωτήριο, τό (ἀκρωτήρι, τό)	cape
ἀντίστοιχος, -η(-ος), -ο	corresponding
ἀπίστευτα	unbelievably, incredibly
ἀσήμαντος, -η(-ος), -ο	insignificant, unimportant
δεξαμενή, ἡ	tank, reservoir
διαπιστώνω - διεπίστωσα - θά διαπιστώσω	to ascertain, to see for oneself, to make sure
ἐγκατάσταση, ἡ (ἐγκατάστασις, ἡ)	installation, establishment / settling
ἐκτόξευση, ἡ (ἐκτόξευσις, ἡ)	launching (of a rocket)
ἐκτοξεύω - ἐξετόξευσα (ἐκτόξευσα) - θά ἐκτοξεύσω	to launch, to catapult
ἐξαρτήματα, τά	attachments, parts (of a machine), accessories
ἐπαφή, ἡ	contact, touch
ἐπιθεώρηση, ἡ (ἐπιθεώρησις, ἡ)	inspection / review (Milit.)
ἐπιτρέπω - ἐπέτρεψα - θά ἐπιτρέψω	to permit, to allow
θάλαμος, ὁ	chamber, room
θάλαμος ἐλέγχου, ὁ	control room
κανονικά (κανονικῶς)	regularly, normally
κατόρθωμα, τό	achievement

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 96

καύσιμα, τά	fuel
κύκλωμα, τό	circuit
ὀξυγόνο, τό	oxygen
πάει χαμένος -η, -ο (πᾶνε χαμένοι, -ες, -α)	it is wasted, they are wasted
παραμονή, ἡ	eve, the day before / stay (residence)
προσεκτικά (προσεκτικῶς)	carefully, attentively
πρόσκληση, ἡ (πρόσκλησις, ἡ)	invitation
πτήση, ἡ πτῆσις, ἡ	flight (act of flying -- Air Force Unit)
πυροδότηση, ἡ (πυροδότησις, ἡ)	firing
ρουκέτα, ἡ	rocket
στό μεταξύ	meanwhile, in the meantime
συγκρότημα, τό	outfit, group
συνεργεῖο, τό	crew (of workers), party (of workers), team / workshop
σύνθημα, τό	signal / password / slogan
τέλεια (τελείως)	perfectly
τηλέμετρο, τό	range finder, tracking mechanism
ὑψώνω - ὑψώνομαι	to lift, to raise, to elevate--to be lifted, to be raised, to be elevated / to rise
φόρμα ἡ	form, shape / overalls, coverall, flying suit

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School



More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 97

NINETY SEVENTH LESSON

DIALOGUE I

Translation

THE GREATEST LANDING EVER MADE

1. You must have read, I suppose, the famous book, THE LONGEST DAY, which refers to the Normandy landing.
2. Yes, I have. Even though so many years have elapsed since that historic day, the Normandy landing continues to fascinate (attract the interest of) millions of people.

3. I have heard that a great number of unknown details have been added to the facts the writer possessed when he was writing his book.
4. As it appears, after the publication of his book, Mr. Ryan received thousands of letters from people who had participated in the operations.

5. What words did Gen. Eisenhower use to announce to his staff his decision to proceed with the landing (that the landing would be realized.)
6. No one remembers exactly. His Chief of Staff thinks he said: "OK, let's go." An English officer present (at the meeting) thinks he heard: "We'll cast off tomorrow."

7. How many millions of men participated in the first assault (landing) waves?
8. Even though many people think thousands of men landed (made an assault) simultaneously on different points of the coast, the first landing wave didn't exceed (have more than) 1800 men.

9. Seriously! Over the entire coast?
10. The first wave had as its objective to occupy a section of the coast (a coastline) three to five Kilometers long. The length of the entire landing area was, later on, to be only 80 Kilometers long.

11. This operation and the drawing of its plans must have taken weeks of preparation.
12. The plans of this operation showed (had) all the indications of genius, imagination, daring and courage. Even the tiniest details had been anticipated. It was the greatest organizing affort in history.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ΕΝΕΝΗΚΟΣΤΟ ΕΒΔΟΜΟ ΜΑΘΗΜΑ

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟΒΑΣΗ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

1. Θά ἔχετε διαβάσει φαντάζομαι τό περίφημο βιβλίο Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΗΜΕΡΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ πού ἀναφέρεται στήν ἀπόβαση τῆς Νορμανδίας.
2. Ναί, τό διάβασα. Ἄν καί πέρασαν τόσα χρόνια ἀπ' τήν ἱστορική ἐκείνη ἡμέρα, ἡ ἀπόβαση τῆς Νορμανδίας ἐξακολουθεῖ νά προκαλῆ τό ἐνδιαφέρον ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων.

3. Ἔμαθα πώς ἕνας σωρός ἄγνωστες λεπτομέρειες ἔχουν προστεθῆ στά στοιχεῖα πού εἶχε ὁ συγγραφεύς, ὅταν ἔγραφε τό βιβλίο του.
4. Ὅπως φαίνεται, μετά τήν ἔκδοση τοῦ βιβλίο του ὁ κύριος Ryan ἔλαβε χιλιάδες ἐπιστολές ἀπό πρόσωπα πού εἶχαν λάβει μέρος στίς ἐπιχειρήσεις.

5. Τί λέξεις χρησιμοποίησε ὁ στρατηγός Eisenhower γιά ν' ἀνακοινώση στό ἐπιτελεῖο του τήν ἀπόφασή του, ὅτι ἡ ἀπόβαση θά πραγματοποιοῦνταν.
6. Κανένας δέ θυμᾶται ἀκριβῶς. Ὁ ἐπιτελάρχης του νομίζει πώς εἶπε: "Ἐν τάξει, ξεκινᾶμε". Ἕνας Ἄγγλος ἀξιωματικός πού ἦταν παρών νομίζει πώς ἄκουσε: "Θά σηκώσωμε ἄγκυρα αὔριο".

7. Πόσα ἑκατομμύρια ἄνδρες πῆραν μέρος στά πρῶτα ἀποβατικά κύματα;
8. Ἄν καί πολλοί νομίζουν ὅτι χιλιάδες ἄνδρες ἔκαναν ταυτοχρόνως ἔφοδο σέ διάφορα σημεῖα τῆς ἀκτῆς, τό πρῶτο ἀποβατικό κύμα δέν εἶχε περισσότερους ἀπό 1800 ἄνδρες.

9. Σοβαρά! Σ' ὅλο τό μῆκος τῆς ἀκτῆς;
10. Τό πρῶτο κύμα εἶχε γιά ἀντικειμενικό σκοπό νά καταλάβη παραλία μήκους τριῶν ὡς πέντε μόνο χιλιομέτρων. Τό ὁλο μῆκος τοῦ χώρου ἀποβάσεως θά ἔφθανε ἀργότερα τά 80 χιλιόμετρα μόνο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 97

11. Ἡ ἀπόβαση αὐτή καί ἡ κατάστρωση τῶν σχεδίων θά πρέπη νά χρειάστηκαν μῆνες προετοιμασίας.
12. Τά σχέδια τῆς ἐπιχειρήσεως αὐτῆς ἔδειχναν μεγαλοφυΐα, φαντασία, τόλμη, καί θάρρος. Ἀκόμη καί οἱ μικρότερες λεπτομέρειες εἶχαν προβλεφθῆ. Ἦταν ἡ μεγαλύτερη ὀργανωτική προσπάθεια τῆς ἱστορίας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

THE GREATEST LANDING EVER MADE

1. Who were, in your opinion, the greatest heroes of the Normandy landing?
2. All the men who participated in the operation were. More than anyone else, though, were the airborne units with the American, English, Canadian and French paratroopers.

3. What part did the men and women of the French resistance play?
4. They played an invaluable (most important) part. Not only did they perform an invaluable service in collecting information, but they also paralyzed - through sabotage and other means - the movements of the enemy troops.

5. How were the resistance units notified that the day they were looking for so eagerly for such a long time had finally arrived?
6. The London Radio Station had broadcast the coded signal they had been waiting for so long.

7. And then the French units began their work!
8. Yes. But in order to create confusion in the ranks of the enemy and to deceive the German counterintelligence services, it was not announced in what country the landing would take place.

9. What was the result of this secrecy?
10. The result was that there was an uprising of all resistance groups in France, Belgium, Holland and Denmark.

11. Has it been established that paratroopers jumped behind the enemy lines on the night of the 5th and the early hours of the 6th of June?
12. This has become known from the very first day of the operations. It was their purpose to cause as much damage as possible to the enemy in order to secure the Normandy bridgehead.

13. At what time did the Allied convoy appear on the horizon?
14. It appeared at dawn on June 6.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 97

L 97

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟΒΑΣΗ ΤΗΣ ΙΣΤΟΡΙΑΣ

1. Ποιοί ἦταν, κατά τή γνώμη σας, οἱ μεγαλύτεροι ἥρωες στήν ἀπόβαση τῆς Νορμανδίας;
2. Ὅλοι οἱ ἄνδρες πού πῆραν μέρος στήν ἐπιχείρηση ἦταν. Περισσότερο ἀπ' ὅλους ὅμως ἦταν τ' ἀερομεταφερόμενα τμήματα μέ τούς Ἀμερικανούς, Ἄγγλους, Καναδούς καί Γάλλους ἀλεξιπτωτιστάς.

3. Τί ρόλο ἔπαιξαν οἱ ἄνδρες καί οἱ γυναῖκες τῆς γαλλικῆς ἀντιστάσεως;
4. Ἔπαιξαν σπουδαιότατα ρόλο. Ὄχι μόνο προσέφεραν ἐξαιρετικές ὑπηρεσίες στή συλλογή πληροφοριῶν, ἀλλά καί παρέλυσαν μέ σαμποτάζ καί ἄλλα μέσα τίς κινήσεις τῶν ἐχθρικῶν στρατευμάτων.

5. Πῶς εἰδοποιήθηκαν οἱ ὁμάδες ἀντιστάσεως, ὅτι ἡ ἡμέρα πού περίμεναν μέ τέτοια ἀγωνία εἶχε φθάσει ἐπί τέλους;
6. Ὁ ραδιοφωνικός σταθμός τοῦ Λονδίνου εἶχε μεταδώσει τό κρυπτογραφικό σύνθημα πού περίμεναν ἐπί τόσον καιρό.

7. Καί τότε ἄρχισαν τή δράση τους οἱ γαλλικές ὁμάδες;
8. Ναί. Ὅμως γιά νά δημιουργηθῆ σύγχυση στόν ἐχθρό καί γιά νά παραπλανηθοῦν καλύτερα οἱ γερμανικές ὑπηρεσίες ἀντικατασκοπείας δέν ἀνακοινώθηκε σέ ποιά χώρα θά γινόταν ἡ ἀπόβαση.

9. Τί ἀποτέλεσμα εἶχε αὐτή ἡ μυστικότητα;
10. Εἶχε τό ἀποτέλεσμα νά ἐξεγερθοῦν ὅλες οἱ ὁμάδες ἀντιστάσεως στή Γαλλία, στό Βέλγιο, στήν Ὁλλανδία καί στή Δανία.

11. Εἶναι ἐξακριβωμένο ὅτι ἀλεξιπτωτισταί πήδησαν πίσω ἀπ' τίς ἐχθρικές γραμμές τή νύχτα τῆς 5ης πρός τήν 6η Ἰουνίου;
12. Αὐτό ἔγινε γνωστό ἀπό τήν πρώτη μέρα τῶν ἐπιχειρήσεων. Σκοπός τους ἦταν νά προκαλέσουν ὅσο τό δυνατόν μεγαλύτερες καταστροφές στόν ἐχθρό γιά νά ἐξασφαλίσουν τό προγεφύρωμα τῆς Νορμανδίας.

13. Τί ὥρα φάνηκε ἡ συμμαχική νηοπομπή στόν ὁρίζοντα;
14. Φάνηκε τήν αὐγή τῆς 6ης Νοεμβρίου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑ

Τό Σχέδιον τῆς Ἀποβάσεως τῆς Νορμανδίας

Τό σχέδιον τῆς ἀποβάσεως προέβλεπε μίαν πρώτην φάσιν, καθ'ἥν ἡ ἀεροπορία θά ἀνελάμβανε νά καταστρέψῃ τάς ἀεροπορικάς βάσεις, τάς συγκοινωνίας, τάς ὀχυρώσεις, καθώς καί ὅλα τά ραντάρ τῶν Γερμανῶν. Παραλλήλως θά ἐπεδιώκετο ἡ παραπλάνησις τοῦ ἐχθροῦ ἐπί τοῦ τομέως εἰς τόν ὁποῖον θά ἐξεδηλοῦτο ἡ ἐπίθεσις. Ἡ προπαρασκευαστική αὐτή φάσις ἐσημείωσε πλήρη ἐπιτυχίαν. Ἡ συμμαχική ἀεροπορία ἐπέτυχε νά κυριαρχήσῃ ἀπολύτως. Ἡ γερμανική ἀεροπορία εὑρέθη εἰς ἀδυναμίαν νά ἀντιδράσῃ τήν ἡμέραν τῆς ἀποβάσεως. Ἔναντι 14.600 ἐξόδων τῆς συμμαχικῆς ἀεροπορίας, κατά τό εἰκοσιτετράωρον τῆς 6ης Ἰουνίου, ἡ Γερμανική Ἀεροπορία ἐπραγματοποίησε μόνον περί τάς 100. Ἐξ ἄλλου, ἡ καταστροφή τοῦ συνόλου (πλήν τριῶν) τῶν γερμανικῶν ραντάρ, τῶν τοποθετημένων εἰς τάς πρός τήν Μάγχην ἀκτάς, ἐπέτρεψεν εἰς τάς συμμαχικάς νηοπομπάς νά πλησιάσουν εἰς τάς ἀκτάς τῆς Νορμανδίας, χωρίς νά γίνουν ἀντιληπταί ἀπό τούς Γερμανούς. Τέλος, ἡ παραπλάνησις ὑπῆρξε τόσον ἱκανοποιητική, ὥστε ἀρκετάς ἡμέρας μόνον μετά τήν ἀπόβασιν ἐπείσθη τό γερμανικόν ἐπιτελεῖον ὅτι κύριος τομεύς ἦτο ἡ Νορμανδία καί ὅτι δέν ἐπρόκειτο περί ἐνεργείας ἀντιπερισπασμοῦ. Δι'αὐτό αἱ μονάδες τῆς 15ης Γερμανικῆς Στρατιᾶς, ἡ ὁποία

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ἐκάλυπτε τήν ἀκτήν ἀπό τόν ποταμόν Seine μέχρι τοῦ Καλαί, μετεκινήθησαν πρός τήν Νορμανδίαν μέ καθυστέρησιν 10 καί πλέον ἡμερῶν.

Ἡ δευτέρα φάσις προέβλεπε τήν μεταφοράν τῶν μεραρχιῶν πού θά ἀπετέλουν τό πρῶτον κῦμα ἐφόδου.

Ἡ τρίτη φάσις ἦτο ἡ ἀπόβασις. Τό σχέδιον προέβλεπεν ὅτι τό πρῶτον κῦμα θά ἀπετελεῖτο ἀπό ἓξ μεραρχίας. Τρεῖς ὥρας πρό τῆς ἀποβάσεως τοῦ πρώτου κύματος, ἡ ὁποία θά ἤρχιζεν εἰς τάς 6.40 π.μ. τῆς 6ης Ἰουνίου, τρεῖς ἀερομεταφερόμεναι μεραρχίαι θά κατελάμβανον ὡρισμένα σημεῖα ὄπισθεν τῆς πρώτης γραμμῆς ἀμύνης τῶν Γερμανῶν προς διεξαγωγήν δολιοφθορῶν. Αἱ τρεῖς αὗται μεραρχίαι ἐξετέλεσαν τήν ἀποστολήν των μέ ἐλαχίστας ἀπωλείας, λόγῳ τοῦ ἐπιτευχθέντος τακτικοῦ αἰφνιδιασμοῦ. Μέ μικράς ἀπωλείας ἐπραγματοποιήθη καί ἡ ἀπό θαλάσσης ἀπόβασις, διά τόν ἴδιον λόγον. Μόνον ἡ 29η ἀμερικανική μεραρχία συνήντησεν ἐχθρικήν δύναμιν, ἥτις ἀντέστη σοβαρῶς.

Λεξιλόγιον Κειμένου

αἰφνιδιασμός, ὁ	surprise (Milit.)
ἀντιδρῶ - ἀντέδρασα - θά ἀντιδράσω	to react, to counteract
δολιοφθορά, ἡ	sabotage
εἰκοσιτετράωρον, τό	24-hour period
ἐκδηλώνω - ἐκδηλώνομαι	to demonstrate, to express, to manifest / to express one's feelings

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ἔναντι	opposite, as against
ἔξοδος, ἡ	exit / sortie (AF.)
ἱκανοποιητικός, -ή, -όν	satisfactory
καθυστέρησις, ἡ (καθυστέρηση, ἡ)	delay
κυριαρχῶ, -εῖς, -εῖ	to prevail, to dominate
Μάγχη, ἡ	the English Channel
μετακινῶ, εῖς, -εῖ	to move
ὀχυρόν, τό	fort, fortified position
ὀχυρώσεις, αἱ	fortifications
παραλλήλως (παράλληλα)	at the same time / parallel to
παραπλάνησις	deception (Milit.)
προπαρασκευαστικός, -ή, -όν	preparatory
Στρατιά, ἡ	Army (large unit), Field Army
σημειώνω - σημειώνομαι	to note, to make a note of, to observe / to be noted, to be observed
σημειώνω ἐπιτυχίαν	to score a success
σύνολον, τό	total number, sum
τοποθετῶ, -εῖς, -εῖ	to put, to place, to assign, to emplace
φάσις, ἡ	phase

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 97

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

73 (a) The verb ΙΣΤΩ-ΙΣΤΩΜΑΙ-ΙΣΤΑΜΑΙ. One of the most irregular but most frequently encountered verbs in KATHAREVOUSA is the verb ἱστῶ - ἱστῶμαι (or ἵσταμαι) which is the basic stem for a great number of derivatives. This verb (which has become ΣΤΕΚΟΜΑΙ in the DEMOTIC) appears in the active, the passive and the reflexive voices. It is conjugated as follows:

Continuous Tenses

Present

Active Voice	Passive or Reflexive Voice	
ἱστῶ	ἱστῶμαι	ἵσταμαι
ἱστᾶς	ἱστᾶσαι	ἵστασαι
ἱστᾷ	ἱστᾶται	ἵσταται
ἱστῶμεν	ἱστώμεθα	ἱστάμεθα
ἱστᾶτε	ἱστᾶσθε	ἵστασθε
ἱστοῦν	ἱστῶνται	ἵστανται
(ἱστῶσιν)		

Imperfect

ἵστων	ἱστώμην	ἱστάμην
ἵστας	ἱστᾶσο	ἵστασο
ἵστα	ἱστᾶτο	ἵστατο
ἱστῶμεν	ἱστώμεθα	ἱστάμεθα
ἱστᾶτε	ἱστᾶσθε	ἵστασθε
ἵστων	ἱστῶντο	ἵσταντο

Cont. Future & Cont. Infinit./Subj.

θά(νά)	ἱστῶ	θά(νά)	ἱστῶμαι	θά(νά)	ἵσταμαι
θά(νά)	ἱστᾷς	θά(νά)	ἱστᾶσαι	θά(νά)	ἵστασαι
	κτλ.			κτλ.	

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Continuous Imperative

νά ἱστᾶς	νά ἵστασαι
νά ἱστᾶτε	νά ἵστασθε

SIMPLE TENSES

Simple Past

ἔστησα	ἔστην	ἐστήθην	ἐστάθην
ἔστησες	ἔστης	ἐστήθης	ἐστάθης
ἔστησε	ἔστη	ἐστήθη	ἐστάθη
ἐστήσαμεν	ἔστημεν	ἐστήθημεν	ἐστάθημεν
ἐστήσατε	ἔστητε	ἐστήθητε	ἐστάθητε
ἔστησαν	ἔστησαν	ἐστήθησαν	ἐστάθησαν

Simple Future & Simple Infinit/Subj.

θά(νά) στήσω	θά(νά) στῶ	στηθῶ	σταθῶ
θά(νά) στήσῃς	θά(νά) στῇς	στηθῇς	σταθῇς
θά(νά) στήσῃ	θά(νά) στῇ	στηθῇ	σταθῇ
θά(νά) στήσωμεν	θά(νά) στῶμεν	στηθῶμεν	σταθῶμεν
θά(νά) στήσητε	θά(νά) στῆτε	στηθῆτε	σταθῆτε
θά(νά) στήσουν (στήσωσι)	θά(νά) στοῦν	στηθοῦν	σταθοῦν

Present and Past Perfect

ἔχω - εἶχον στήσει ἔχω - εἶχον στῇ, στηθῇ, σταθῇ

Simple Imperative

στῆσε(ον) - στήσατε στήσου - στηθῆτε
στάσου - σταθῆτε

Participles
Present (Continuous Action)

ἱστῶν	ἱστώμενος	ἱστάμενος
ἱστῶσα	ἱστωμένη	ἱσταμένη
ἱστῶν	ἱστώμενον	ἱστάμενον

Simple Imperative (Completed Action)

στήσας	στάς	στηθείς	σταθείς
στήσασα	στᾶσα	στηθεῖσα	σταθείς
στῆσαν	στάν	στηθέν	σταθέν

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Perfect Participle

ἑστημένος
ἑστημένη
ἑστημένον

(b) The participles of this verb are declined like all other participles with the same type endings.

74 (a) Derivatives of the verb ΙΣΤΩ - ΙΣΤΩΜΑΙ (ΙΣΤΑΜΑΙ). This verb forms the basic stem of a great number of derivatives. It should be noted that all its continuous tenses have a stem starting with the consonant cluster στ- (στ-, στηθ-, σταθ-). When a prefix is placed before one of these stems all kinds of interesting things may happen. The rough breathing over the vowel ἱ of the stem ἱστ- or the addition of the augment before the consonant cluster στ- in the past tenses can cause many changes making one and the same verb look very different in its various tenses. Examples:

Present:	κατά	ἱστῶ	καθιστῶ
Imperf.:	κατά	ἵστων	καθίστων
S.Past:	κατά	ἔστησα	κατέστησα
S. Future:	κατά	στήσω	καταστήσω
Present:	ἐπί	ἱστῶ	ἐφιστῶ
Imperf.:	ἐπί	ἵστων	ἐφίστων
S. Past:	ἐπί	ἔστησα	ἐπέστησα
S. Future:	ἐπί	στήσω	ἐπιστήσω

(b) The following table shows some of the most important verb and noun derivatives of the verb ΙΣΤΩ - ΙΣΤΩΜΑΙ - ΙΣΤΑΜΑΙ. It should be noted that both variants ΙΣΤΩ-ΜΑΙ or ΙΣΤΑΜΑΙ do not always occur in the same derivative. Occasionally, one variant has one meaning while the other variant has another. Examples: ΣΥΝΙΣΤΩΜΑΙ (to be introduced, to be recommended). ΣΥΝΙΣΤΑΜΑΙ (to consist).

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Present	Imperfect	S.Past	S.Fut.(Subj.)	Meaning	Corresponding Noun	Meaning
καθιστῶ καθιστῶμαι καθίσταμαι	καθίστων καθιστώμην καθιστάμην	κατέστησα κατέστην	θά(νά) καταστήσω καταστῶ	to make become	ἡ κατάστασις	situation condition state
ἀποκαθιστῶ ἀποκαθιστῶμαι ἀποκαθίσταμαι	ἀποκαθίστων ἀποκαθιστώμην	ἀποκατέστησα ἀποκατέστην ἀποκατεστάθην	θά(νά) ἀποκαταστήσω ἀποκαταστῶ ἀποκαταστηθῶ ἀποκατασταθῶ	to reinstate restore settle become be settled be reinstated	ἡ ἀποκατάστασις	re- instatement establishment storation marriage
ἐγκαθιστῶ ἐγκαθιστῶμαι ἐγκαθίσταμαι	ἐγκαθίστων ἐγκαθιστώμην ἐγκαθιστάμην	ἐγκατέστησα ἐγκατέστην ἐγκατεστάθην	θά(νά) ἐγκαταστήσω ἐγκατασταθῶ	to settle restore establish found be settled, be established, be installed, founded	ἡ ἐγκατάστασις	installation establishment founding

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ἀντιχαθίστῶ ἀντιχαθιστῶμαι ἀντιχαθίσταμαι	ἀντιχαθίστων ἀντιχαθιστώμην ἀντιχαθιστάμην	ἀντιχατέστησα ἀντιχατεστάθην	θά(νά) ἀντιχαταστήσω ἀντιχατασταθῶ	to replace substitute be replaced be substituted	ἡ ἀντιχατάστασις	replacement substitution
ἐφιστῶ ἐφιστῶμαι ἐφίσταμαι	ἐφίστων ἐφιστώμην ἐφιστάμην	ἐπέστησα ἐπέστην ἐπεστήθην	θά(νά) ἐπιστήσω ἐπιστηθῶ	to call draw be called be drawn		
παριστῶ παριστῶμαι παρίσταμαι	παρίστων παριστώμην παριστάμην	παρέστησα παρέστην παρεστάθην	θά(νά) παραστήσω παραστῶ	to impersonate be performed attend	ἡ παράστασις	presentation (of a play) performance
συνιστῶ συνιστῶμαι συνίσταμαι	συνίστων συνιστώμην συνιστάμην	συνέστησα συνέστην συνεστήθην συνεστάθην	θά(νά) συστήσω συστηθῶ συσταθῶ	to constitute introduce recommend set up be introduced be recommended be set up consist		introduction setting up recommendation

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ἀνθίσταμαι	ἀνθιστάμην	ἀντέσομαι ἀντισταθήσομαι	θά(νά) ἀντιστῶ ἀντισταθῶ	to resist oppose	ἡ ἀντίστασις	resistance opposition
προϊστάμαι	προϊστάμην	προέσομαι	θά(νά) προϊσταμαι*	to head be at the head of		
ὑφίσταμαι	ὑφιστάμην	ὑπέσομαι	θά(νά) ὑποστῶ	to exist undergo go through suffer	ἡ ὑπόστασις	existence

* Not used in the simple future

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L97

L 97

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

I

1. Ἡ γραμματική μᾶς καθιστᾷ ἱκανούς νά ὁμιλῶμεν ὀρθῶς.
2. Ἡ γραμματική καθίστα ἀνέκαθεν τούς ἀνθρώπους ἱκανούς νά ὁμιλοῦν ὀρθῶς.
3. Ἡ γραμματική μᾶς κατέστησε ἱκανούς νά ὁμιλῶμεν ὀρθῶς.
4. Ἡ γραμματική θά μᾶς καταστήσῃ ἱκανούς νά ὁμιλῶμεν ὀρθῶς.
5. Ἡ γραμματική μᾶς ἔχει καταστήσει ἱκανούς νά ὁμιλῶμεν ὀρθῶς.

1. Καθιστάμεθα ἱκανοί νά ὁμιλῶμεν ὀρθῶς χάρις εἰς τήν γραμματικήν.
2. Καθιστῶμεθα (καθιστάμεθα) ἀνέκαθεν ἱκανοί νά ὁμιλῶμεν ὀρθῶς χάρις εἰς τήν γραμματικήν.
3. Κατέστημεν ἱκανοί νά ὁμιλῶμεν ὀρθῶς χάρις εἰς τήν γραμματικήν.
4. Θά καταστῶμεν ἱκανοί νά ὁμιλῶμεν ὀρθῶς χάρις εἰς τήν γραμματικήν.
5. Ἔχομεν καταστῆ ἱκανοί νά ὁμιλῶμεν ὀρθῶς χάρις εἰς τήν γραμματικήν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 97

II

1. Ὁ χρόνος ἀποκαθιστᾷ τήν ἀλήθειαν.
2. Ὁ χρόνος ἀποκαθίστα πάντοτε τήν ἀλήθειαν.
3. Ὁ χρόνος ἀποκατέστησε τήν ἀλήθειαν.
4. Ὁ χρόνος θά ἀποκαταστήσῃ τήν ἀλήθειαν.
5. Ὁ χρόνος ἔχει ἀποκαταστήσει τήν ἀλήθειαν.

1. Ἡ ἀλήθεια ἀποκαθιστᾶται μέ τήν παρέλευσιν τοῦ χρόνου.
2. Ἡ ἀλήθεια ἀποκαθίστατο μέ τήν παρέλευσιν τοῦ χρόνου.
3. Ἡ ἀλήθεια ἀποκατεστάθη μέ τήν παρέλευσιν τοῦ χρόνου.
4. Ἡ ἀλήθεια θ'ἀποκατασταθῇ μέ τήν παρέλευσιν τοῦ χρόνου.
5. Ἡ ἀλήθεια ἔχει ἀποκατασταθῆ μέ τήν παρέλευσιν τοῦ χρόνου.

III

1. Ἐφιστῶ πάντοτε τήν προσοχήν τῶν μαθητῶν μου ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".
2. Ἐφίστων πάντοτε τήν προσοχήν τῶν μαθητῶν μου ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".
3. Ἐπέστησα τήν προσοχήν τῶν μαθητῶν μου ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".
4. Θά ἐπιστήσω τήν προσοχήν τῶν μαθητῶν μου ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".
5. Ἔχω ἐπιστήσει τήν προσοχήν τῶν μαθητῶν μου ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L97

L 97

1. Ἡ προσοχή τῶν μαθητῶν ἐφιστᾶται ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".
2. Ἡ προσοχή τῶν μαθητῶν ἐφιστᾶτο ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".
3. Ἡ προσοχή τῶν μαθητῶν ἐπεστήθη ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".
4. Ἡ προσοχή τῶν μαθητῶν θά ἐπιστηθῇ ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".
5. Ἡ προσοχή τῶν μαθητῶν ἔχει ἐπιστηθῇ ἐπί τῶν ἀνωμαλιῶν τοῦ ρήματος "ἵσταμαι".

IV

1. Ὁ πίναξ αὐτός παριστᾷ τόν Μέγαν Ἀλέξανδρον.
2. Ὁ πίναξ παρίστα τόν Μέγαν Ἀλέξανδρον μέ στολήν στρατηγοῦ.
3. Ὁ πίναξ αὐτός θά παριστᾷ, ὅταν τελειώσῃ, τόν Μέγαν Ἀλέξανδρον.

1. Ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος παρίσταται εἰς τήν κινηματογραφικήν ταινίαν ὡς μεγαλοφυής στρατηγός.
2. Ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος παρίστατο εἰς τήν ταινίαν ὡς μεγαλοφυής στρατηγός.
3. Ὁ Μέγας Ἀλέξανδρος θά παρίσταται εἰς τήν ταινίαν, ὅταν τελειώσῃ, ὡς μεγαλοφυής στρατηγός.

1. Παρίστασθε πάντοτε εἰς τάς παρελάσεις τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς, κύριε Χ;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Παρίστασθε ἀνέκαθεν εἰς τάς παρελάσεις τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς;
3. Παρέστητε καί πέρυσι εἰς τάς παρελάσεις τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς;
4. Θά παραστῆτε καί τό προσεχές ἔτος εἰς τάς παρελάσεις τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς;
5. Ἔχετε παραστῆ πολλάκις εἰς τάς παρελάσεις τῆς ἐθνικῆς ἑορτῆς;

V

1. Ἡ ἀρχαία τραγωδία παρεστάθη εἰς τό θέατρον Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ.
2. Ἡ ἀρχαία τραγωδία θά παρασταθῆ εἰς τό θέατρον Ἡρώδου τοῦ Ἀττικοῦ.

VI

1. Σᾶς συνιστῶ νά εἶσθε προσεκτικοί.
2. Σᾶς συνίστων ἀνέκαθεν νά εἶστε προσεκτικοί.
3. Σᾶς συνέστησα νά εἶσθε προσεκτικοί.
4. Θά σᾶς συστήσω νά εἶσθε προσεκτικοί.
5. Σᾶς ἔχω συστήσει νά εἶσθε προσεκτικοί.

1. Συνιστᾶται εἰς τούς μαθητάς νά εἶναι προσεκτικοί.
2. Συνιστᾶτο εἰς τούς μαθητάς νά εἶναι προσεκτικοί.
3. Συνεστήθη εἰς τούς μαθητάς νά εἶναι προσεκτικοί.
4. Θά συστηθῆ εἰς τούς μαθητάς νά εἶναι προσεκτικοί.
5. Ἔχει συστηθῆ εἰς τούς μαθητάς νά εἶναι προσεκτικοί.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L97

1. Ἡ ἐπιτροπή συνίσταται ἐκ τριῶν μελῶν.
2. Ἡ ἐπιτροπή συνίστατο ἐκ τριῶν μελῶν.
3. Συνεστήθη ἐπιτροπή ἐκ τριῶν μελῶν χθές.
4. Ἡ ἐπιτροπή θά συνίσταται ἐκ τριῶν μελῶν.

VII

1. Τά τμήματά μας ἀκόμη ἀνθίστανται κατά τοῦ ἐχθροῦ.
2. Ἀφοῦ ἐπολέμησαν ὅλην τήν νύκτα τά τμήματά μας ἀνθίσταντο ἀκόμη καί σήμερον.
3. Τά τμήματά μας ἀντέστησαν (ἀντεστάθησαν) κατά τοῦ ἐχθροῦ.
4. Τά τμήματά μας θά ἀντιστοῦν (θά ἀντισταθοῦν) κατά τοῦ ἐχθροῦ.
5. Τά τμήματά μας ἔχουν ἀντιστῆ (ἀντισταθῆ) κατά τοῦ ἐχθροῦ.

VIII

1. Ὁ γυμνασιάρχης προΐσταται τῶν καθηγητῶν.
2. Ὁ γυμνασιάρχης προΐστατο πάντοτε τῶν καθηγητῶν.
3. Ὁ γυμνασιάρχης προέστη τῶν καθηγητῶν.
4. Ὁ γυμνασιάρχης θά ἐξακολουθῆ νά προΐσταται τῶν καθηγητῶν.

IX

1. Ὑφίστανται πολλά προβλήματα μεταξύ Ἡνωμένων Πολιτειῶν καί Ρωσίας.
2. Ὑφίσταντο ἀνέκαθεν πολλά προβλήματα μεταξύ Ἡνωμένων Πολιτειῶν καί Ρωσίας.
3. Θά ὑφίστανται ἐπί πολύν καιρόν προβλήματα μεταξύ Ἡνωμένων Πολιτειῶν καί Ρωσίας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 97

1. Οἱ αἰχμάλωτοι πολέμου καί οἱ πρόσφυγες ὑφίστανται συνήθως πολλά.
2. Οἱ αἰχμάλωτοι πολέμου ὑπέστησαν πολλά.
3. Οἱ αἰχμάλωτοι πολέμου θά ὑποστοῦν πολλά καί εἰς τό μέλλον.

X

1. Ὁ ὑποδιοικητής ἀντικαθιστᾷ τόν διοικητήν κατά τήν ἀπουσίαν του.
2. Ὁ ὑποδιοικητής ἀντικαθίστα πάντοτε τόν διοικητήν κατά τήν ἀπουσίαν του.
3. Ὁ ὑποδιοικητής ἀντικατέστησε τόν διοικητήν κατά τήν ἀπουσίαν του.
4. Ὁ ὑποδιοικηταίς θά ἀντικαταστήσῃ τόν διοικητήν κατά τήν ἀπουσίαν του.
5. Ὁ ὑποδιοικητής ἔχει ἀντικαταστήσει τόν διοικητήν κατά τήν ἀπουσίαν του.

1. Ὁ διοικητής ἀντικαθιστᾶται ὑπό τοῦ ὑποδιοικητοῦ κατά τήν ἀπουσίαν του.
2. Ὁ διοικητής ἀντικαθιστᾶτο πάντοτε ὑπό τοῦ ὑποδιοικητοῦ κατά τήν ἀπουσίαν του.
3. Ὁ διοικητής ἀντικατεστάθη ὑπό τοῦ ὑποδιοικητοῦ κατά τήν ἀπουσίαν του.
4. Ὁ διοικητής θ'ἀντικατασταθῇ ὑπό τοῦ ὑποδιοικητοῦ κατά τήν ἀπουσίαν του.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

93

L 97

TRANSLATE

ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕ

General X and the Plans for an Early Landing

1. General X, Field Marshall Montgomery has claimed that the US was determined to make a landing in France in 1942, but that Churchill and the British "knew better" and managed to get the invasion called (off stopped). Do you know the facts about all this?

1. Yes, I do. At that time, when President Roosevelt insisted that we carry out this operation, I was the commanding officer of the American Ground Forces in England.

2. You refer to the demand as coming from President Roosevelt. Field Marshall Montgomery also claims, that this would have resulted in a disaster for the allies. Do you agree?

2. I remember very well that in July of 1942 we received a message that the American Chief of Staff and a representative of President Roosevelt's were to arrive in England.

3. How long had you been in England then? What was the mission of those two men?

3. I arrived in England in May of 1942. The Chief of Staff was to communicate to us the President's desire that American troops participate in operations by the end of 1942.

4. What was your personal opinion about a landing in France then?

4. On the basis of my previous experience in Washington as the officer in charge of training and supplying our ground forces I knew that a landing in France at that time was impossible.

5. Why was it impossible?

5. For two reasons. First we didn't have enough troops in England. Second, we didn't have the special equipment such an operation required.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

6. And did the British agree?

6. When the plan was communicated to the British they rejected it (refused to accept it) as they should have done.

7. Then, it wasn't only the British who were against such an invasion.

7. We all knew such an invasion was impossible at that time.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 97

L 97

QUESTIONS
ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Χρησιμοποιήθηκαν πολλά αερομεταφερόμενα τμήματα στόν πόλεμο τῆς Κορέας; Στό Βιέτ Νάμ;
2. Γιατί δέν μπορεῖ ὁ κάθε στρατιώτης νά γίνη ἀλεξιπτωτιστής; Ἐξηγῆστε.
3. Ἔλαβαν μέρος πολλά πλοῖα στήν ἀπόβαση τῆς Νορμανδίας; Γιατί εἶναι ἀπαραίτητο νά ἔχη ἰσχυρό στόλο μιά χώρα πού θέλει νά κάμη ἀπόβαση σέ ἐχθρική ἀκτή;
4. Πότε σηκώνει ἄγκυρα ἕνα πλοῖο, ὅταν θέλει νά σταματήση ἤ ὅταν θέλει νά ξεκινήση;
5. Γιατί ἀρχίζουν πολλές ἐπιχειρήσεις τήν αὐγή;
6. Γιατί προσπαθεῖ ἡ ὑπηρεσία Ἀντικατασκοπείας νά διαβάζη τά κρυπτογραφημένα σήματα τοῦ ἐχθροῦ;
7. Γιατί προσπαθοῦν οἱ Κινέζοι νά ἐξεγείρουν τούς λαούς τῆς Ἀφρικῆς ἐναντίον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν;
8. Ποιά ἦταν, κατά τή γνώμη σας, ἡ μεγαλύτερη στρατιωτική μεγαλοφυΐα τοῦ Δευτέρου Παγκοσμίου Πολέμου; Ἡ μεγαλύτερη πολιτική μεγαλοφυΐα;
9. Τί ὥρα μεταδίδουν τίς εἰδήσεις τοῦ ἐξωτερικοῦ οἱ ραδιοφωνικοί σταθμοί αὐτῆς τῆς περιοχῆς;
10. Εἶναι ἀλήθεια πώς ἡ δράση τῆς Ἀεροπορίας ἦταν ἀπαραίτητη γιά τή νίκη στούς τελευταίους πολέμους;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 97

11. Συμφωνεῖτε μέ τή γνώμη ὅτι ὁ φόβος μπορεῖ νά προκαλέση ἀρρώστιες στούς ἀνθρώπους καί στά ζῶα;
12. Ἄν παραλύση ἕνα μέλος τοῦ σώματός μας, εἶναι δυνατόν νά θεραπευθῆ. Πονάει τό μέλος πού ἔχει παραλύσει;
13. Γιατί ταξιδεύουν τά πλοῖα μέ νηοπομπές στόν πόλεμο; Πῶς προστατεύουν οἱ νηοπομπές τά πλοῖα ἀπ' τήν ἀπειλή τῶν ὑποβρυχίων;
14. Ποιά ὑπηρεσία τοῦ στρατοῦ ἔχει τήν εὐθύνη τῆς συλλογῆς πληροφοριῶν περί τοῦ ἐχθροῦ;
15. Ἐργάσθηκε πολύ ἡ ὀργανωτική ἐπιτροπή τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ γιά τήν ἐπιτυχία τοῦ προγράμματός του;
16. Χρειάζεται ἤ δέ χρειάζεται τόλμη ὅποιος θέλει νά ἐπιτύχη στή ζωή; Γιατί;
17. Ποιός καταστρώνει συνήθως τά σχέδια τῶν ἐπιχειρήσεων μιᾶς μεγάλης στρατιωτικῆς μονάδος;
18. Ἄν θέλετε νά ἐξακριβώσετε ἄν αὐτό πού σᾶς λέει κάποιος εἶναι ἀλήθεια ἤ ὄχι, τί θά κάνετε;
19. Ποιός εἶναι ὁ ἐπιτελάρχης τοῦ Ἀμερικανικοῦ Στρατοῦ σήμερα;
20. Ἔχει ἐλπίδες ἐπιτυχίας ὁ στρατός πού ἔχει ἐμπλακῆ ταυτοχρόνως καί σέ ἐμφύλιο πόλεμο καί σέ πόλεμο μέ τόν ἐχθρό; Ἐξηγῆστε.
21. Τί ἐννοεῖτε μέ τή λέξη "προγεφύρωμα";
22. Γιατί χρησιμοποιεῖται τό σαμποτάζ ὡς ἀποτελεσματική μέθοδος κατά τῶν πολεμικῶν προσπαθειῶν τοῦ ἐχθροῦ;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

97

L 97

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν Ἐνεστῶτα. (Παράδειγμα: Συνέστη ἐπιτροπή πρός ἐξέτασιν τοῦ ζητήματος. Συνιστᾶται ἐπιτροπή πρός ἐξέτασιν τοῦ ζητήματος).

1. Κατά τήν συνεδρίασιν ἐπέστη ἡ προσοχή τῶν πάντων ἐπί τῆς σοβαρότητος τῆς καταστάσεως.
2. Οἱ τραυματίαι θά ὑποστοῦν πολλούς πόνους.
3. Ἀντέστημεν μέ ὅλας μας τάς δυνάμεις εἰς τήν προσπάθειαν τοῦ ἐχθροῦ νά καταλάβῃ τήν χώραν μας.
4. Συνεστήσαμεν εἰς ὅλους νά εἶναι προσεκτικοί.
5. Ὁ στρατηγός Χ ἔχει ἀντικατασταθῆ ὑπό τοῦ στρατηγοῦ Ψ.
6. Ὁ ἀπολυθείς ὑπάλληλος ἀποκατεστάθη εἰς τήν θέσιν του.
7. Ὁ βασιλεύς θά παραστῇ εἰς τήν τελετήν τῆς 25ῆς Μαρτίου.
8. Ἡ γυμναστική μᾶς κατέστησεν ἱκανούς νά ἀποκτήσωμεν ἰσχυρά σώματα.
9. Ἡ ἑλληνική κυβερνησις ἔχει ἐγκαταστήσει τούς πρόσφυγας εἰς τάς βορείους περιοχάς τῆς χώρας.
10. Θά σᾶς συστήσωμεν νά εἶσθε προσεκτικοί.

II. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν πληθυντικό (Παράδειγμα: Ὁ παριστάμενος εἰς τήν συνεδρίασιν στρατηγός δέν ἐκλήθη νά ὁμιλήσῃ. Οἱ παριστάμενοι εἰς τήν συνεδρίασιν

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 97

στρατηγοί δέν ἐκλήθησαν νά ὁμιλήσουν).

1. Ἡ προϊσταμένη τοῦ νοσοκομείου ἀδελφή ἔχει λαμπράν δρᾶσιν.
2. Ὁ ἀποκατασταθείς πρόσφυξ ἤρχισε νά βελτιώνῃ τήν ζωήν του.
3. Λόγῳ τῆς ὑφισταμένης κρισίμου καταστάσεως δέν θά γίνῃ ἡ ἑορτή.
4. Ὁ ἀντικαθιστῶν τόν γυμνασιάρχην καθηγητής εἶναι ἱκανότατος.
5. Τό ὑποστάν μεγίστας ἀπωλείας πρῶτον κῦμα ἐφόδου ἀντικατέστη ἀμέσως ὑπό νέου κύματος.

III. Μεταφράστε:

Ἐνῶ οἱ ἀλεξιπτωτισταί ἐμάχοντο κατά τάς νυκτερινάς ὥρας εἰς τά λιβάδια καί τούς φράχτες τῆς Νορμαδίας, ἡ ἁρμάδα τῆς ἀποβάσεως διέπλεε τήν Μάγχην. Ἡ μία μετά τήν ἄλλην, αἱ νηοπομπαί ἔσχιζαν τήν θάλασσαν. Ἡ ἁρμάδα αὐτή περιελάμβανε σκάφη κάθε εἴδους καί κάθε μεγέθους: ὁλεμικά ὑπερωκεάνια πλήρη στρατευμάτων καί παλαιά σκάφη πλήρη ἐφοδίων. Ἐπρόκειτο, ἀσφαλῶς, διά τήν μεγαλυτέραν ὀργανωτικήν προσπάθειαν πού ἀνελήφθη ποτέ εἰς τήν Ἱστορίαν. Κάθε πλοῖον εἶχεν ἀριθμημένην θέσιν εἰς τήν νηοπομπήν, ἔπρεπε νά πλέῃ μέ ὡρισμένην ταχύτητα, νά μή χρησιμοποιῇ τόν ἀσύρματόν του καί νά σταματήσῃ εἰς ὡρισμένον σημεῖον, προβλεπόμενον εἰς τό γενικόν σχέδιον. Τό ἀκόμη καταπληκτικώτερον εἶναι ὅτι δέν ἐσημειώθη καμμία σύγκρουσις εἰς τήν θάλασσαν καί τό ὅτι ἡ τεραστία ἁρμάδα δέν ἐπεσημάνθη.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἄγκυρα, ἡ	anchor
ἀερομεταφερόμενος, -η, -ον	airborne
ἀλεξιπτωτιστής, ὁ	paratrooper
ἀκτή, ἡ	coast
ἀνακοινώνω - ἀνακοινώνομαι	to announce, to notify to communicate
ἀντικατασκοπεία, ἡ	counterintelligence, counter-espionage
ἀντικειμενικός σκοπός, ὁ	objective
ἀπόβαση, ἡ (ἀπόβασις, ἡ)	landing (by boat-Milit.)
αὐγή, ἡ	dawn
δράση, ἡ (δρᾶσις, ἡ)	action, activity / record(of work)
ἐξακριβώνω - ἐξακριβώνομαι	to look into, to verify, to check into, to confirm
ἐξεγείρω - ἐξεγείρομαι	to stir up, to arouse, to bring about an uprising / to revolt
ἐπιτελάρχης, ὁ	chief of staff
ἔφοδος, ἡ	assault, charge (Milit.)
Καναδός, ὁ	Canadian
κατάστρωση, ἡ (κατάστρωσις, ἡ)	drawing (of plans), laying (of plans)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

κρυπτογραφικός, -ή, -ό	cryptographic / in code
μεγαλοφυΐα, ἡ	genius
μεταδίδω - μετέδωσα - θά μεταδώσω	to broadcast, to transmit, to pass on
μυστικότητα, ἡ, (μυστικότης, ἡ)	secrecy, secretiveness
Νορμανδία, ἡ	Normandy
νηοπομπή, ἡ	convoy
ὀργανωτικός, -ή, -ό	organization(adj.), pertaining to an organization, organizing
παραλύω - παρέλυσα - θά παραλύσω	to paralyze
προκαλῶ, -εῖς, -εῖ	to provoke, to cause, to bring about
σαμποτάζ, τό	sabotage
σηκώνω ἄγκυρα	to pull anchor, to cast off
συλλογή πληροφοριῶν, ἡ	collection of information
ταυτοχρόνως (ταυτόχρονα)	simultaneously, at the same time
τόλμη, ἡ	daring, boldness, courage
χῶρος ἀποβάσεως, ὁ	landing site, landing strip

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 98

NINETY EIGHTH LESSON

DIALOGUE I

Translation

ALEXANDER THE GREAT

1. Is the coin dangling from your watch chain an ancient one, Mr. Zaimis?
2. Yes, it is a silver four-drachma coin of Alexander the Great. You can see his head on the other side.

3. Where did you find it? Aren't you running the risk of being arrested by the Greek police?
4. A farmer from the surroundings of Thessaloniki gave it to me. He found it one day as he was ploughing his field.

5. Isn't there a law protecting the antiquities in Greece?
6. Of course there is! But in Macedonia the homeland of Alexander the Great, coins with his head stamped on them are plentiful. Many villagers find them in their fields even today.

7. Is Alexander's tradition still alive in his homeland?
8. The legend (tradition) of Alexander the Great is alive all over Greece. He has become a legendary hero of the Greek people the way the heroes of Greek mythology used to be.

9. He truly was one of the rare personalities of history! He was a genius not only as a general but also as a statesman and as a diplomat. He had dreamed of bringing Greek civilization to the ends of the earth.
10. And he accomplished it in the span of only thirteen years, inspite of the opposition of many Greek cities!

11. Yes. At an age when most statesmen or military men barely begin to build their careers he had conquered most of the then known world!
12. Not only had he conquered it! He had also hellenized it! He was the first to see that the civilization of Greece, and that of the East could complement one another. Unfortunately, his untimely death prevented him from finishing his work.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 98

DIALOGUE II

Translation

ALEXANDER THE GREAT

1. What influence did Alexander's conquests have on the history of the world?
2. They had an incalculable influence. Only Columbus' discovery of America gave a comparable impetus to commerce, explorations, and travel.

3. Is it true Alexander had with him many scientists to study the geography, the climate and the plants and animals of the countries he conquered?
4. Yes, it is. Don't forget Alexander was the pupil of the great philosopher and scientist Aristotle. He took from his teacher the inquisitive spirit (spirit of research) and his love for systematic study.

5. Alexander's expeditions and conquests spread the Greek language all over the world, isn't it so?
6. Yes, it is. Since that time Greek became the second language of all those who wanted to communicate with people from other lands. And Alexandria, which was founded by Alexander, became the center of Greek letters and arts.

7. Why is this period of history called hellenistic?
8. Because it was from that time on that Greek civilization came into daily contact with the civilization which was created.

9. Is it true the Greek language began to change them?
10. Yes, it is. Since many foreigners who learned Greek could not pronounce it well, the language began to change. In this language, the Koine of the Hellenistic period, THE NEW TESTAMENT was written.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L98

L 98

ΕΝΕΝΗΚΟΣΤΟ ΟΓΔΟΟ ΜΑΘΗΜΑ

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

Ο ΜΕΓΑΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ

1. Εἶναι ἀρχαῖο αὐτό τό νόμισμα πού χρέμεται στήν ἀλυσίδα τοῦ ρολογιοῦ σας, κύριε Ζαΐμη;
2. Ναί. Εἶναι ἀσημένιο τετράδραχμο τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου. Μπορεῖτε νά δῆτε τήν προτομή του στήν ἄλλη πλευρά.

3. Ποῦ τό βρήκατε; Δέν ὑπάρχει φόβος νά σᾶς συλλάβη ἡ ἑλληνική ἀστυνομία;
4. Μοῦ τό ἔδωσε ἕνας ἀγρότης ἀπ' τά περίχωρα τῆς Θεσσαλονίκης. Τό βρῆκε μιά μέρα ἐκεῖ πού ὄργωνε τό χωράφι του.

5. Μά, δέν ὑπάρχει νόμος προστασίας τῶν ἀρχαιοτήτων στήν Ἑλλάδα;
6. Ὑπάρχει, φυσικά. Ὅμως στήν πατρίδα τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου, τή Μακεδονία, τά νομίσματα μέ τήν προτομή του εἶναι πολύ ἄφθονα. Πολλοί χωριάτες τά βρίσκουν στά χωράφια τους ἀκόμη καί σήμερα.

7. Εἶναι ἀκόμη ζωντανή ἡ παράδοση τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου στήν πατρίδα του;
8. Ἡ παράδοση τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου εἶναι ζωντανή σ' ὅλη τήν Ἑλλάδα. Ἔχει γίνει μυθικός ἥρωας τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ ὅπως ἦταν κάποτε οἱ ἥρωες τῆς μυθολογίας.

9. Ἦταν ἀλήθεια ἀπ' τίς σπάνιες φυσιογνωμίες τῆς ἱστορίας. Μεγαλοφυΐα ὄχι μόνο σά στρατηγός ἀλλά καί σάν πολιτικός καί διπλωμάτης. Εἶχε ὀνειρευτῆ νά φέρη τόν ἑλληνικό πολιτισμό στά πέρατα τῆς γῆς.
10. Καί τό κατόρθωσε μέσα σέ δεκατρία χρόνια καί μόνο, παρ' ὅλη τήν ἀντίδραση πολλῶν ἑλληνικῶν πόλεων!

11. Ναί. Σέ ἡλικία πού οἱ περισσότεροι πολιτικοί ἤ στρατιωτικοί μόλις ἀρχίζουν νά δημιουργοῦνται αὐτός εἶχε κατακτήσει ὁλο τό γνωστό ὡς τότε κόσμο!
12. Ὄχι μόνο τόν εἶχε κατακτήσει, ἀλλά καί τόν εἶχε ἐξελληνίσει! Ἦταν ο πρῶτος πού εἶδε πώς ο ἑλληνικός πολιτισμός κι ὁ πολιτισμός τῆς Ἀνατολῆς, μποροῦσαν νά συμπληρώσουν ὁ ἕνας τόν ἄλλο. Ὁ πρόωρος θάνατος του δέν τοῦ ἐπέτρεψε, δυστυχῶς, νά τελειώση τό ἔργο του.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

Ο ΜΕΓΑΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ

1. Τί ἐπίδραση εἶχαν οἱ κατακτήσεις τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου στήν ἱστορία τοῦ κόσμου;
2. Εἶχαν ἀνυπολόγιστη ἐπίδραση. Μόνο ἡ ἀνακάλυψη τῆς Ἀμερικῆς ἀπ τόν Κολόμβο ἔδωσε παρόμοια ὤθηση στο ἐμπόριο, στίς ἐξερευνήσεις καί στά ταξίδια.

3. Εἶναι ἀλήθεια πώς ὁ Ἀλέξανδρος εἶχε μαζί του καί πολλούς ἐπιστήμονες γιά νά μελετήσουν τή γεωγραφία, τό κλίμα, τά ζῶα καί τά φυτά τῶν χωρῶν πού κατακτοῦσε;
4. Ναί. Μήν ξεχνᾶτε πώς ὁ Ἀλέξανδρος ἦταν μαθητής τοῦ μεγάλου φιλοσόφου καί ἐπιστήμονα Ἀριστοτέλη. Πῆρε ἀπ τό δάσκαλο του τό πνεῦμα τῆς ἐρεύνης καί τήν ἀγάπη του τῆς συστηματικῆς μελέτης.

5. Οἱ ἐκστρατεῖες καί οἱ κατακτήσεις τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου διέδωσαν καί τήν ἑλληνική γλῶσσα σ ὁλο τόν κόσμο, δέν εἶν ἔτσι;
6. Ναί, εἶναι. Ἡ ἑλληνική γλῶσσα ἔγινε ἀπό τότε ἡ δεύτερη γλῶσσα πού μάθαιναν ὅλοι ὅσοι ἤθελαν νά συνεννοοῦνται μέ ἀνθρώπους ἀπό ἄλλες χῶρες. Καί ἡ Ἀλεξάνδρεια, πού ἱδρύθηκε ἀπ τό Μέγα Ἀλέξανδρο, ἔγινε κέντρο ἑλληνικῶν γραμμάτων καί τεχνῶν.

7. Γιατί ὀνομάζεται "ἑλληνιστική" ἡ περίοδος αὐτή τῆς ἱστορίας;
8. Γιατί ἀπό τότε ὁ ἑλληνικός πολιτισμός ἐρχόταν σέ καθημερινή ἐπαφή μέ τούς πολιτισμούς τῶν χωρῶν τῆς Ἀνατολῆς. Κι ἀπ τήν ἐπαφή αὐτή δημιουργήθηκε ἕνας νέος πολιτισμός.

9. Εἶν' ἀλήθεια πώς κ' ἡ ἑλληνική γλῶσσα ἄρχισε ν' ἀλλάζη ἀπό τότε;
10. Μάλιστα. Ἐπειδή πολλοί ξένοι πού μάθαιναν ἑλληνικά, δέν μποροῦσαν νά τά προφέρουν καλά, ἡ γλῶσσα ἄρχισε ν' ἀλλάζη. Στή γλῶσσα αὐτή, "τήν ἑλληνιστική κοινή", γράφηκε ἡ ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 98

L 98

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑ

Ο ΜΕΓΑΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ

Ἡ Ἱστορία δέν γνωρίζει ἄλλο γεγονός τόσον καταπληκτικόν ἀπό τήν περίοδον αὐτήν τοῦ Ἑλληνισμοῦ. Ποτέ ἄλλοτε, οὔτε πρότερον, οὔτε ἀργότερον, ἔθνος τόσον μικρόν ἐπέτυχε ταχύτερον νά καταβάλῃ ὁλοσχερῶς τήν δύναμιν ἑνός τόσον πελωρείου κράτους (τοῦ Περσικοῦ) καί ἐπί τῶν ἐρειπίων αὐτοῦ νά θεμελιώσῃ νέους τύπους πολιτειακοῦ καί ἐθνικοῦ βίου.

Ἱστορία τοῦ Μακεδονικοῦ Ἑλληνισμοῦ Ι. Ντρόϋσεν.

Τό ὄνομα Ἀλέξανδρος ὁ Μακεδών ἤ ὁ Μέγας δίδεται εἰς τόν υἱόν Φιλίππου τοῦ Β', βασιλέως τῆς Μακεδονίας καί τῆς Ὀλυμπιάδος, γεννηθέντα τῷ 356 π.Χ. Ὁ Ἀλέξανδρος ἔμεινεν ὁ ἥρως τῆς ἱστορίας, τῆς πονήσεως καί τοῦ μύθου εἰς τήν Ἀνατολήν καί εἰς τήν Δύσιν. Διότι δέν ὑπῆρξεν ἡρωικός μόνον κατακτής, ἀλλά καί ἐκπολιτιστής μέγιστος. Ἦτο νέος ἀθλητικός καί τολμηρός, ὁ ὁποῖος μετέδιδε πάντας τόν ἐνθουσιασμόν τῆς γενναίας καί ὁρμητικῆς του ψυχῆς. Ὑπῆρξεν ὁ πρῶτος κατακτητής ἀπεράντων χωρῶν, τοῦ ὁποίου αἱ κατακτήσεις δέν ἔφεραν καταστροφάς εἰς τούς λαούς, ἀλλά τά ἀγαθά τοῦ ἑλληνικοῦ πολιτισμοῦ. Διότι ἡ κατάκτησις τῆς Ἀνατολῆς ἤνοιξε εὐρεῖαν τήν ὁδόν πρός τήν πρόοδον τοῦ κόσμου καί ἐδημιούργησε νέους μεγάλους πνευματικούς καί ἐκπολιτιστικούς ὁρίζοντας. Ἡ κατάκτησις τοῦ κόσμου ὑπό τοῦ Ἀλεξάνδρου προητοίμασε τήν κατάκτησιν τῆς Ρώμης, ἐπραγματοποίησε τήν ἕνωσιν τῶν λαῶν ὑπό

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ίκησιν καί ηὐκόλυνε -άργότερον - τήν διάδοσιν τοῦ
ισμοῦ. Πᾶσα μελέτη περί τῆς ζωῆς τοῦ Ἀλεξάνδρου
ά περιλαμβάνη δύο μέρη. Τάς πολεμικάς κατακτήσεις
τήν ὀργάνωσιν τῶν κατακτηθέντων.

Ἀλέξανδρος ἀπέθανε εἰς ἡλικίαν 32 ἐτῶν καί ὀκτώ
323 π.Χ. Ἄν καί δέν κατώρθωσε νά ὁλοκληρώση τό
υ, ὁ ἐξελληνισμός τῆς Ἀσίας δέν ἐσταμάτησε. Πάρ'
τό κράτος του διεμελίσθη, οἱ στρατηγοί του, οἵτι-
διεδέχθησαν, ἐσυνέχισαν ὡς ἐπί τό πλεῖστον τό κοσμο-
όν πρόγραμμά του.

Λεξιλόγιο Κειμένου

ός, -ή, -όν	athletic
ος, -η, -ον	huge, immense, tremendous
ζω - διαμελίζομαι	to dismember, to break up
ιστικός, -ή, -όν	civilizing
μός, ὁ	hellenism, the Hellenic race
ισμός, ὁ	hellenizing
, -ή, -όν	heroic, brave
λω - κατέβαλα - αβάλω	to overcome
ς, ὁ	Columbus
λιτικός, -ή, -όν	cosmopolitan
, ὁ	Macedonian

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Past

δηλωθείς	τό δηλωθέν	ἡ δηλωθεῖσα
δηλωθέντος	τοῦ δηλωθέντος	τῆς δηλωθείσης
κτλ.	κτλ.	κτλ.

Perfect

δεδηλωμένος	τό δεδηλωμένον	ἡ δεδηλωμένη
δεδηλωμένου	τοῦ δεδηλωμένου	τῆς δεδηλωμένης
κτλ.	κτλ.	κτλ.

s ἀναπληρῶ - ἀναπληροῦμαι (to replace, to be re-
ed), βεβαιῶ - οῦμαι (to assure - to be assured),
ιῶ -οῦμαι (to improve - to be improved), δικαιῶ
αι (to justify - to be entitled to), μειῶ -οῦμαι
decrease - to be decreased), ὁλοκληρῶ -οῦμαι (to
lete - to be completed), ὀχυρῶ -οῦμαι (to fortify -
e fortified), σημειῶ -οῦμαι (to note - to be not-
συμπληρῶ -οῦμαι (to complete - to be completed),
υκνῶ - συμπυκνοῦμαι (to condense - to be con-
ed), ὑποδουλῶ - ὑποδουλοῦμαι (to subjugate - to
ubjugated), are conjugated like the verb ΔΗΛΩ -
YMAI. The modern endings -ΩΝΩ -ΩΝΟΜΑΙ are rapid-
isplacing the old endings of this class of verbs
one finds them being used by newspapers more and
.

te, to integrate

completely

, violent, forceful

rmous

j.)

before

ty

More DLI courses on LiveLingua, Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

I

1. Ἀναπληρῶ τόν προϊστάμενόν μου, ὅταν εἶναι ἀπών.
2. Ποῖος ἀναπληροῖ τόν διευθυντήν, ὅταν εἶναι ἀπών;
3. Ἀναπληροῖς συχνάκις τόν διευθυντήν, Ἀλέξανδρε;

1. Ἀναπληροῦμεν τούς προϊσταμένους μας, ὅταν εἶναι ἀπόντες.
2. Ποῖοι ἀνπληροῦν τούς διευθυντάς, ὅταν εἶναι ἀπόντες;
3. Ἀναπληροῦτε συχνάκις τούς διευθυντάς, κύριοι Παπαδόπουλε καί Χαρίση;

II

1. Δέν ἀνεπλήρουν ἐγώ τόν προϊστάμενόν μου, ὅταν ἦτο ἀπών.
2. Ἀνεπλήρους τόν προϊστάμενον σου, Ἀλέξανδρε, ὅταν ἦτο ἀπών;
3. _____

1. Ἀνεπληροῦμεν τούς προϊσταμένους μας, ὅταν ἦσαν ἀπόντες.
2. Ἀνεπληροῦτε τούς προϊσταμένους σας, ὅταν ἦσαν ἀπόντες;
3. Ποῖοι ἀνεπλήρουν τούς προϊσταμένους των, ὅταν ἦσαν ἀπόντες;

III

1. Ἀνεπλήρωσα τόν προϊστάμενόν μου χθές καί θά τόν ἀναπληρώσω καί αὔριον.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Ποῖος ἀνεπλήρωσε τόν προϊστάμενόν μας χθές καί ποῖος θά τόν ἀναπληρώσῃ αὔριον;
3. Σύ ἀνεπλήρωσες τόν προϊστάμενόν μας χθές, Ἀλέξανδρε; Θά τόν ἀναπληρώσῃς καί αὔριον;

1. Ἀνεπληρώσαμεν τούς προϊσταμένους μας χθές καί θά τούς ἀναπληρώσωμεν καί αὔριον.
2. Ποῖοι ἀνεπλήρωσαν τούς προϊσταμένους μας χθές καί ποῖοι θά τούς ἀναπληρώσουν αὔριον;
3. Σεῖς ἀνεπληρώσατε τούς προϊσταμένους μας χθές, κύριοι Παπαδόπουλε καί Χαρίση; Θά τούς ἀναπληρώσετε καί αὔριον;

IV

1. Ἕκαστος πολίτης μιᾶς χώρας δικαιοῦται τῆς προστασίας τοῦ νόμου.
2. Ὡς πολίτης τῆς χώρας, δικαιοῦμαι καί ἐγώ τῆς προστασίας τοῦ νόμου.
3. Καί σύ ἐπίσης, Ἀλέξανδρε, ἄν καί μή πολίτης τῆς χώρας, δικαιοῦσαι τῆς προστασίας τοῦ νόμου.

1. Ἅπαντες οἱ πολῖται μιᾶς χώρας δικαιοῦνται τῆς προστασίας τοῦ νόμου.
2. Ὡς πολῖται τῆς χώρας δικαιούμεθα καί ἡμεῖς τῆς προστασίας τοῦ νόμου.
3. Καί σεῖς ἐπίσης, κύριοι, ἄν καί μή πολῖται δικαιοῦσθε τῆς προστασίας τοῦ νόμου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

V

1. Ὡς στρατιώτης κατά τόν Κορεατικόν πόλεμον, ἐδικαιούμην νά χρησιμοποιῶ τό στρατιωτικόν ταχυδρομεῖον.
2. Ἐδικαιοῦτο ὁ κάθε στρατιώτης νά τό χρησιμοποιῇ.
3. Σύ Ἀλέξανδρε, μή ὤν στρατιώτης, δέν ἐδικαιοῦσο νά τό χρησιμοποιῇς.

1. Ὡς στρατιῶται κατά τόν Κορεατικόν πόλεμον, ἐδικαιούμεθα νά χρησιμοποιῶμεν τό στρατιωτικόν ταχυδρομεῖον.
2. Ἐδικαιοῦντο ὅλοι οἱ στρατιῶται νά τό χρησιμοποιοῦν.
3. Σεῖς, κύριοι Παπαδόπουλε καί Χαρίση, μή ὄντες στρατιῶται, δέν ἐδικαιοῦσθε νά τό χρησιμοποιῆτε.

VI

1. Πᾶς ὁ δικαιούμενος τῆς προστασίας τοῦ νόμου, πρέπει νά τήν ἔχῃ.
2. Πᾶσα σπουδάστρια δικαιουμένη νά φοιτᾷ εἰς τό Πανεπιστήμιον δωρεάν, πρέπει νά ἐπωφελῆται τῆς εὐκαιρίας.
3. Πᾶν μέλος τοῦ συλλόγου μας δικαιούμενον νά λαβῃ μέρος εἰς τήν ἐκδρομήν πρέπει νά δηλώσῃ ἐγκαίρως.

1. Πάντες οἱ δικαιούμενοι τῆς προστασίας τοῦ νόμου πρέπει νά τήν ἔχουν.
2. Πᾶσαι αἱ σπουδάστριαι αἱ δικαιούμεναι νά φοιτοῦν δωρεάν, πρέπει νά ἐπτυφελοῦνται τῆς εὐκαρίας.
3. Πάντα τά μέλη τοῦ συλλόγου τά δικαιούμενα νά λάβουν μέρος εἰς τήν ἐκδρομήν πρέπει νά δηλώσουν ἐγκαίρως.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L98

L 98

1. Σημειοῦται ὑπό τῶν παρατηρητῶν ἀέρος μεγάλη συγκέντρωσις ἐχθρικῶν στρατευμάτων.
2. Ἐσημειώθη ὑπό τῶν παρατηρητῶν ἀέρος μεγάλη συγκέντρωσις ἐχθρικῶν στρατευμάτων.
3. Ἂν σημειωθῇ ὑπό τῶν παρατηρητῶν ἀέρος νέα συγκέντρωσις ἐχθρικῶν στρατευμάτων, ἡ κατάστασις θά εἶναι σοβαρά.
4. Ἐάν ἐσημειοῦτο ὑπό τῶν παρατηρητῶν ἀέρος νέα συγκέντρωσις ἐχθρικῶν στρατευμάτων, ἡ κατάστασις θά ἦτο σοβαρά.

1. Σημειοῦνται ὑπό τῶν παρατηρητῶν ἀέρος μεγάλαι συγκεντρώσεις ἐχθρικῶν στρατευμάτων.
2. Ἐσημειώθησαν ὑπό τῶν παρατηρητῶν ἀέρος μεγάλαι συγκεντρώσεις ἐχθρικῶν στρατευμάτων.
3. Ἂν σημειωθοῦν ὑπό τῶν παρατηρητῶν ἀέρος νέαι συγκεντρώσεις ἐχθρικῶν στρατευμάτων, ἡ κατάστασις θά εἶναι σοβαρά.
4. Ἐάν ἐσημειοῦντο ὑπό τῶν παρατηρητῶν ἀέρος νέαι συγκεντρώσεις ἐχθρικῶν στρατευμάτων, ἡ κατάστασις θά ἦτο σοβαρά.

VIII

1. Πᾶς ὁ ὑποδουλῶν ξένους λαούς, δέν δύναται νά βασίζεται εἰς αὐτούς.
2. Πᾶσα χώρα ὑποδουλοῦσα ἄλλην χώραν, ἀποκτᾷ τό μῖσος τῶν κατοίκων της.
3. Πᾶν πολιτικόν συγκρότημα ὑποδουλοῦν τούς κατοίκους τῆς χώρας του, δέν βασίζεται εἰς στερεά θεμέλια.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

1. Πάντες οἱ ὑποδουλοῦντες ξένους λαούς δέν δύνανται νά βασίζωνται εἰς αὐτούς.
2. Πᾶσαι χῶραι ὑποδουλοῦσαι ἄλλας χώρας ἀποκτοῦν τό μῖσος τῶν κατοίκων των.
3. Πάντα τά πολιτικά συγκροτήματα τά ὑποδουλοῦντα τούς κατοίκους τῶν χωρῶν των δέν βασίζονται εἰς στερεά θεμέλια.

IX

1. Πᾶς Ἕλλην συμπληρώσας τό 21ον ἔτος τῆς ἡλικίας του δύναται νά ψηφίζῃ εἰς τήν Ἑλλάδα.
2. Εἰς πολλάς πολιτείας μία νέα συμπληρώσασα τό 18ον ἔτος τῆς ἡλικίας της ἔχει τό δικαίωμα νά φύγῃ ἐκ τῆς οἰκίας τῶν γονέων της.

1. Πάντες οἱ Ἕλληνες οἱ συμπληρώσαντες τό 21ον ἔτος τῆς ἡλικίας των δύνανται νά ψηφίζουν εἰς τήν Ἑλλάδα.
2. Εἰς πολλάς πολιτείας αἱ νέαι αἱ συμπληρώσασαι τό 18ον ἔτος τῆς ἡλικίας των ἔχουν τό δικαίωμα νά φύγουν ἐκ τῆς οἰκίας τῶν γονέων των.

X

1. Ὁ ἀριθμός τῶν δυναμένων νά λάβουν μέρος εἰς τήν ἐκδρομήν ἔχει συμπληρωθῆ. Ὁ ἀριθμός τῶν δυναμένων νά λάβουν μέρος εἰς τήν ἐκδρομήν εἶναι <u>συμπεπληρωμένος</u>.
2. Τό γάλα συμπυκνοῦται πρ στοῦ συσκευασθῆ εἰς κουτιά. Τό γάλα τό ὁποῖον πωλεῖται εἰς κουτιά εἶναι συνήθως <u>συμπεπυκνωμένον</u>.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 98

3. Ὅταν συμπυκνοῦνται οἱ ὑδρατμοὶ εἰς τὴν ἀτμόσφαιραν, ἔχομεν ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον βροχήν. Ἡ βροχὴ προκαλεῖται ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον ὑπὸ τῶν <u>συμπεπυκνωμένων</u> ὑδρατμῶν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TRANSLATE

ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕ

1. Did the leaders of most of the Greek cities approve of Alexander's plans to hellenize Asia?

1. No, they did not. Like his father, Philip, Alexander had bitter enemies among most leaders of the Greek cities.

2. Who was the most prominent among his opponents?

2. He had many prominent opponents. The best known among them, however, was the great orator Demosthenes.

3. Did Demosthenes have any personal reasons to hate Alexander?

3. Demosthenes opposed (was against) the growth of Macedonia. As soon as Philip (Alexander's father) attempted to unify Greece under his rule, (using fair means and foul) Demosthenes felt this to be a threat to Athens.

4. Why did the Greek cities refuse to unite?

4. For many reasons. Local politics, fear of Macedonia, which was a Kingdom, while the other Greek city-states (cities) were democracies, etc.

5. Did Alexander persuade them to join him against the Persians?

5. Alexander persuaded them by the force of arms. He needed their help as he had the vision (dream) not to conquer and subjugate the East, but to conquer and hellenize it.

6. Did he treat the conquered people well?

6. He treated them very well. He was the first Greek to appreciate (esteem) the civilization of the conquered peoples and to realize that the Greek and their civilization could complement one another.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7. Did the conquered people appreciate Alexander?

7. They admired and appreciated him greatly. This can be seen (proved) by the fact that the legends concerning his life and his deeds are as numerous in the East as they are in the West.

8. Would you say Alexander succeeded in his mission to hellenize the East?

8. He most certainly did. The experiment to rule (govern) diverse peoples under one administration, giving them at the same time a great deal of self-government, proved to be a great success. Without imposing the Greek language on them, the people of the conquered countries learned it eagerly.

9. Isn't it amazing that even in the days of Rome the Greek language continued to be the "second" language of most people, the common means of communication?

9. It is, indeed. But the Romans themselves made every effort to learn Greek as a second language. Its clarity and precision influenced the development of their own language, Latin.

10. And so, when the first Christians wanted to spread the new religion they didn't use Latin, the language of the great empire that ruled them, but Greek!

10. Yes, because of the reasons we just explained. And this is the reason why the NEW TESTAMENT was written in Greek.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 98

QUESTIONS

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Γιατί θεωρεῖται ἡ ἀνακάλυψη τῆς Ἀμερικῆς ἕνα ἀπό τά σπουδαιότερα γεγονότα τῆς ἱστορίας; Ἐξηγῆστε.
2. Γιατί φέρνει συχνά ἡ ἀντιπολίτευση ἀντίδραση στό πρόγραμμα τῆς κυβερνήσεως;
3. Εἶναι ἀλήθεια πώς ὑπάρχει ἄφθονο πετρέλαιο στήν Καλιφόρνια; Εἶναι ἤ δέν εἶναι ἀνυπολόγιστης ἀξίας;
4. Ποιός διέδωσε τήν εἴδηση ὅτι δέ θά ἔχωμε σχολεῖο αὔριο; Γιατί χάρηκαν ὅσοι τήν ἄκουσαν;
5. Τί ἐπίδραση εἶχαν οἱ ἐφευρέσεις τοῦ τηλεφώνου, τοῦ ἀσυρμάτου καί τοῦ αὐτοκινήτου στή ζωή μας; Ἐξηγῆστε.
6. Γιατί ξοδεύουν ἑκατομμύρια δολλάρια τά διάφορα πανεπιστήμια καί οἱ περισσότερες μεγάλες ἑταιρίες γιά ἔρευνες; Ἐξηγῆστε.
7. Σέ ποιά γλώσσα, καί γιά ποιό λόγο, γράφηκε ἡ ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ;
8. Τί ἐννοοῦμε, ὅταν λέμε πώς κάποιος κάνει τή διαθήκη του;
9. Γιατί ἔχει σήμερα ἡ κατάκτηση τοῦ διαστήματος τήν ἴδια σημασία πού εἶχε ἡ ἐξερεύνηση ἀγνώστων χωρῶν πρίν ἀπό μερικούς αἰῶνες; Ἐξηγῆστε.
10. Ποιές χῶρες τοῦ κόσμου κατέκτησε ἡ Ρώμη; Τίς κατέκτησε πρίν ἤ μετά τήν ἐποχή τοῦ Ἀλεξάνδρου;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L98

11. Πῶς καί γιατί δημιουργήθηκε ἡ ἑλληνική γλώσσα πού ὀνομάζεται "ἑλληνιστική κοινή";
12. Σύμφωνα μέ μιά Ἀμερικανική παράδοση πῶς ὀνομαζόταν ὁ ἄνθρωπος πού κοιμήθηκε εἴκοσι χρόνια;
13. Γιατί ὀνειρεύονται πολλοί ἄνθρωποι νά γίνουν ἀστέρες τοῦ κινηματογράφου; Εἶναι εὔκολο νά τό πετύχουν;
14. Εἶναι ὁ Paul Bunyon πραγματικό ἤ μυθικό πρόσωπο; Τί ὑποτίθεται πώς ἔκανε;
15. Κυκλοφοροῦν χρυσά νομίσματα στήν Ἀμερική σήμερα;
16. Σά ποιά περίοδο τῆς ἱστορίας τοῦ κόσμου θά θέλατε νά ζούσατε καί γιατί;
17. Τίνος Προέδρου προτομή ὑπάρχει στά κέρματα τῶν 10 σέντς; Ὑπάρχουν πολλές προτομές στά μουσεῖα;
18. Ποιές λέξεις δυσκολεύεστε νά προφέρετε στά ἑλληνικά; Ποιές λέξεις δυσκολεύεται νά προφέρη ὁ καθηγητής σας στά ἀγγλικά;
19. Μπορεῖ νά καταλάβη κανείς εὔκολα τό πνεῦμα ἑνός ξένου λαοῦ; Ἐξηγῆστε.
20. Μπορεῖτε νά καταλάβετε τό χαρακτήρα ἑνός ἀνθρώπου ἀπ' τή φυσιογνωμία του;
21. Γιατί ἔλαβαν τελευταῖα μεγάλη ὤθηση οἱ φυσικές ἐπιστῆμες;
22. Εἶναι τό πεῦκο κοινό ἤ σπάνιο φυτό σ' αὐτή τήν περιοχή;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 98

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν Ἐνικό. (Παράδειγμα: Δέν ἐννοῶ τί δηλοῦν αἱ τελευταῖαι δηλώσεις τοῦ πρωθυπουργοῦ. Δέν ἐννοῶ τί δηλοῖ ἡ τελευταία δήλωσις τοῦ πρωθυπουργοῦ).

1. Διά τῆς συμπληρώσεως τῆς κατασκευῆς τῶν νέων γεφυρῶν ὁλοκληροῦνται τά προγράμματα τῶν νέων ὁδικῶν δικτύων.
2. Ἐσημειώθησαν ἰσχυραί πλημμῦραι εἰς τά βόρεια διαμερίσματα τῆς χώρας.
3. Αἱ νέαι θέσεις μας ὀχυροῦνται πρός ἀντιμετώπισιν ἐχθρικῆς ἐπιθέσεως.
4. Κατόπιν αὐστηρῶν διαταγῶν τοῦ στρατηγοῦ δέν ἐδηλοῦμεν τίποτε εἰς τόν τύπον ἄνευ τῆς ἀδείας του.
5. Συνεπληρώθησαν τρία ἔτη ἀπό τοῦ θανάτου τοῦ πατρός μου.
6. Τά κοινωνικά προβλήματα τῆς χώρας μας βελτιοῦνται.
7. Ὑποχρεοῦνται ὅλοι οἱ πολῖται νά πληρώσουν τούς φόρους των.
8. Αἱ προβλέψεις τοῦ Προέδρου θά δικαιωθοῦν κάποτε.

II. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στήν Παθητική φωνή καί νά γίνουν - ἄν χρειαστῆ - καί οἱ σχετικές ἀλλαγές. (Παράδειγμα: Ὁ ὑποδιοικητής ἀναπληροῖ τόν διοικητήν. Ὁ διοικητής ἀναπληροῦται ὑπό τοῦ ὑποδιοικητοῦ).

1. Οἱ μαθηταί ἐβεβαίουν τόν καθηγητήν ὅτι ἐμελέτησαν

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

πολλὰς ὥρας.

2. Οἱ στρατιῶται ὀχυροῦν τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους.
3. Συνεπλήρωσα ὅλας τὰς διατυπώσεις διὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ διαβατηρίου μου.
4. Ἡ σχολὴ θὰ συμπυκνώσῃ τὰ θερινὰ μαθήματα.
5. Λέγεται ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ μειώσῃ τοὺς φόρους.
6. Ὁ ἀστυφύλαξ ἐσημείωσε τὴν θέσιν τοῦ δυστυχήματος.

III. Νὰ μεταφρασθῇ στὰ ἑλληνικά:

When Alexander the Great defeated the Persians at the battle of Issus in 333 B.C., the Cypriots greeted his victory enthusiastically. To thank them for helping the Macedonian fleet during 332 B.C., Cyprus was granted its liberty. During the time of Alexander, Hellenic culture, and commercial relations with Greece, were once again very important. Alexander regarded the Cypriots as allies and treated them as such. Many distinguished themselves in his army. After Alexander's death in 323 B.C., many of his generals quarreled over possession of wealthy and strategic Cyprus. Finally, it came under the control of Egypt. It was taken by Rome in 58 B.C. because of debts owed to Rome by the Kings of Egypt. In 36 B.C. Mark Antony gave the island as a personal gift to Cleopatra.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀνακάλυψη, ἡ	discovery / invention
ἀντίδραση, ἡ (ἀντίδρασις, ἡ)	reaction, opposition
ἀνυπολόγιστος, -η, -ο	incalculable, hard to estimate
Ἀριστοτέλης, ὁ	Aristotle
ἄφθονος, -η, -ο	abundant, plentiful
διαδίδω - διέδωσα - θά διαδώσω	to spread, to propagate / to spread rumors
διαθήκη, ἡ	will, testament
ἑλληνιστικός, -ή, -ό	hellenistic
ἐξελληνίζω -ομαι	to hellenize - to become hellenized
ἐξερεύνηση, ἡ (ἐξερεύνησις, ἡ)	exploration
ἐπίδραση, ἡ	influence, effect
ἔρευνα, ἡ	search, research / investigation
Καινή Διαθήκη, ἡ	New Testament
κατάκτηση, ἡ (κατάκτησις, ἡ)	conquest
κατακτῶ, -ᾶς, -ᾶ κατέκτησα, θά κατακτήσω	to conquer
Κοινή, ἡ	common / Koine (the Greek language of the Hellenistic period)

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 98

Κολόμβος, ὁ	Columbus
κρέμομαι - κρεμάστηκα - θά κρεμαστῶ	to be hanging / to dangle
μυθικός, -ή, -ό	legendary, mythical
νόμισμα, τό	coin
ὀνειρεύομαι	to dream, to dream of
παράδοση, ἡ	handing, handing over, delivery / surrender / tradition / presentation (of a new lesson)
παρόμοιος, -α, -ο	similar, comparable
πέρας, τό	end, completion, finish
περίοδος, ἡ	period
περίχωρα, τά	surrounding area
πνεῦμα, τό	spirit / mind, intellect, wit
προτομή, ἡ	bust (sculpture), head (on a coin)
προφέρω - πρόφερα - θά προφέρω	to pronounce, to utter
πρόωρος, -η, -ο	premature / untimely
σπάνιος, -α, -ο	rare, scarce, infrequent
τετράδραχμο, τό	a coin worth four drachmas
φυσιογνωμία, ἡ	appearance (of a face), facial features, personality / physiognomy
φυτό, τό	plant
ὤθηση, ἡ (ὤθησις, ἡ)	push, propulsion / impetus

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 99

NINETY NINTH LESSON

DIALOGUE I

Translation

THE HISTORY OF THE GREEK LANGUAGE

1. Is it true the Greek language is one of the oldest languages in Europe?
2. The Greek language has a history of at least four thousand years. It is the only language in Europe that has been spoken continually for so many centuries.

3. Hasn't it changed during all this time?
4. How is it possible not to have changed? Like all languages on earth, it too is subject to the linguistic laws that govern the evolution of all languages.

5. In other words, Homer's language and today's language are two separate languages?
6. They are the same Greek language in its older and newer forms. Don't forget that three thousand years have elapsed (have intervened) since then.

7. I agree. When exactly did the Greek language start being spoken?
8. Scholars say that the oldest Greek language was originally spoken (started to be spoken) by the ancestors of the Greeks before they came down to settle in Greece.

9. Is it true they also spoke Greek during the Minoan period of Crete (in Crete of Minos?)
10. Linguists and archeologists have now ascertained that in Crete, too, they spoke Greek.

11. Do you mean to say there was at some point a difference of opinion?
12. Yes! As late as 1952 scholars believed that in the Minoan period of Crete they spoke another language. However, a young English archeologist, Michael Ventris, deciphered the Minoan script and discovered that in Crete, too, Greek was spoken.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

127

L 99

ΕΝΕΝΗΚΟΣΤΟ ΕΝΑΤΟ ΜΑΘΗΜΑ

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

1. Εἶναι ἀλήθεια πώς ἡ ἑλληνική γλώσσα εἶναι μία ἀπό τίς ἀρχαιότερες γλῶσσες τῆς Εὐρώπης;
2. Η ἑλληνική γλώσσα ἔχει ἱστορία τεσσάρων τουλάχιστο(ν) χιλιάδων ἐτῶν. Εἶναι ἡ μόνη γλώσσα πού μιλιέται συνεχῶς ἐπί τόσους αἰῶνες στήν Εὐρώπη.

3. Καί δέν ἔχει ἀλλάξει σ'ὅλο αὐτό τό διάστημα;
4. Πῶς εἶναι δυνατόν νά μήν ἔχη ἀλλάξει. Σάν ὅλες τίς γλῶσσες τῆς γῆς ὑπόκειται κι αὐτή στούς γλωσσικούς κανόνες πού κυβερνοῦν τήν ἐξέλιξη ὅλων τῶν γλωσσῶν.

5. Δηλαδή, ἡ γλώσσα τοῦ Ὁμήρου καί ἡ σημερινή γλώσσα εἶναι δύο διαφορετικές γλῶσσες;
6. Εἶναι ἡ ἴδια ἑλληνική γλώσσα στόν ἀρχαιότερο καί στό νεώτερό της τύπο. Μήν ξεχνᾶτε πώς μεσολαβοῦν περίπου τρεῖς χιλιάδες χρόνια ἀπό τότε.

7. Σύμφωνοι! Πότε ἀκριβῶς ἄρχισε νά μιλιέται ἡ ἑλληνική γλώσσα;
8. Οἱ ἐπιστήμονες λέγε πώς ἡ παλιότατη ἑλληνική γλώσσα ἄρχισε νά μιλιέται ἀπ τούς προγόνους τῶν Ἑλλήνων πρίν ἀκόμη κατεβοῦν καί νά ἐγκατασταθοῦν στήν Ἑλλάδα.

9. Εἶναι ἀλήθεια πώς καί στήν Κρήτη τοῦ Μίνωα μιλοῦσαν ἑλληνικά;
10. Οἱ γλωσσολόγοι κ' οἱ ἀρχαιολόγοι ἔχουν ἐξακριβώσει τώρα πώς καί στήν Κρήτη μιλοῦσαν ἑλληνικά.

11. Θέλετε νά πῆτε πώς ὑπῆρχε κάποτε διαφορετική γνώμη;
12. Ναί. Μέχρι τό 1952 οἱ ἐπιστήμονες νόμιζαν πώς στήν Κρήτη τοῦ Μίνωα μιλοῦσαν ἄλλη γλώσσα. Ἕνας νέος ὅμως Ἄγγλος ἀρχαιολόγος ὁ Michael Ventris ἀποκρυπτογράφησε τή Μινωική γραφή καί ἀνακάλυψε πώς καί στήν Κρήτη μιλιόταν ἡ ἑλληνική γλώσσα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 99

DIALOGUE II

Translation

THE HISTORY OF THE GREEK LANGUAGE

1. Did the Greek language always have dialects?
2. Yes, it did. The ancient Greek language has always been separated into dialects. Before the Persian wars they spoke and wrote a different Greek dialect in all the large Greek centers.

3. And what happened after the Persian wars?
4. Then Athens began to prevail with its political vigor and intellectual achievement.

5. Did this flowering of Athens have any influence on the language?
6. Yes, it did. Gradually, the Athenian allies began to use the Attic dialect as a second language. And in a short while most of the Greeks began to speak it.

7. So this was the first common language the ancient Greek world acquired?
8. Yes. Later on this language became the foundation of the "Koine" of the Hellenistic period which also took in elements from other Greek dialects.

9. To what do you ascribe this prevalence of the Greek "Koine" language?
10. To that it was used as a common means of communication among most Greeks and the peoples of the East after the conquests of Alexander and even after their subjugation to Rome.

11. Was this international language the same as the classical one?
12. No, it wasn't. It had undergone many changes. Many ancient vowels and diphthongs began acquiring their present pronunciation ever since that time.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

129

L 99

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ

1. Εἶχε ἀνέκαθεν πολλές διαλέκτους ἡ ἑλληνική γλώσσα;
2. Ναί. Η ἀρχαία ἑλληνική γλώσσα ἦταν ἀνέκαθεν χωρισμένη σέ διαλέκτους. Πρίν ἀπό τούς Περσικούς Πολέμους σ' ὅλα τά μεγάλα ἑλληνικά κέντρα μιλοῦσαν κ' ἔγραφαν διαφορετικά γλωσσικά ἰδιώματα.

3. Καί τί ἔγινε μετά τούς Περσικούς πολέμους;
4. Τότε ἡ Ἀθήνα ἄρχισε νά ἐπιβάλλεται μέ τήν πολιτική καί πνευματική της ἀκμή.

5. Εἶχε καμιά ἐπίδραση στή γλώσσα ἡ ἀκμή αὐτή τῶν Ἀθηνῶν;
6. Ναί. Σιγά-σιγά οἱ σύμμαχοι τῶν Ἀθηναίων ἄρχισαν νά μιλοῦν τήν ἀττική διάλεκτο γιά δεύτερη γλώσσα. Καί σέ λίγο οἱ περισσότεροι Ἕλληνες ἄρχισαν νά τή μιλοῦν.

7. Ὥστε αὐτή ἦταν ἡ πρώτη κοινή γλώσσα πού ἀπόκτησε ὁ ἀρχαῖος ἑλληνικός κόσμος;
8. Ναί. Καί ἀργότερα ἔγινε ἡ βάση τῆς ἑλληνιστικῆς κοινῆς πού πῆρε καί στοιχεῖα κι ἀπό ἄλλες ἑλληνικές διαλέκτους.

9. Σέ τί ἀποδίδετε τήν ἐπικράτηση αὐτῆς τῆς ἑλληνικῆς "κοινῆς" γλώσσας;
10. Στό ὅτι χρησίμευε γιά κοινό μέσον συνεννοήσεως μεταξύ τῶν περισσοτέρων Ἑλλήνων καί τῶν λαῶν τῆς Ἀνατολῆς μετά τίς κατακτήσεις τοῦ Ἀλεξάνδρου καί ἀκόμη μετά τήν ὑποταγή τους στή Ρώμη.

11. Ἦταν ἡ διεθνής αὐτή γλώσσα ἡ ἴδια μέ τήν κλασική;
12. Ὄχι, δέν ἦταν. Ὑπέστη πολλές ἀλλαγές. Πολλά ἀρχαῖα φωνήεντα καί δίφθογγοι ἄρχισαν νά παίρνουν ἀπό τότε τή σημερινή τους προφορά.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 99

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝΟ ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑ

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΗΣ

Ἐξ ὅλων τῶν γλωσσῶν τῆς Εὐρώπης, ἡ ἑλληνική γλῶσσα ἔχει τήν ἀρχαιοτάτην συνεχῆ ἱστορίαν. Ὡμιλεῖτο εἰς τήν κρήτην τήν 2αν π.Χ. χιλειτηρίδα καθώς καί εἰς τήν ἠπειρωτικήν Ἑλλάδα τῆς Μυκηναϊκῆς περιόδου, ὅπως ἀπεδείχθη ἐκ τῆς ἀναγνώσεως τῆς γραμμικῆς Β γραφῆς τῆς Κρήτης, τῆς Πύλου κτλ. Ἡ ἀνάγνωσις τῆς γραμμικῆς γραφῆς Β τῆς Κρήτης ὑπό τοῦ νεαροῦ Ἄγγλου σοφοῦ Michael Ventris πρό ὀλίγων ἐτῶν καί ἡ ἐξ αὐτῆς προκύψασα ἀπόδειξις, ὅτι οἱ Κρῆτες ὡμίλουν ἑλληνικά δίδει εἰς τήν ἑλληνικήν γλῶσσαν συνεχῆ γραπτήν ἱστορίαν τεσσάρων τουλάχιστον χιλιάδων ἐτῶν.

Ἡ ἑλληνική γλῶσσα ἀνήκει εἰς τήν ἰνδοευρωπαϊκήν οἰκογένειαν τῶν γλωσσῶν καί ὡμιλεῖτο ὑπό τῶν προγόνων ἐκείνων, οἵτινες ὠνομάσθησαν ἀργότερον Ἕλληνες προτοῦ ἀκόμη μεταναστεύσουν εἰς τήν Ἑλλάδα ἐκ τοῦ Βορρᾶ τήν 3ην πρό Χριστοῦ χιλειτηρίδα.

Ἡ ἀρχαία ἑλληνική γλῶσσα ἦτο ἐξ ἀρχῆς χωρισμένη εἰς διαφόρους διαλέκτους καί ἰδιώματα ἐκ τῶν ὁποίων ἐδημιουργήθησαν κατά καιρούς τοπικαί κοιναί. Ἡ πνευματική καί πολιτική ἀκμή τῶν Ἀθηνῶν τοῦ 5ου πρό Χριστοῦ αἰῶνος ἔκαμε τήν

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

διάλεκτον τῆν Ἀθηνῶν, τήν ἀττικήν διάλεκτον, τήν δευτέραν γλῶσσαν τῶν συμμάχων τῆς ἀθηναϊκῆς αὐτοκρατορίας καί ἀργότερον τῶν πλείστων σχεδόν Ἑλλήνων.

Τήν ἀττικήν διάλεκτον εἶχεν ὡς βάσιν ἡ πρώτη κοινή γλῶσσα τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, ἥτις διεμορφώθη κατά τήν ἑλληνιστικήν περίοδον, δηλ. μετά τάς κατακτήσεις τοῦ Μεγάλου Ἀλεξάνδρου. Ἡ γλῶσσα αὐτή παρέλαβε στοιχεῖα καί ἀπό τάς ἄλλας ἑλληνικάς διαλέκτους, κυρίως τήν ἰωνικήν καί ὡμιλεῖτο ὡς διεθνής γλῶσσα ὑπό τῶν Ἑλλήνων καί τῶν ξενογλώσσων κατοίκων τῆς Ἀνατολῆς. Εἰς τήν γλῶσσαν αὐτήν, τό κοινόν ὄργανον συνεννοήσεως ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων μετά τήν ὑποταγήν τοῦ τότε γνωστοῦ κόσμου εἰς τούς Ρωμαίους, ἐγράφη ἡ ΚΑΙΝΗ ΔΙΑΘΗΚΗ, ἥτις παρουσιάζει ἄφθονα καί χαρακτηριστικά προμηνύματα τῆς νέας ἑλληνικῆς γλώσσας. Ἡ Καινή Διαθήκη θεωρεῖται μία ἐκ τῶν κυριωτέρων πηγῶν τῆς νεοελληνικῆς.

Λεξιλόγιον Κειμένου

ἀνάγνωσις, ἡ (ἀνάγνωση, ἡ)	reading
αὐτοκρατορία, ἡ	empire
Βορρᾶς, ὁ	the North
γλωσσολόγος, ὁ	linguist
γραμμικός, -ή, -όν	linear
διαμορφώνω -ομαι	to form, to shape / to be formed, to be given shape

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ἐξ ἀρχῆς	from the beginning
ἠπειρωτικός, -ή, -όν	continental / Epirotic (pertaining to Epirus, a Greek district)
ἰνδοευρωπαϊκός, -ή, -όν	Indo-European
Κρῆτες, οἱ (Κρητικοί, οἱ)	Cretans
μεταναστεύω - μετανάστευσα - θά μεταναστεύσω	to migrate, to immigrate
Μυκηναϊκός, -ή, -όν	Mycenaean
νεαρός, -ά(-ή)	young
ξενόγλωσσος, -ος(-η), -ον	non-native speaker, a speaker of a foreign language
παραλαμβάνω - παρέλαβα - θά παραλάβω	to accept, to receive, to obtain, to take
προκύπτει- προέκυψε - θά προκύψῃ	it ensues, it follows
προμήνυμα, τό	advance warning, precursor
Πύλος, ἡ	Pylos
Ρωμαῖος, ὁ	Roman(nian)
σοφός, ὁ	learned, erudite / wise
χιλιετηρίς, ἡ	millennium

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

GRAMMATIKH

76 (a) **The verb ΘΕΤΩ - ΤΙΘΕΜΑΙ.** The irregular verb ΘΕΤΩ - ΤΙΘΕΜΑΙ (to put, to place - to be put, to be placed) has four, instead of the customary three stems of most Greek verbs as follows: The continuous Active Voice stem ΘΕΤ- changes into ΘΕΣ- in the simple tenses of the Active Voice. The continuous Passive Voice stem ΤΙΘ- changes into ΤΕΘ- in the simple tenses of the Passive Voice. Verb ΘΕΤΩ - ΤΙΘΕΜΑΙ is conjugated as follows:

Continuous Tenses

Present

Active	Passive
θέτω	τίθεμαι
θέτεις	τίθεσαι
θέτει	τίθεται
θέτομεν	τιθέμεθα
θέτετε	τίθεσθε
θέτουν	τίθενται

Imperfect

ἔθετον	ἐτιθέμην
ἔθετες	ἐτίθεσο
ἔθετε	ἐτίθετο
ἐθέτομεν	ἐτιθέμεθα
ἐθέτετε	ἐτίθεσθε
ἔθετον	ἐτίθεντο

Cont. Future & S. Infinitive/Subjunctive

θά(νά) θέτω	θά(νά) τίθεμαι
θά(νά) θέτῃς	θά(νά) τίθεσαι
κτλ.	κτλ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 99

Imperative

θέτε - θέτετε νά τίθεσαι- νά τίθεσθε

Simple Tenses

Simple Past

Active	Passive
ἔθεσα	ἐτέθην
ἔθεσες	ἐτέθης
ἔθεσε	ἐτέθη
ἐθέσαμεν	ἐτέθημεν
ἐθέσατε	ἐτέθητε
ἔθεσαν	ἐτέθησαν

Simple Future & S. Infin./Subjunctive

θά(νά) θέσω	θά(νά) τεθῶ
θά(νά) θέσῃς	θά(νά) τεθῆς
θά(νά) θέσῃ	θά(νά) τεθῆ
θά(νά) θέσωμεν	θά(νά) τεθῶμεν
θά(νά) θέσητε	θά(νά) τεθῆτε
θά(νά) θέσουν	θά(νά) τεθοῦν

Present and Past Perfect

ἔχω θέσει	ἔχω τεθῆ
ἔχεις θέσει	ἔχεις τεθῆ
κτλ.	κτλ.

Simple Imperative

θέσε - (θέσον) - θέσατε θέσου - τεθῆτε

(b) The participles of the verb ΘΕΤΩ - ΤΙΘΕΜΑΙ are declined according to the declension pattern of participles of the same type-endings. They are as follows:

Present
(Continuous Action)

Active	Passive
θέτων, -ουσα, -ον	τιθέμενος, τιθεμένη, τιθέμενον

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Past (Completed Action)	
θέσας, -ασα, -αν	τεθείς, -εῖσα, -έν
Perfect	
_____	τεθειμένος, -η, -ον

77 (a) Derivatives of the verb ΘΕΤΩ - ΤΙΘΕΜΑΙ. This verb, whose noun derivative is Η ΘΕΣΙΣ (ΘΕΣΗ), gives rise to many derivatives. The most commonly encountered among them are the following:

Verb	Meaning
ἀναθέτω - ἀνατίθεμαι	to entrust, to charge (with a responsibility) -- to be entrusted with, to be given a responsibility
_____ ἀντιτίθεμαι	to be opposed, to be against
διαθέτω - διατίθεμαι	to possess, to spend, to dispose--to be possessed, to be spent, to be disposed with
ἐκθέτω - ἐκτίθεμαι	to exhibit, to expose--to be exhibited, to be exposed
προσθέτω - προστίθεμαι	to add--to be added
καταθέτω - κατατίθεμαι	to state (in court), to deposit, to depose--to be stated, to be deposited
μεταθέτω - μετατίθεμαι	to transfer - to be transferred
παραθέτω - παρατίθεμαι	to compare, to serve--to be compared, served
συνθέτω - συντίθεμαι	to compose, to combine--to be composed, to be combined

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

(c) The noun derivatives of the above verbs are as follows:

ἡ ἀνάθεσις	entrusting, charge
ἡ ἀποσύνθεσις	decomposition
ἡ διάθεσις	disposition, mood
ἡ ἔκθεσις	exposition, exhibit, theme(composition)
ἡ ἐπίθεσις	attack, offensive
ἡ κατάθεσις	deposit, deposition, statement (in court)
ἡ μετάθεσις	transfer
ἡ πρόσθεσις	addition
ἡ προϋπόθεσις	presupposition, presumption
ἡ συγκατάθεσις	consent
ἡ σύνθεσις	composition, combination, theme

78 (a) Third declension nouns Ο ΜΑΡΤΥΣ (witness, martyr) Ο ΟΔΟΥΣ (tooth), Ο ΠΟΥΣ (foot, Η ΧΕΙΡ (hand) ΤΟ ΠΥΡ (fire). The declension pattern of these nouns is as follows:

Singular

Nom.	ὁ μάρτυς	ὀδούς	πούς
Poss.	τοῦ μάρτυρος	ὀδόντος	ποδός
Dat.	τῷ μάρτυρι	ὀδόντι	ποδί
Obj.	τόν μάρτυρα	ὀδόντα	πόδα
Voc.	μάρτυς		

Plural

Nom.	οἱ μάρτυρες	ὀδόντες	πόδες
Poss.	τῶν μαρτύρων	ὀδόντων	ποδῶν
Dat.	τοῖς μάρτυσι	ὀδοῦσι	ποσί
Obj.	τούς μάρτυρας	ὀδόντας	πόδας
Voc.	μάρτυρες		

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 94

L 99

Singular

Nom.	ἡ χείρ	τό πῦρ
Poss.	τῆς χειρός	τοῦ πυρός
Dat.	τῇ χειρί	τῷ πυρί
Obj.	τήν χεῖρα	τό πῦρ
Voc.		

Plural

Nom.	αἱ χεῖρες	τά πυρά
Poss.	τῶν χειρῶν	τῶν πυρῶν
Dat.	ταῖς χερσί	τοῖς πυροῖς
Obj.	τάς χεῖρας	τά πυρά
Voc.		

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

1. Ὁ προϊστάμενός μου μοῦ ἀναθέτει πολλὰς εὐθύνας.
2. Ὁ προϊστάμενος μου μοῦ ἀνέθετε πάντοτε πολλὰς εὐθύνας.
3. Ὁ προϊστάμενός μου μοῦ ἀνέθεσε πολλὰς εὐθύνας.
4. Ὁ προϊστάμενός μου θά μοῦ ἀναθέσῃ πολλὰς εὐθύνας, ἐάν μέ κρίνῃ ἱκανόν.

1. Πολλαί εὐθύναι ἀνατίθενται εἰς τούς ἱκανούς ὑπαλλήλους.
2. Θά ἀνετίθεντο πολλαί εὐθύναι εἰς τούς ὑπαλλήλους, ἐάν ἐκρίνοντο ἱκανοί.
3. Ἀνετέθησαν πολλαί εὐθύναι εἰς τούς καλούς ὑπαλλήλους.
4. Θά ἀνατεθοῦν πολλαί εὐθύναι εἰς τούς καλούς ὑπαλλήλους.
5. Ἔχουν ἀνατεθῆ πολλαί εὐθύναι εἰς τούς καλούς ὑπαλλήλους.

II

1. Ὁ στρατός ἐπιτίθεται ἐφ' ὅλου τοῦ μετώπου.
2. Ἐάν ἐπετίθετο ὁ στρατός, θά τόν ἐβοήθει ἡ ἀεροπορία.
3. Ὁ στρατός μας ἐπετέθη χθές ἐφ' ὅλου τοῦ μετώπου.
4. Ὁ στρατός μας θά ἐπιτεθῆ ἐφ ὅλου τοῦ μετώπου.
5. Ὁ στρατός ἔχει ἐπιτεθῆ ἐναντίον τοῦ ἐχθροῦ.

III

1. Ἐκθέτω τάς ἰδέας μου, ὅταν ἐρωτῶμαι.
2. Ἐξέθετον τάς ἰδέας μου, ὅταν ἠρωτώμην.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 99

3. Ἐξέθεσα τάς ἰδέας μου, ὅταν ἠρωτήθην.
4. Θά ἐκθέσω τάς ἰδέας μου, ὅταν θά ἐρωτηθῶ.
5. Ὁ καθηγητής μᾶς εἶπε: "Ἐκθέτετε τάς ἰδέας σας μόνον, ὅταν ἐρωτᾶσθε".

1. Ὅταν εἴμεθα εἰς τόν στρατόν, ἐκτιθέμεθα εἰς πολλούς κινδύνους.
2. Ὅταν ἤμεθα εἰς τόν στρατόν, ἐξετιθέμεθα εἰς πολλούς κινδύνους.
3. Ὅταν ἤμεθα εἰς τόν στρατόν, ἐξετέθημεν εἰς πολλούς κινδύνους.
4. Ἐάν σταλῶμεν εἰς τό μέτωπον, θά ἐκτεθῶμεν εἰς πολλούς κινδύνους.

IV

1. Διαθέτετε πολλά χρήματα διά τήν ἐπιχείρησιν αὐτήν;
2. Θά δέχεσθε νά λάβετε μέρος εἰς τήν ἐπιχείρησιν αὐτήν, ἐάν ἐδιεθέτετε ἀρκετά χρήματα;
3. Πόσα χρήματα διεθέσατε διά τήν ἀγοράν τοῦ αὐτοκινήτου σας;
4. Πόσα χρήματα δύνασθε νά διαθέσετε διά τήν ἐπιχείρησιν αὐτήν;

V

1. Διατίθεσθε νά πληρώσετε αὐτό τό ποσόν διά νά ἀγοράσετε τήν ἐπιχείρησιν;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Θά διετίθεσθε νά πληρώσετε τόσον πολλά χρήματα διά νά ἀγοράσετε αὐτό τό αὐτοκίνητον;
3. Εἶσθε διατεθειμένος νά πληρώσετε αὐτό τό ποσόν διά νά ἀγοράσετε τήν ἐπιχείρησιν;
4. Πόσα χρήματα ἔχουν διατεθῆ δι' αὐτόν τόν σκοπόν;

VI

1. Οἱ καταθέτοντες εἰς τά δικαστήρια πρέπει νά λέγουν τήν ἀλήθειαν.
2. Οἱ καταθέσαντες εἰς τά δικαστήρια εἶπον ὅ,τι ἐγνώριζον.
3. Τά κατατιθέμενα εἰς τήν τράπεζαν ποσά εἶναι διά λογαριασμόν τοῦ πελάτου μου.
4. Τά κατατεθέντα εἰς τήν τράπεζαν ποσά ἦσαν διά λογαριασμόν τοῦ πελάτου μου.
5. Τά κατατεθειμένα εἰς τήν τράπεζαν ποσά εἶναι διά λογαριασμόν τοῦ πελάτου μου.

VII

1. Ἐδόθη διαταγή εἰς τούς ἐπιτιθεμένους νά καταλάβουν τήν γέφυραν ἐντός τῆς ἡμέρας.
2. Ἐδόθη ὑποστήριξις πυρός εἰς τούς χθές ἐπιτεθέντας στρατιώτας μας.

VIII

1. Τό ἐχθρικόν πῦρ ἐπροξένησε (ἐδημιούργησε) μεγάλας καταστροφάς εἰς τήν πόλιν.
2. Ἡ χώρα κατελήφθη διά πυρός καί σιδήρου.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 99

IX

1. Ὅταν παρουσιάζεταί τις εἰς τό δικαστήριον ὡς μάρτυς, πρέπει νά λέγῃ τήν ἀλήθειαν.
2. Ἡ κατάθεσις τοῦ μάρτυρος ἔρριψε νέον φῶς εἰς τήν ὑπόθεσιν.
3. Θά καλέσουν τόν μάρτυρα νά καταθέσῃ ἐντός ὀλίγου.

1. Ὅταν παρουσιάζονται πρόσωπα ὡς μάρτυρες εἰς τά δικαστήρια, πρέπει νά λέγουν τήν ἀλήθειαν.
2. Αἱ καταθέσεις τῶν μαρτύρων ἐπροξένησαν ἐντύπωσιν εἰς τό δικαστήριον.
3. Θά καλέσουν τούς μάρτυρας νά καταθέσουν ἐντός ὀλίγου.

X

1. Οἱ ὀδόντες τῶν μαθητῶν αὐτῶν δέν εἶναι καλοί.
2. Λέγεται ὅτι ἡ σκόνη αὐτή τῶν ὀδόντων εἶναι ἀρίστης ποιότητος.
3. Οἱ ὀδοντίατροι ἐξετάζουν τούς ὀδόντας χιλιάδων ἀνθρώπων.

XI

1. Εἶμαι ἐπί ποδός ὅλην τήν ἡμέραν.
2. Ἡ πληγή τῆς χειρός μου δέν ἔχει θεραπευθῆ ἀκόμη.
3. Ἔδωσα εἰς τόν κινδυνεύοντα χεῖρα βοηθείας.
4. Αἱ χεῖρες μας καί οἱ πόδες μας ὀνομάζονται "τά ἄκρα μας".
5. Τά ἔργα τῶν χειρῶν τοῦ ἀνθρώπου εἶναι θαυμάσια.
6. Πρέπει νά δίδωμεν προσοχήν εἰς τήν περιποίησιν τῶν ποδῶν μας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7. Ὁ σκύλος ἔχει τέσσαρας πόδας. Ὁ πίθηκος (μαϊμού) ἔχει τέσσαρας χεῖρας.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

TRANSLATE

ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕ

1. Is it true all languages change in the course of time?
2. What makes languages change?
3. Why don't we notice these changes from day to day?
4. Do other people notice these changes?
5. So this is the reason why Ancient Greek and Modern Greek are so different.
6. What are the main differences between Ancient and Modern Greek?
7. Are these the only changes?

1. Why do you ask me? You know perfectly well it is.
2. Like every other living thing, languages change, also. Only the dead languages remain unchanged.
3. We don't notice them any more than we notice the changes in our face as we look at the mirror from day to day.
4. All one has to do is read the works of some writer who lived two or three centuries before our time. The changes are very noticeable.
5. Considering the centuries that have elapsed since the Golden Age and even before that time the miracle is that Greek hasn't changed even more.
6. There are differences of pronunciation, of structure (syntax) and of grammatical endings.
7. No. Very often the vocabulary is also different. Many words used in Ancient Greek are replaced by other words, also Greek, but not used in classical times.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

8. Can you give me an example?

8. Gladly. In place of the ancient word ἵππος for "horse" the word ἄλογο is currently used for the same animal. Ἄλογο, too, is a Greek word. It means "without reasoning", as opposed to λογικό which means logical, possessing reasoning.

9. Was the horse the only animal given this unflattering name?

9. Yes, it is. Why was such an intelligent animal as the horse given this name I don't know. But that's its name today.

10. Isn't the word ἵππος used any more?

10. It is used in KATHAREVOUSA. And it is also used as a prefix. Thus we have the word τό ἱππικό for cavalry, ἱπποδρόμιο for a "race track", a "hippodrome", ἱποπόταμος for a hippopotamus, etc.

11. Is it true that some Ancient Greek words, even though still in use, today have a different meaning now?

11. It is true. The word ἄγγελος is an excellent example. In Ancient Greek it meant "a messenger". After the Greeks became Christian it changed meaning to that of our "angel".

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 99

QUESTIONS
ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Σέ ποιά ἡλικία περίπου φθάνει ἕνας ἄντρας στήν ἀκμή τῆς σωματικῆς καί πνευματικῆς του δυνάμεως;
2. Εἶναι ἀλήθεια πώς τά ἔργα τοῦ Shakespeare ἀποδίδονται ἀπό μερικούς σ'ἄλλους συγγραφεῖς; Συμφωνεῖτε μ'αὐτή τή γνώμη;
3. Εἶναι εὔκολο ν'ἀποκρυπτογραφηθοῦν τά σήματα πού στέλνονται μέ κρυπτογραφικές μηχανές; Εἶναι δυνατόν νά ἐφευρεθῆ ὁ κώδικας πού δέν μπορεῖ ν'ἀποκρυπτογραφηθῆ;
4. Εἶναι γλωσσικό πρόβλημα γιά τήν Ἑλλάδα ἡ ὕπαρξη δυό γλωσσῶν, τῆς Καθαρεύουσας καί τῆς Δημοτικῆς; Τί νομίζετε;
5. Ἔχει διαλέκτους ἡ ἀγγλική γλώσσα; Ξέρετε καμιά ἀπ'αὐτές; Πῶς ὀνομάζεται;
6. Ἔχει πολλές διφθόγγους ἡ ἀγγλική γλώσσα; Δῶστε δύο παραδείγματα, ἄν ἔχη.
7. Τί ἐπίδραση ἔχει ὁ τεχνικός πολιτισμός στό βιοτικό ἐπίπεδο τῶν διαφόρων λαῶν; Τό ἀνεβάζει ἤ τό κατεβάζει;
8. Πιστεύετε πώς θά ἐπικρατήση ἡ ἀγγλική γλώσσα στόν κόσμο σήμερα, ὅπως ἐπικράτησε κάποτε ἡ ἑλληνική; Ἐξηγῆστε.
9. Νομίζετε πώς ἡ ἑλληνική γραμματική ἔχει περισσότερους ἤ λιγότερους κανόνες ἀπ'τήν ἀγγλική; Ἐξηγῆστε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

10. Ποιοί ἦταν οἱ πρόγονοι τῶν σημερινῶν Ἰταλῶν; Τῶν σημερινῶν Μεξικανῶν; Τῶν σημερινῶν Ἄγγλων;
11. Νομίζετε πῶς εἶναι εὔκολη ἢ δύσκολη ἡ ἑλληνική προφορά; Ποιά γράμματα βρίσκετε δύσκολα στήν προφορά τους;
12. Ἔχει πολλά φωνήεντα ἡ ἑλληνική γλώσσα; Ἡ ἀγγλική γλώσσα; Ποιά γλώσσα νομίζετε πῶς ἔχει πάρα πολλά φωνήεντα;
13. Ποιός αἰώνας μεσολάβησε μεταξύ τοῦ 18ου αἰώνα καί τοῦ 20ου αἰώνα;
14. Μεσολάβησαν στρατεύματα τῶν Ἡνωμένων Ἐθνῶν σέ περιοχές, ὅπου κινδύνευε ἡ εἰρήνη τοῦ κόσμου; Ἐξηγῆστε.
15. Ὑπέστησαν ταλαιπωρίες οἱ κάτοικοι τῆς Εὐρώπης στό 2ο Παγκόσμιο Πόλεμο; Ὑπέστησαν πολλά καί οἱ Ἕλληνες;
16. Ὑφίστανται πολλές διαφορές μεταξύ τῆς Ἀγγλίας καί τῆς Γαλλίας σήμερα; Ἐξηγῆστε.
17. Μετά τήν ὑποταγή τῆς Ἀνατολικῆς Εὐρώπης στή Ρωσία, ποιές χῶρες τῆς κεντρικῆς Εὐρώπης εἶναι ἐλεύθερες τώρα;
18. Μπορεῖ νά ζήση καλά ἕνα ἀντρόγυνο, ἄν δέν ὑπάρχη συνεννόηση μεταξύ τους;
19. Ὑπόκεινται σέ φορολογία τά εἴδη πολυτελείας στήν Ἀμερική;
20. Εἶχε φθάσει σέ πνευματική καί πολιτική ἀκμή ἡ Ἑλλάς τήν κλασική ἐποχή; Ἐξηγῆστε.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 99

L 99

EXERCISES

ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν Ἐνεστώτα. (Παράδειγμα: Μοῦ ἀνετέθησαν πολλαί εὐθύναι. Μοῦ ἀνατίθενται πολλαί εὐθύναι).

1. Τά ἔργα τῶν καλλιτεχνῶν ἐξετέθησαν εἰς τήν Λέσχην τῶν Δημοσίων Ὑπαλλήλων.
2. Θά θέσωμεν τέρμα εἰς τήν συζήτησιν.
3. Τό Ὑπουργεῖον Ἐθνικῆς Ἀμύνης μετέθεσε τρεῖς συνταγματάρχας.
4. Τά τρόφιμα ἀποσυνετέθησαν ἐκ τοῦ καύσωνος (ἀπό τή ζέστη).
5. Ὁ Πρωθυπουργός ἀντετέθη εἰς τήν γνώμην τοῦ Ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν.
6. Δέν συγκατετέθην εἰς τήν ἄδειαν, τήν ὁποίαν ἐζητήσατε.
7. Θά προστεθοῦν ὅλα τά ἔτη τῆς ὑπηρεσίας σας, ὅταν θά ὑπολογισθῇ ὁ μισθός σας;
8. Διατί δέν διετέθητε νά μέ βοηθήσετε;

II. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν Πληθυντικό. (Παράδειγμα: Ὁ πούς τοῦ ἀνθρώπου φέρει τό βάρος τοῦ σώματός του. Οἱ πόδες τῶν ἀνθρώπων φέρουν τό βάρος τῶν σωμάτων των).

1. Τά δάκτυλα τῆς χειρός δέν εἶναι ὅμοια.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Ἐκάλεσαν τὸν μάρτυρα νά καταθέσῃ.

3. Ἡ ἀσθένεια τοῦ ποδός μου χειροτερεύει.

4. Τό πῦρ τοῦ ἐχθροῦ ἐπροξένησε σοβαράς ζημίας εἰς τήν πόλιν.

5. Ὁ στρατιώτης ἔχασε τόν ἕνα πόδα του εἰς τόν πόλεμον.

III. Νά μεταφραστῇ στά ἑλληνικά:

I first travelled in Greece when I was eighteen having just finished school. It did not take me long to realize how little I knew of Modern Greece. Moreover, I found that the works of the great Greek philosophers of the ancient world could do little to help me toward understanding the Modern language.

Greece is a country of never-ending discoveries: scenes of great beauty are following one another. In Athens, for example, there stands the Acropolis in the evening light while below it are the electric lights of the modern city - the old and the new are rubbing shoulders with(next to) each other. Without knowing or understanding this proximity of the old and the new there can be no real appreciation of modern Greece.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 99

VOCABULARY
ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

ἀκμή, ἡ	highest point, pinnacle (of achievement), vigor, bloom, flowering
ἀποδίδομαι - ἀποδόθηκα (ἀπεδόθην) - θά ἀποδοθῶ	to be rendered, to be attributed, to be ascribed
ἀποδίδω - ἀπέδωσα - θά ἀποδώσω	to render, to attribute, to ascribe
ἀποκρυπτογραφῶ, -εῖς, -εῖ	to decipher, to decode
ἀττικός, -ή, -ό	attic (pertaining to Attica)
γλωσσικός, -ή, -ό	language (adj.), linguistic
γραφή, ἡ	writing, script
διάλεκτος, ἡ	dialect
δίφθογγος, ἡ	diphthong
ἐπικρατῶ, -εῖς, -εῖ	to prevail, to predominate
ἰδίωμα, τό	idiom / dialect / habit
κανόνας, ὁ (κανών, ὁ)	rule, regulation, / ruler, model, standard
κλασικός, -ή, -ό	classic, classical
μεσολαβῶ, -εῖς, -εῖ	to intervene, to go in between
πρόγονος, ὁ	ancestor, progenitor
προφορά, ἡ	pronunciation, accent
συνεννόηση, ἡ (συνεννόησις, ἡ)	agreement, understanding, communication

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ὑπόκειμαι, -εισαι, -ειται	to be subject to
ὑποταγή, ἡ	subjugation
ὑφίσταμαι, ὑπέστην, θά ὑποστῶ	to exist / to undergo, to go through
φωνῆεν, τό	vowel

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 100

HUNDREDTH LESSON

DIALOGUE I

Translation

THE GREEK ALPHABET

1. Those among my friends who hear I am learning Greek ask me why the Greek alphabet is so strange.
2. Do you mean to say by "strange" that it is different from the Latin alphabet used by most countries of the Western world today?

3. I suppose that's what I mean. Really, why is the Greek alphabet different from the Latin one?
4. It would be historically more accurate if you reversed your question and asked why the Latin alphabet is so different from the Greek.

5. In other words, you want to say the Greek alphabet is earlier?
6. I want to say this, too. But what I mainly wish to emphasize is that the Latins and other neighboring peoples took the alphabet from the Greek inhabitants of Southern Italy.

7. So, the Greeks invented the alphabet by themselves?
8. No, they did not. It is believed that the Greeks got the alphabet from the Phoenicians who, in turn, took it from the Egyptians.

9. But, if I am not mistaken, didn't the Egyptians use pictures instead of an alphabet.
10. That's true! In time, though, they also created a syllabic form of writing. In other words, they made the picture of an object to represent not only the object but the sounds of the first syllable of the object as well.

11. In what way did the Phoenicians change the writing they took from the Egyptians?
12. They gave to the symbols they obtained from there the phonetic value of consonants. And the Greeks, in turn, made each symbol stand for a sound in their language, a vowel or a consonant, as the case might be.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

Translation

THE GREEK ALPHABET

1. So the Greeks were the first people to create the phonetic alphabet, as we understand it today?
2. Exactly! The Phoenicians used the various symbols to represent only consonants, not vowels. The Greeks, however, chose a few of these letters to represent vowels.

3. Why did they make this change?
4. Because the vowels play an important part in the Greek language. One cannot omit them from either reading or writing.

5. When did the Greeks start using the alphabet?
6. In historic times. But there are various theories now concerning whether the Phoenicians obtained the linear alphabet of the Cretans or the syllabic one of the Egyptians.

7. But the Greeks believed that Cadmus, the King of Thebes, gave them the alphabet, didn't they?
8. Yes, that's what they believed.

9. Hasn't the Greek alphabet changed since then?
10. Of course it did! The first Greek alphabet, the archaic one, underwent several changes before it ended up with the 24 characters we have today.

11. But the alphabet <u>did</u> remain the same from classical times on to the present, didn't it?
12. Yes, it did. However, the sounds of the Greek language have changed. That's the reason why we see today two or sometimes three letters to represent the same sound.

13. Do you mean the three letters and three diphthongs that represent sound(i)?
14. Exactly! And two other Greek letters, ο and ω represent now sound /o/, and so on.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L100

L 100

ΕΚΑΤΟΣΤΟ ΜΑΘΥΜΑ

DIALOGUE I

ΔΙΑΛΟΓΟΣ I

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΑΛΦΑΒΗΤΟ

1. Ὅσοι φίλοι μου ἀκοῦνε πώς μαθαίνω ἑλληνικά μέ ρωτοῦν γιατί τό ἑλληνικό ἀλφάβητο εἶναι τόσο περίεργο.
2. Θέλετε νά πῆτε μέ "περίεργο" ὅτι εἶναι διαφορετικό ἀπ' τό λατινικό ἀλφάβητο πού χρησιμοποιοῦν στίς περισσότερες χῶρες τοῦ Δυτικοῦ κόσμου σήμερα;

3. Ὑποθέτω πώς αὐτό ἐννοῶ. Ἀλήθεια, γιατί διαφέρει τό ἑλληνικό ἀλφάβητο ἀπ' τό λατινικό;
4. Θά ἦταν ἱστορικά ὀρθότερο, ἄν ἀντιστρέφατε τήν ἐρώτηση καί ρωτούσατε γιατί τό λατινικό ἀλφάβητο εἶναι τόσο διαφορετικό ἀπ' τό ἑλληνικό.

5. Δηλαδή, θέλετε νά πῆτε πώς τό ἑλληνικό ἀλφάβητο εἶναι ἀρχαιότερο;
6. Θέλω νά πῶ κι αὐτό, Ἀλλά ἐκεῖνο πού θέλω νά τονίσω κυρίως εἶναι πώς οἱ Λατῖνοι κι ἄλλοι γειτονικοί λαοί πῆραν τό ἑλληνικό ἀλφάβητο ἀπ' τούς Ἕλληνες κατοίκους τῆς Νοτίου Ἰταλίας.

7. Ὥστε ἐφεῦραν οἱ Ἕλληνες μόνοι τους τό ἀλφάβητο;
8. Ὄχι, δέν τό ἐφεῦραν. Πιστεύεται ὅτι οἱ Ἕλληνες πῆραν τό ἀλφάβητο ἀπό τούς Φοίνικες καί ὅτι αὐτοί πάλι τό πῆραν ἀπό τήν Αἴγυπτο.

9. Μά, ἄν δέν κάνω λάθος, δέ χρησιμοποιοῦσαν οἱ Αἰγύπτιοι ζωγραφιές ἀντί γι ἀλφάβητο;
10. Σωστά! Μέ τόν καιρό ὅμως δημιούργησαν καί συλλαβική γραφή. Μ' ἄλλα λόγια, ἔκαναν τή ζωγραφιά ἑνός ἀντικειμένου νά παριστάνη ὄχι μόνο τό ἀντικείμενο, ἀλλά καί τούς φθόγγους τῆς πρώτης συλλαβῆς τοῦ ἀντικειμένου.

11. Μέ τί τρόπο ἄλλαξαν οἱ Φοίνικες τή γραφή πού πῆραν ἀπό τήν Αἴγυπτο;
12. Ἔδωσαν στά σύμβολα πού πῆραν ἀπ' ἐκεῖ φωνητική μορφή συμφώνων. Καί οἱ Ἕλληνες πάλι ἔκαναν τό κάθε σύμβολο νά παριστάνη ἕνα φθόγγο τῆς γλώσσας τους, φωνῆεν ἤ σύμφωνο, ἀνάλογα μέ τό φθόγγο.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

DIALOGUE II

ΔΙΑΛΟΓΟΣ II

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΑΛΦΑΒΗΤΟ

1. Ὥστε οἱ Ἕλληνες εἶναι οἱ πρῶτοι πού δημιούργησαν τό φωνητικό ἀλφάβητο, ὅπως τό ἐννοοῦμε σήμερα;
2. Ἀκριβῶς! Οἱ Φοίνικες χρησιμοποιοῦσαν τά διάφορα γράμματα νά παριστάνουν μόνο τά σύμφωνα, ὄχι τά φωνήεντα. Οἱ Ἕλληνες ὅμως διάλεξαν μερικά ἀπ αὐτά τά γράμματα νά παριστάνουν φωνήεντα.

3. Γιατί ἔκαμαν αὐτή τήν ἀλλαγή;
4. Γιατί τά φωνήεντα παίζουν μεγάλο ρόλο στήν ἑλληνική γλῶσσα. Δέν μπορεῖ νά τά παραλείψη κανείς οὔτε στήν ἀνάγνωση, οὔτε στή γραφή.

5. Πότε ἄρχισαν νά χρησιμοποιοῦν οἱ Ἕλληνες τό ἀλφάβητο;
6. Στήν ἱστορική ἐποχή. Ὑπάρχουν ὅμως τώρα διάφορες θεωρίες σχετικά μέ τό ἄν οἱ Φοίνικες πῆραν τό γραμμικό ἀλφάβητο τῶν Κρητῶν ἤ τό συλλαβικό τῶν Αἰγυπτίων.

7. Οἱ Ἕλληνες ὅμως πίστευαν πώς τούς ἔδωσε τό ἀλφάβητο ὁ Κάδμος, ὁ βασιλιάς τῆς Θήβας, δέν εἶν ἔτσι;
8. Ναί. Αὐτό πίστευαν.

9. Καί ἀπό τότε, δέν ἄλλαξε τό ἑλληνικό ἀλφάβητο;
10. Πῶς! Τό πρῶτο ἑλληνικό ἀλφάβητο, τό ἀρχαϊκό, ὑπέστη ἀρκετές ἀλλαγές, ὥσπου νά καταλήξη στά 24 γράμματα πού ἔχομε σήμερα.

11. Ἀπ' τήν κλασική ἐποχή ὅμως ὡς σήμερα τό ἀλφάβητο ἔχει παραμείνει τό ἴδιο, δέν εἶν ἔτσι;
12. Τό ἀλφάβητο ἔχει παραμείνει τό ἴδιο. Ὅμως οἱ φθόγγοι τῆς ἑλληνικῆς γλώσσας ἔχουν ἀλλάξει. Γι αὐτό βλέπομε σήμερα δύο ἤ κάποτε τρία γράμματα νά παριστάνουν τόν ἴδιο φθόγγο.

13. Ἐννοεῖτε τά τρία γράμματα καί τίς τρεῖς διφθόγγους πού παριστάνουν τό φθόγγο /ι/;
14. Ἀκριβῶς. Καί δύο ἄλλα ἑλληνικά γράμματα, τό ο καί τό ω, παριστάνουν τώρα τό φθόγγο /ο/, κτλ.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 100

PROSE TEXT

ΚΕΙΜΕΝ ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑ

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΑΛΦΑΦΗΤΟΥ

Συμφώνως πρός τήν ἑλληνικήν παράδοσιν, τό ἀλφάβητον εἰσήχθη διά πρώτην φοράν εἰς τήν Ἑλλάδα ὑπό τοῦ ἐθνικοῦ ἥρωος τῶν Θηβῶν Κάδμου. Ὑπάρχουν ἀκόμη καί τώρα διάφοροι θεωρίαι σχετικῶς μέ τήν καταγωγήν τοῦ ἑλληνικοῦ ἀλφαβήτου. Μία ἐξ αὐτῶν -- ἡ μέχρι σήμερον γενικῶς παραδεκτή -- ἦτο ὅτι τό ἑλληνικόν ἀλφάβητον προήρχετο ἐκ τοῦ φοινικικοῦ, τό ὁποῖον προσήρμοσαν οἱ Ἕλληνες εἰς τήν γλῶσσαν των μετατρέποντες ὡρισμένα γράμματα τοῦ φοινικικοῦ ἀλφαβήτου ἐκ συμφώνων εἰς φωνήεντα.

Κατόπιν τῶν τελευταίων ὅμως σπουδαιοτάτων ἀρχαιολογικῶν ἐπιτευγμάτων, δηλ. τῆς ἀναγνώσεως τῆς μινωϊκῆς <u>γραμμικῆς Β</u> γραφῆς ὑπό τοῦ Ἄγγλου Michael Ventris καί τῆς <u>γραμμικῆς Α</u> γραφῆς ὑπό τοῦ Ἀμερικανοῦ καθηγητοῦ Cyrus H. Gordon αἱ θεωρίαι περί τῆς καταγωγῆς τοῦ ἑλληνικοῦ ἀλφαβήτου ἤρχισαν νά ἀλλάσσουν. Τά μέχρι τοῦδε δεδομένα κάμνουν πολλούς ἐπιστήμονας νά φρονοῦν ὅτι ἡ ἑλληνική γραφή κατάγεται ἐμμέσως ἐκ τῆς γραμμικῆς γραφῆς τῶν Κρητῶν, ἥτις εἰσήχθη εἰς τήν ἠπειρωτικήν Ἑλλάδα μεταξύ τοῦ <u>14ου</u> καί <u>12ου</u> πρό Χριστοῦ αἰῶνος, ὅπως φαίνεται ἐκ τῶν ἐπιγραφῶν τῆς Πύλου καί ἐκ διαφόρων ἀγγείων. Ὑπάρχει ἡ γνώμη ὅτι πιθανόν νά παρέλαβον ταυτοχρόνως

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

τά σχήματα τῶν γραμμάτων ἐκ τῆς Κρήτης καί οἱ Φοίνικες. Οἱ τελευταῖοι μετέτρεψαν τήν συλλαβικήν γραφήν τῶν Κρητῶν εἰς τήν ἀπόδοσιν φθόγγων ἀντί συλλαβῶν καί περιώρισαν τά γράμματα εἰς 22. Ἀργότερον κατά τήν ἱστορικήν ἐποχήν, οἱ Ἕλληνες παρέλαβον τό ὑπό τῶν Φοινίκων μεταρρυθμισθέν ἀλφάβητον καί τό προσήρμοσαν εἰς τάς ἀνάγκας τῶν διαφόρων διαλέκτων τῆς γλώσσης των.

Τό ἀλφάβητον τῆς Χαλκιδικῆς, τό ὁποῖον ἐχρησιμοποιεῖτο καί εἰς τήν Κύμην τῆς Εὐβοίας εἶχε τήν μεγίστην ἀνά τόν κόσμον διάδοσιν. Ἄποικοι ἐκ Κύμης μετέφερον τό ἀλφάβητον τῆς πατρίδος των εἰς τήν Νότιον Ἰταλίαν, ὅπου εἶχον ἐγκατασταθῆ. Ἐξ αὐτῶν τό παρέλαβον οἱ Λατῖνοι, οἱ Ἐτροῦσκοι, καί ἄλλοι λαοί τῆς Νοτίου Ἰταλίας. Τό ἀλφάβητον αὐτό ἐχρησιμοποίει 25 γράμματα ἀντί τῶν 24 τῶν ἄλλων ἑλληνικῶν πόλεων καί παρουσίαζε τάς ἑξῆς διαφοράς. Διά τήν προφοράν τοῦ φθόγγου τοῦ ἀποδιδομένου εἰς τά ἄλλα ἑλληνικά ἀλφάβητα διά τοῦ γράμματος Ξ ἐχρησιμοποίει τό γράμμα Χ. Διά τήν προφοράν τοῦ Λ ἐχρησιμοποίει τό L καί οὕτω καθεξῆς. Τά γράμματα αὐτά ἔχουν παραμείνει εἰς τό λατινικόν ἀλφάβητον μέχρι σήμερον.

Τό ἑλληνικόν ἀλφάβητον ἐχρησιμοποιήθη ὡς βάσις διά τήν δημιουργίαν καί τοῦ Κυριλλικοῦ ἀλφαβήτου, ἐκ τοῦ ὀνόματος τοῦ Ἕλληνος μοναχοῦ Κυρίλλου, ὅστις μετά τοῦ Μεθοδίου ἔκαμαν τούς Σλάβους Χριστιανούς τόν 9ον π.Χ. αἰῶνα. Τό σημερινόν σλαβικόν ἤ κυριλλικόν ἀλφάβητον εἶναι τό ἑλληνικόν κεφαλαῖον τοῦ 9ου μ.Χ. αἰῶνος.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Λεξιλόγιο Κειμένου

ἀγγεῖον, τό	vase, pot, vessel
ἄποικος, ὁ	colonist
ἀπόδοσις (-η), ἡ	output, yield/rendering, production
δεδομένα, τά	data, facts
ἐμμέσως	indirectly
ἐπίτευγμα, τό	achievement, attainment
Εὔβοια, ἡ	Euboea (a Greek island)
καταγωγή, ἡ	origin, descent
κεφαλαῖον, τό	capital (letter)
Κύμη, ἡ	Cumae
κυριλλικός, -ή, -όν	Cyrillic (alphabet)
Κύριλλος, ὁ	Cyril
Μεθόδιος, ὁ	Methodius
μεταρρυθμίζω - μετερρύθμισα - θά μεταρρυθμίσω	to reform / to revise
μετατρέπω - μετέτρεψα - θά μετατρέψω	to change, to alter, to convert, to revise
μοναχός, ὁ	monk
οὕτω καθεξῆς	(and) so on
παραδεκτός, -ή, -όν	acceptable, admissible
περιορίζω - περιορίζομαι	to limit, to confine, to restrain -- to be limited, to be confined

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

προσαρμόζω - προσαρμόζομαι	to adapt, to adjust -- to be adapted, to be adjusted
Σλάβος, ὁ	Slav
φρονῶ, -εῖς, -εῖ	to be of the opinion of, to think
Χαλκιδική, ἡ	Chalkidiki

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

GRAMMAR ANALYSIS

ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ

79 (a) **The irregular verb BAINΩ.** The ancient irregular verb BAINΩ (to go) is seldom used by itself any more but it gives rise to several important derivatives. It is conjugated as follows:

Continuous Tenses

Present	Imperfect	Cont. Fut. & Cont. Infin./Subj.
βαίνω	ἔβαινον	θά (νά) βαίνω
βαίνεις	ἔβαινες	θά (νά) βαίνω
βαίνει	ἔβαινε	κτλ.
		Cont. Imperative
βαίνομεν	ἐβαίνομεν	
βαίνετε	ἐβαίνετε	βαῖνε - βαίνετε
βαίνουν	ἔβαινον	

Simple Tenses

S. Past	S. Future & S. Infin./Subj.
ἔβην	θά (νά) βῶ
ἔβης	θά (νά) βῇς
ἔβη	θά (νά) βῇ
ἔβημεν	θά (νά) βῶμεν
ἔβητε	θά (νά) βῆτε
ἔβησαν	θά (νά) βοῦν

Present & Past Perfect	Simple Imperative
ἔχω, εἶχον βῆ	βᾶ(βῆθι) - βῆτε

(b) **Participles (they are declined the usual way).**

Present (Continuous)	Past (Simple)
βαίνων - βαίνουσα - βαῖνον	βάς - βᾶσα - βάν

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

80 (a) Derivatives of the verb BAINΩ. The irregular verb BAINΩ (whose noun derivative is Η ΒΑΣΙΣ) forms the following derivatives:

Verb	Meaning	Noun	Meaning
συμβαίνει	it happens	ἡ σύμβασις	agreement, pact
		ἡ πρόσβασις	approach (milit.)
προβαίνω	to proceed		
ἀναβαίνω	to ascend	ἡ ἀνάβασις	ascent
καταβαίνω	to descend	ἡ κατάβασις	descent
διαβαίνω	to cross	ἡ διάβασις	crossing
μεταβαίνω	to go	ἡ μετάβασις	going
παραβαίνω	to violate (the law)	ἡ παράβασις	violation
ἐπιβαίνω	to ride on		
ἀποβαίνω	to become	ἡ ἀπόβασις	landing
ὑπερβαίνω	to exceed	ἡ ὑπέρβασις	excess

81 (a) Derivatives of the verb ΕΧΩ. There are several derivatives of the verb ΕΧΩ formed from the ancient conjugation of the verb. Its principal parts are as follows:

Continuous Tenses

Present

Active	Passive	
ἔχω	ἔχομαι	-σχομαι
ἔχεις	ἔχεσαι	-σχεσαι
ἔχει	ἔχεται	-σχεται
ἔχομεν	ἐχόμεθα	-σχόμεθα
ἔχετε	ἔχεσθε	-σχεσθε
ἔχουν	ἔχονται	-σχονται

Imperfect

εἶχον	εἰχόμην	ἐσχόμην
εἶχες	εἶχεσο	ἔσχεσο
εἶχε	εἶχετο	ἔσχετο
εἴχομεν	εἰχόμεθα	ἐσχόμεθα
εἶχετε	εἶχεσθε	ἔσχεσθε
εἶχον	εἶχοντο	ἔσχοντο

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Continuous Imperative

ἔχε - ἔχετε -σχου -σχεσθε

Simple Tenses

S. Past

ἔσχον	ἐσχέθην
ἔσχες	ἐσχέθης
ἔσχε	ἐσχέθη
ἔσχομεν	ἐσχέθημεν
ἔσχετε	ἐσχέθητε
ἔσχον	ἐσχέθησαν

S. Future

θά(νά) -σχῶ	θά(νά) -σχεθῶ
θά(νά) -σχῇς	θά(νά) -σχεθῇς
θά(νά) -σχῇ	θά(νά) -σχεθῇ
θά(νά) -σχῶμεν	θά(νά) -σχεθῶμεν
θά(νά) -σχῆτε	θά(νά) -σχεθῆτε
θά(νά) -σχοῦν	θά(νά) -σχεθοῦν

Present & Past Perfect

ἔχω - εἶχον -σχεθῇ

S. Imperative

-σχε -σχετε σχέσου -σχεθῆτε

(b) The participles of the verb ΕΧΩ are as follows:

Present
(Continuous)

ἔχων, ἔχουσα, ἔχον	ἐχόμενος, -ομένη, -όμενον
-σχών, -σχοῦσα, -σχόν	σχεθείς, -εῖσα, -έν

(c) The most important derivatives of ΕΧΩ (whose noun derivatives end in -ΟΧΗ) are as follows:

Present	Imperfect	S. Past	S.Future	Meaning
ἐξέχω	ἐξεῖχον	_____	_____	to protrude
προέχω	προεῖχον	_____	_____	to excel, to be prominent

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ὑπερέχω	ὑπερεῖχον	————	————	to surpass, to excel
κατέχω	κατεῖχον	————	————	to occupy
κατάσχω	————	κατέσχον	θά κατάσχω	to expropriate
παρέχω	παρεῖχον	παρέσχον	θά παράσχω	to render, to give
μετέχω	μετεῖχον	μετέσχον	θά μετάσχω	to participate
συμμετέχω	συμμετεῖχον	συμμετέσχον	θά συμμετάσχω	to participate
προσέχω	ἐπρόσεχον	ἐπρόσεξα	θά προσέξω	to pay attention
περιέχω	περιεῖχον	————	————	to contain
ἀνέχομεν	ἀνειχόμην	————	————	to tolerate
ἐνέχομαι	ἐνειχόμην	————	————	to be implicated
παρέχομαι	παρειχόμην	παρεσχέθην	θά παρασχεθῶ	to be granted
ὑπόσχομαι	ὑπεσχόμην	ὑπεσχέθην	θά ὑποσχεθῶ	to promise

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 100

STRUCTURAL DRILL BLOCKS

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗΣ

I

1. Πολλοί ἄνθρωποι παραβαίνουν τάς διατάξεις τῆς Τροχαίας.
2. Πολλοί ἄνθρωποι παρέβαινον καί ἄλλοτε τάς διατάξεις τῆς Τροχαίας.
3. Πολλοί ἄνθρωποι παρέβησαν καί χθές τάς διατάξεις τῆς Τροχαίας.
4. Ὅσοι παραβοῦν τάς διατάξεις τῆς Τροχαίας, θά πληρώσουν πρόστιμον.
5. Φίλοι μου, σᾶς δίδω τήν ἑξῆς συμβουλήν: "Μήν παραβαίνετε ποτέ τάς διατάξεις τῆς Τροχαίας".

II

1. Τά στρατεύματα ἐπιβαίνουν φορτηγῶν αὐτοκινήτων διά νά φθάσουν εἰς τόν προορισμόν των.
2. Τήν ἐποχήν τοῦ Ἀλεξάνδρου τά στρατεύματα δέν ἐπέβαινον φορτηγῶν αὐτοκινήτων.
3. Τά στρατεύματα ἐπέβησαν φορτηγῶν αὐτοκινήτων.
4. Ἄν χρειασθῇ, τά στρατεύματα θά ἐπιβοῦν ἐκ νέου φορτηγῶν αὐτοκινήτων.

III

1. Μεταβαίνομεν εἰς τάς ἕδρας μας, ὅταν διορισθῶμεν εἰς δημασίαν θέσιν.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Μετεβαίνομεν ἀμέσως εἰς τάς ἕδρας μας, ὅταν διωριζόμεθα εἰς δημοσίαν θέσιν.
3. Μετέβημεν εἰς τήν ἕδραν μας, ὅταν διωρίσθημεν εἰς δημοσίαν θέσιν.
4. Θά μεταβῶμεν εἰς τήν ἕδραν μας ὅταν (θά) διορισθῶμεν εἰς δημοσίαν θέσιν.

IV

1. Οἱ μεταβαίνοντες εἰς τό ἐξωτερικόν πρέπει νά ἔχουν διαβατήρια.
2. Οἱ μεταβάντες πέρυσι εἰς τό ἐξωτερικόν ὑπερέβησαν κατά πολλάς χιλιάδας τούς μεταβάντας προπέρυσι.

1. Τήν εἰς τό ἐξωτερικόν μεταβαίνουσαν ἐπιτροπήν ἀπεχαιρέτησαν εἰς τό ἀεροδρόμιον πολλά μέλη τῆς κυβερνήσεως.
2. Τήν μεταβᾶσαν πρός λαβήν τῶν νέων ἀεροπλάνων ἐπιτροπήν ἀπεχαιρέτησεν εἰς τό ἀεροδρόμιον ὁ ὑφυπουργός τῆς Ἀεροπορίας.

1. Τό διαβατήριον παντός μεταβαίνοντος εἰς τό ἐξωτερικόν δέν πρέπει νά ἔχῃ λήξει.
2. Τό διαβατήριον τοῦ μεταβάντος εἰς τό ἐξωτερικόν φοιτητοῦ ἔχει λήξει καί πρέπει νά τό ἀνανεώσῃ.

V

1. Εἰς τό προχθεσινόν ἔγκλημα ἐνέχονται τρία ἄτομα.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

2. Διαδίδεται ὅτι πλήν τῶν συλληφθέντων ἐνείχοντο καί ἄλλα δύο ἄτομα εἰς τό προχθεσινόν ἔγκλημα.
3. Ἡ ἀστυνομία προσπαθεῖ νά συλλάβῃ τό ταχύτερον ὁποιονδήποτε ἐνέχεται εἰς τό προχθεσινόν ἔγκλημα.
4. Πάντες οἱ ἐνεχόμενοι εἰς τό ἔγκλημα συνελήφθησαν.

VI

1. Ἡ κυβέρνησις παρέχει εἰς πολλούς νέους τήν δυνατότητα νά σπουδάσουν.
2. Καί ἄλλοτε παρεῖχεν ἡ κυβέρνησις εἰς νέους τήν δυνατότητα νά σπουδάσουν, ἀλλ' εἰς μικράν κλίμακα.
3. Ὁ πατήρ τοῦ σπουδαστοῦ τοῦ παρέσχεν ὅλα τά μέσα διά νά σπουδάσῃ.
4. Ἂν οἱ γονεῖς μας δέν δύνανται νά μᾶς παράσχουν σήμερον τά μέσα διά νά σπουδάσωμεν, ἡ κυβέρνησις εἶναι πρόθυμος νά μᾶς βοηθήσῃ.

VII

1. Ὅσοι συμμετέχουν εἰς τούς ἀγῶνας πρέπει νά εὑρίσκωνται εἰς ἀρίστην σωματικήν κατάστασιν.
2. Καί ἄλλοτε ὅσοι συμμετεῖχον εἰς τούς ἀγῶνας ἔπρεπε νά εὑρίσκωνται εἰς ἀρίστην σωματικήν κατάστασιν.
3. Εἰς τούς τελευταίους Ὀλυμπιακούς ἀγῶνας συμμετέσχον δύο χιλιάδες ἀθληταί.
4. Εἰς τούς ἑπομένους Ὀλυμπιακούς ἀγῶνας θά συμμετάσχουν τρεῖς χιλιάδες ἀθληταί.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

5. Δέν ἔχω συμμετάσχει ποτέ εἰς Ὀλυμπιακούς ἀγῶνας.

1. Εἰς πολλάς χώρας κατάσχουν ἀκόμη καί σήμερον τήν περιουσίαν τῶν μελῶν τῆς ἀντιπολιτεύσεως.
2. Εἰς τό παρελθόν τά μέλη τῶν κυβερνήσεων κατέσχον σχεδόν πάντοτε τήν περιουσίαν τῶν ἐχθρῶν των.
3. Ἔχει τό δικαίωμα ἡ κυβέρνησις νά μᾶς κατάσχῃ τήν περιουσίαν, ἄν ὀφείλωμεν φόρους;

IX

1. Οἱ μετέχοντες τῆς ἐκδρομῆς πρέπει νά φέρουν μετ' αὐτῶν τήν ταυτότητα των.
2. Ἐδόθησαν ἐκπτώσεις ἐπί τῶν εἰσιτηρίων εἰς πάντας τούς μετασχόντας τῆς ἐκδρομῆς.

1. Αἱ μετέχουσαι τῆς ἐκδρομῆς σπουδάστριαι πρέπει νά φέρουν μετ' αὐτῶν τήν ταυτότητά των.
2. Ἐδόθησαν ἐκπτώσεις ἐπί τῶν εἰσιτηρίων εἰς πάσας τάς μετασχούσας τῆς ἐκδρομῆς σπουδαστρίας.

1. Τά μετέχοντα τῆς ἐκδρομῆς μέλη πρέπει νά φέρουν μετ' αὐτῶν τήν ταυτότητά των.
2. Ἐδόθησαν ἐκπτώσεις ἐπί τῶν εἰσιτηρίων εἰς πάντα τά μετέχοντα τῆς ἐκδρομῆς μέλη.

X

1. Ὁ ὑποσχόμενος κάτι πρέπει νά τηρῇ τήν ὑπόσχεσίν του.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

XI

1. Ἡ ὑπό τῆς Ἀμερικῆς παρεχομένη στρατιωτική βοήθεια πρέπει νά χρησιμοποιῆται καλῶς.
2. Ἡ πρός τήν Ἑλλάδα παρασχεθεῖσα ἀμερικανική οἰκονομική βοήθεια ἐχρησιμοποιήθη καλῶς.
3. Τά εἰς τήν Εὐρώπην παρασχεθέντα οἰκονομικά κονδύλια ἦσαν τεράστια.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

THE GREEK ALPHABET

Φοινικικόν	Τά κατά τόπους Ἑλλην. ἀλφάβητα				Ἀττικόν 403/2 π.Χ.
	Κρητικόν	Κορινθιακόν	Χαλκιδικόν	Μιλήτου	
𐤀	Α	Α	Α	Α	Α
𐤁	Β	Β	Β	Β	Β
𐤂	Λ	<	(	Γ	Γ
𐤃	Δ	Δ	Δ	Δ	Δ
𐤄	Ε	Ε	Ε	Ε	Ε
𐤅	F	F	Ϝ		
𐤆	I	I	I	I	Ι
𐤇	Β	Β	Β	Β	Η
𐤈	⊕	⊗	⊕	⊗	Θ
𐤉	S	ξ	I	I	Ι
𐤊	K	K	K	K	Κ
𐤋	ᐱ	ᐱ	ᒪ	ᐱ	Λ
𐤌	ᐰ	ᐰ	ᐰ	Μ	Μ
𐤍	ᐱ	ᐱ	ᐱ	Ν	Ν
𐤎		Ξ	⊞	Ξ	Ξ
𐤏	Ο	Ο	Ο	Ο	Ο
𐤐	Γ	Γ	Γ	Γ	Γ
𐤑					
𐤒	Φ	Ο	Ο		
𐤓	Ρ	Ρ	Ρ	Ρ	Ρ
𐤔	M	M	ξ	ξ	Σ
𐤕	T	T	T	T	Τ
	Υ	Υ	Υ	Υ	Υ
		Φ	Φ	Θ	Φ
		Χ	+ε	Χ	Χ
		Ψ	Ψ.α	Ψ	Ψ
				Ω	Ω

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 100

TRANSLATE

ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕ

1. Did the Ancient Greeks believe the alphabet was invented by Cadmus?	1. No. They believe Cadmus, the King of Thebes, imported the alphabet from Phoenicia.
2. Didn't they refer to several people, besides Cadmus, as the "inventors" of the alphabet?	2. Yes. They mentioned several people as the "inventors" of the alphabet. However, Cadmus was the one generally believed to be the person to have imported the alphabet from Phoenicia.
3. What about the other names Greek tradition mentioned so frequently in connection with the alphabet?	3. Many scholars believe these people probably revised the original letters obtained from the Phoenicians to suit the needs of the Greek language and of the various dialects of that language.
4. Did this occur in historic times?	4. It is believed the present alphabet was introduced in Greece between the 7th and 6th centuries B.C. However, the alphabet ascribed to Cadmus came several centuries earlier, around 1400 B.C.
5. If there was an alphabet around 1400 B.C. why did they have to borrow the Phoenician alphabet 800 years later?	5. The linear alphabet of the Cretans and of the inhabitants of the Peloponnese was all but forgotten in historic times. It was rediscovered in our century and decoded in 1952.
6. Does this great discovery change the theories of the historians concerning Crete and Mycenae?	6. Yes, it does. It was believed by most scholars up until 1952 that the Cretans spoke a strange language no one knew. It has been proven now that the Cretans spoke Greek.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

7. Why is the invention of the alphabet of such a tremendous importance in the history of civilization?

7. Because, thanks to the idea of representing speech sounds by letters -- rather than representing objects by pictures--reading has become a rather simple task and the wisdom of the centuries has become part of everybody's heritage.

8. Couldn't we preserve the wisdom of the centuries by oral tradition, the way Homer's poems were transmitted for centuries?

8. It is relatively easy to memorize and transmit poems. It isn't quite as easy to transmit philosophical thoughts, scientific principles or complex mathematical formulas orally.

9. So the inventor--or inventors--of the alphabet did more for manking than the famous inventors whose names most of us know.

9. Yes, they did. Picture writing has a long and illustrious (famous) history. However, it takes too much of the student's time to learn it, time the student could use more profitably learning something else. That's why it is so important for any language to have an alphabet.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L100

L 100

QUESTIONS
ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ποιό ἀλφάβητο εἶναι ἀρχαιότερο, τό ρωσικό ἤ τό ἑλληνικό; Πότε καί πῶς δημιουργήθηκε τό ρωσικό ἀλφάβητο;
2. Ὅταν ἤσαστε στό γυμνάσιο, σᾶς μίλησαν γιά τή θεωρία τῆς ἐξελίξεως; Πῶς ὀνομαζόταν ὁ Ἄγγλος ἐπιστήμων πού διετύπωσε γιά πρώτη φορά αὐτή τή θεωρία;
3. Γιατί πρέπει νά ἔχουν ζωγραφιές ὅλα τά παιδικά βιβλία; Χρησιμοποιοῦν πολύ τίς ζωγραφιές οἱ δασκάλες πού διδάσκουν στίς μικρές τάξεις τοῦ δημοτικοῦ; Γιατί;
4. Εἶναι ὑποχρεωτική ἡ διδασκαλία τῶν λατινικῶν στά γυμνάσια τώρα; Ἔχουν τά λατινικά ἐξίσου δύσκολη γραμματική μέ τά ἑλληνικά; Ἐξηγῆστε.
5. Πόσα ἑλληνικά γράμματα παριστάνουν τό φθόγγο /o/ σήμερα; Συμβαίνει κάτι παρόμοιο καί στά ἀγγλικά; Ἐξηγῆστε.
6. Πόσες συλλαβές ἔχει ἡ λέξη "σιδηρόδρομος"; Χωρίστε τή λέξη αὐτή σέ συλλαβές.
7. Τί θά γίνη, ἄν παραλείψετε νά πληρώσετε τούς φόρους σας;
8. Μποροῦν νά παραλειφθοῦν τά πνεύματα ἀπ' τίς νεοελληνικές λέξεις, ἤ θ' ἀλλάξη ἡ προφορά τους, ἄν γίνη αὐτό; Παίρνουν πνεύματα οἱ λέξεις πού ἀρχίζουν ἀπό φωνήεντα ἤ ἀπό σύμφωνα; Ἐξηγῆστε.
9. Ποῖο δέντρο, καί εἰδικά τίνος δέντρου κλαδιά εἶναι τό σύμβολο τῆς εἰρήνης;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

10. Παίζει ρόλο στήν ἑλληνική γλώσσα ποιά συλλαβή τονίζεται στή λέξη; Ὑπάρχει φόβος ν' ἀλλάξωμεν κάποτε τή σημασία τῆς λέξης, ἄν τονίσωμεν ἄλλη συλλαβή; Δῶστε ἕνα παράδειγμα.
11. Ὑπάρχουν τόσοι φθόγγοι ὅσοι καί γράμματα στά ἀγγλικά; Ὑπάρχουν περισσότεροι φθόγγοι ἀπ' ὅ,τι ὑπάρχουν γράμματα ἤ περισσότερα γράμματα ἀπ' ὅ,τι ὑπάρχουν φθόγγοι; Ἐξηγῆστε.
12. Σέ ποιές περιπτώσεις ἀντιστρέφομε τή σειρά τῶν λέξεων σέ μιά ἑλληνική πρόταση; Ἀντιστρέφομε καμιά φορά τή σειρά τῶν λέξεων καί σέ ἀγγλική πρόταση; Ἐξηγῆστε.
13. Εἶναι ἡ μορφή τοῦ κόσμου σήμερα ἡ ἴδια, ὅπως ἦταν πρίν ἀπό ἑκατό χιλιάδες χρόνια; Ἐξηγῆστε.
14. Ἔχετε δεῖ ποτέ σας δείγματα ἀρχαϊκῆς ἑλληνικῆς τέχνης; Δείγματα κλασικῆς ἑλληνικῆς τέχνης;
15. Ἔχουν οἱ γειτονικές πόλεις τό ἴδιο κλίμα πού ἔχει καί ἡ πόλη σας; Περιγράψτε τό κλίμα μιᾶς γειτονικῆς πόλης.
16. Εἴδατε ποτέ σας ἀντικείμενα τῶν Ἰνδιάνων στά μουσεῖα; Ποιά εἶναι τά πιό συνηθισμένα ἀντικείμενα τῆς καθημερινῆς ζωῆς τους πού μπορεῖ νά δῆ κανείς;
17. Τί παριστάνουν τά πενήντα ἄστρα στήν ἀμερικανική σημαία; Τί παριστάνουν οἱ δεκατρεῖς ἄσπρες καί κόκκινες γραμμές στή σημαία;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

18. Νομίζετε πώς ἄν εἶχαν καί οἱ Ἀμερικανοί καί οἱ Ἕλληνες φωνητική καί ὄχι ἱστορική γραφή, θά μάθαιναν τά παιδιά εὐκολώτερα ὀρθογραφία; Ἐξηγῆστε.
19. Νομίζετε πώς ἡ σημερινή κρίσιμη διεθνής κατάστασις θά καταλήξη σέ πόλεμο; Ἐξηγῆστε.
20. Τί γλώσσα μιλοῦν οἱ Αἰγύπτιοι;

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

EXERCISES
ΑΣΚΗΣΕΙΣ

I. Νά δοθοῦν οἱ παρακάτω προτάσεις στόν Ἐνεστῶτα. (Παράδειγμα: Ὁ ἐχθρός διέβη τόν ποταμόν. Ὁ ἐχθρός διαβαίνει τόν ποταμόν.)

1. Θά μεταβῶμεν εἰς Ἑλλάδα ἀεροπορικῶς.
2. Ἡ ἀπόφασις τοῦ δικαστηρίου ἀπέβη ὑπέρ ἡμῶν.
3. Ἡ ἐπιτυχία τῆς ἐορτῆς ὑπερέβη καί τάς πλέον ἐνθουσιώδεις προβλέψεις.
4. Δέν ἔχομεν παραβῆ ποτέ τούς νόμους.
5. Τί συνέβη, σᾶς παρακαλῶ;
6. Θά καταβῆτε εἰς τήν παραλίαν κάποτε;
7. Δέν θά συμμετάσχω εἰς τήν τελετήν.
8. Ὁ δικηγόρος τῆς ἑταιρείας μᾶς παρέσχε πᾶσαν ὑποστήριξιν.
9. Ὁ μαθητής Α ὑπερεῖχε πάντων εἰς τήν τάξιν του.
10. Ὁ πατήρ μου δέν ἀνείχετο νά τοῦ ἀντιλέγωμεν.
11. Μᾶς παρεσχέθη πᾶσα βοήθεια ὑπό τῆς σχολῆς.
12. Θά ὑποσχεθῆτε νά διορθώσετε τά λάθη σας;
13. Τό εὐρεθέν κιβώτιον περιεῖχε ἐκρηκτικάς ὕλας.
14. Οἱ ὑπάλληλοι τοῦ τελωνείου κατέσχον πολλά ἀντικείμενα τά ὁποῖα προσεπάθενα εἰσαγάγῃ ὁ ἐπιβάτης λαθραίως.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

II. Νά μεταφραστῆ στά ἑλληνικά:

If we seek an answer to the question, how did we get our liberty -- whether we mean freedom from foreign domination or civil liberty or liberty of thought and speech; if we try to discover where we got our system of education, our law, our municipal government, our democracy, our science, our alphabet or our literature, we shall find that the search for the beginnings of all these, and of many more such things in our modern life, takes us back to the Greek civilization of 2500 years ago.

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

VOCABULARY

ΛΕΞΙΛΟΓΙΟ

Αἰγύπτιος, ὁ	Egyptian (man)
ἀλφάβητο, τό	alphabet
ἀντικείμενο, τό	object
ἀντιστρέφω - ἀντέστρεψα - θά ἀντιστρέψω	to reverse, to turn upside down
ἀρχαϊκός, -ή, -ό	archaic
γειτονικός, -ή, -ό	neighboring
γραμμικός, -ή, -ό	linear
ζωγραφιά, ἡ	picture, painting, drawing
θεωρία, ἡ	theory
Θήβα, ἡ (Θῆβαι, αἱ)	Thebes
Κάδμος, ὁ	Cadmus
καταλήγω - κατέληξα - θά καταλήξω	to end up, to conclude
λατινικός, -ή, -ό	Latin (adj.)
Λατίνος, ὁ	Latin (man)
μορφή, ἡ	shape
παραλείπω - παρέλειψα - θά παραλείψω	to omit
παριστάνω - παρέστησα - θά παραστήσω	to stand for, to impersonate
συλλαβή, ἡ	syllable
συλλαβικός, -ή, -ό	syllabic, pertaining to a syllable

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L100

L 100

σύμβολο, τό	symbol
τονίζω	to stress, to emphasize, to accent
φθόγγος, ὁ	utterance, speech sound
Φοίνικες, οἱ	Phoenicians
φωνητικός, -ή, -ό	phonetic

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

ΑΝΑΚΕΦΑΛΑΙΩΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ

ΚΑΤΑΛΗΞΕΩΝ

ΣΤΗΝ ΚΑΘΑΡΕΥΟΥΣΑ

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 100

Καταλήξεις ὀνομάτων		
Α΄κλίση	Β΄κλίση	Γ΄κλίση
Ἀρσενικά		
-ας-ης -ου -αν-ην	-ος -ου -ον	ς-ξ-ψ-ρ-ν-εύς ος έως α έα
-αι -ῶν -ας	-οι -ων -ους	ες εῖς ων έων ας εῖς
Θηλυκά		
-α-η -ας(ης)-ης -αν-ην	-ος -ου -ον	ς-ξ-ψ-ρ-ν -ις ος εως α ιν
-αι -ῶν ας	-οι -ων -ους	ες εις ων εων ας εις
Οὐδέτερα		
	-ον -ου -ον	α-ας - ος -ον ατος ους οντος α-ας ος ον
	-α -ων -α	ατα η αντα άτων ῶν άντων ατα η αντα

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καταλήξεις Ἐπιθέτων

Ἀρσενικά	Θηλυκά	Οὐδέτερα	Ἀρσενικά	Θηλυκά	Οὐδέτερα	Ἀρσενικά	Θηλυκά	Οὐδέτερα
ος ου ον	α – η ας ης αν ην	ον ου ον						
οι ων ους	αι ῶν ας	α ων α						
υς εος υν	εια είας ειαν	υ εος υ	ης ους η	ης ους η	ες ους ες	ων ονος ονα	ων ονος ονα	ον ονος ον
εις εων εις	ειαι ειων είας	εα εων εα	εις ων εις	εις ων εις	η ων η	ονες όνων ονας	ονες όνων ονας	ονα όνων ονα

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καταλήξεις ἐνεργητικῶν βαρυτόνων ρημάτων

Ἐνεστ.	Παρατατ.	Ἀόριστος	Μέλλοντ. ἑξαπ.	Μέλλοντ. Συν.	Παρακείμενος	Ὑπερσυντέλικος	Προστακτ. ἐξ.	Προστακτ. Συν.	Μετοχή Ἑξαπ.	Μετοχή Συνοπτ.
ω	ον	α ον	θά -ω	θά -ω	ἔχω -ει	εἶχον -ει			ων	ας ών
εις	ες	ας ες	ῃς	ῃς	ἔχεις -ει	εἶχες -ει	ε	ε	ουσα	ασα ουσα
ει	ε	ε ε	ῃ	ῃ	ἔχει -ει	εἶχε -ει			ον	αν ον
ομεν	ομεν	αμεν ομεν	ωμεν	ωμεν	ἔχομεν-ει	εἴχομεν-ει				
ετε	ετε	ατε ετε	ετε	ετε	ἔχετε -ει	εἴχετε -ει	ετε	ατε		
ουν	ον	αν ον	ουν	ουν	ἔχουν -ει	εἶχον -ει				

Καταλήξεις Μετοχῶν

Ἀορ.	Θηλ.	Οὐδετ.	Ἀορ.	Θηλ.	Οὐδετ.
ων	ουσα	ον	ας	ασα	αν
οντος	ουσης	οντος	αντος	ασης	αντος
οντα	ουσαν	ον	αντα	ασαν	αν
οντες	ουσαι	οντα	αντες	ασαι	αντα
ὄντων	ουσῶν	ὄντων	ἄντων	ασῶν	ἄντων
ὄντας	ούσας	οντα	αντας	ασας	αντα

Σχηματισμοί Συνοπτικῶν Χρόνων

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καταλήξεις Παθητικῶν βαρυτόνων ρημάτων

Ἐνεστώτας	Παρατατικός	Ἀόριστος	Μέλλοντ. Ἑξακ.	Μέλλοντ. Συν.	Παρακείμενος	Ὑπερσυντέλικος	Μετοχή Ἑξακ.	Μετοχή Συν.	Μετοχή Παρ.
ομαι	όμην	ην	θά ωμαι	θά ῶ	ἔχω ἦ	εἶχον ἦ	όμενος	εἷς	μένος
εσαι	εσο	ης	εσαι	ῇς	ἔχεις ἦς	εἶχες ἦς	ομένη	εἶσα	-η
εται	ετο	η	εται	ῇ	ἔχει ἦ	εἶχε ἦ	όμενον	ἕν	-ον
όμεθα	όμεθα	ημεν	ώμεθα	ῶμεν	ἔχομεν ἦ	εἴχομεν ἦ	Προστακτική		
εσθε	εσθε	ητε	εσθε	ῆτε	ἔχετε ἦ	εἴχετε ἦ	ου	--	
ονται	οντο	ησαν	ωνται	ῶσι	ἔχουν ἦ	εἶχον ἦ	εσθε	ῆτε	

Καταλήξεις Μετοχῶν

Ἀρσεν.	Θηλυκόν	Οὐδέτ.	Ἀρσεν.	Θηλυκ.	Οὐδετ.	Ἀρσεν.	Θηλυκ.	Οὐδετ.
όμενος	ομένη	όμενον	ύς έντος έντα	εῖσα εύσης εῖσαν	έν έντος έν	μένος μένου μένον	μένη μένης μένην	μένον μένου μένον
ομένου	ομένης	ομένου						
ομένου	ομένην	όμενον						
όμενοι	όμεναι	όμενα	ύντες	εῖσαι	έντα	μένοι	μέναι	μένα
ομένων	ομένων	ομένων	έντων	εισῶν	έντων	μένων	μένων	μένων
ομένους	ομένας	όμενα	έντας	εύσας	έντα	μένους	μένας	μένα

Σχηματισμός Συνοπτικῶν Χρόνων

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καταλήξεις ἐνεργητικῶν περισπωμένων ρημάτων

Ἐνεστώς	Παρατατικ.	Ἀόριστος	Μέλλ. ἑξακ.	Μέλλ. Συν.	Παρακείμενος	Ὑπερσυντέλικος	Προστακτ. Ἑξακ	Προστακτ. Συν.	Μετοχή Ἑξακ.	Μετοχή Συν.
ῶ ᾶς ᾷ ῶμεν ᾶτε οῦν	ων ας α ῶμεν ᾶτε ων	ησα ησες ησε ήσαμεν ήσατε ησαν	θά ῶ ᾶς ᾷ ῶμεν ᾶτε οῦν	θά ήσω ήσῃς ήσῃ ήσωμεν ήσετε ήσουν	ἔχω ἠσει ἔχεις " " ἔχει " " ἔχομεν" " ἔχετε " " ἔχουν " "	εἶχον ἠσει εἶχες " " εἶχε " " εἴχομεν " " εἴχετε " " εἶχον " "	α ᾶτε	ησε ήσατε	ὤν ὦσα ὤν	ήσας ήσασα ήσαν
ῶ εῖς εἶ οῦμεν εῖτε οῦν	ουν εις ει ούμεν είτε ουν	ησα ησες ησε ήσαμεν ήσατε ησαν	θά ῶ ῆς ῇ ῶμεν ῆτε οῦν	θά ήσω ήσῃς ήσῃ ήσωμεν ήσετε ήσουν	ἔχω ἠσει ἔχεις " " ἔχει " " ἔχομεν" " ἔχετε " " ἔχουν " "	εἶχον ἠσει εἶχες " " εἶχε " " εἴχομεν " " εἴχετε " " εἶχον " "	ει εῖτε	ησε ήσατε	ὤν οῦσα οῦν	ήσας ήσασα ήσαν
ῶ οῖς οῖ οῦμεν οῦτε οῦν	ουν ους ου ούμεν ούτε ούν	ωσα ωσες ωσε ώσαμεν ώσατε ωσαν	θά ῶ οῖς οῖ ῶμεν ῶτε οῦν	θά ώσω ώσῃς ώσῃ ώσωμεν ώσετε ώσουν	ἔχω ὠσει ἔχεις " " ἔχει " " ἔχομεν" " ἔχετε " " ἔχουν " "	εἶχον ὠσει εἶχες " " εἶχε " " εἴχομεν " " εἴχετε " " εἶχον " "	ου οῦτε	ωσε ώσατε	ὤν οῦσα οῦν	ώσας ώσασα ῶσαν

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καταλήξεις μετοχῶν τῶν ἐνεργητ. περισπωμένων.

Ἀρσεν.	Θηλυκ.	Οὐδετ.	Ἀρσεν.	Θηλυκ.	Οὐδετ.	Σχηματισμὸς συνοπτικῶν χρόνων
ῶν ῶντος ῶντα ῶντές ώντων ῶντας	ῶσα ώσης ῶσαν ῶσαι ωσῶν ώσας	ῶν ῶντος ῶν ῶντα ώντων ῶντα	ἥσας ἥσαντος ἥσαντα ἥσαντες ησάντων ἥσαντας	ἥσασα ησάσης ἥσασαν ἥσασαι ησασῶν ησάσας	ἦσαν ἥσαντος ἦσαν ἥσαντα ησάντων ἥσαντα	ησα ασα αξα ηξα
ῶν οῦντος οῦντα οῦντες ούντων οῦντας	οῦσα ούσης οῦσαν οῦσαι ουσῶν ούσας	οῦν οῦντος οῦν οῦντα ούντων οῦντα	ὥσας ὥσαντος ὥσαντα ὥσαντες ωσάντων ὥσαντας	ὥσασα ωσάσης ὥσασαν ὥσασαι ωσασῶν ωσάσας	ὦσαν ὥσαντος ὦσαν ὥσαντα ωσάντων ὥσαντα	ω — ωσα

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

L 100

L 100

Καταλήξεις Παθητικῶν περισπωμένων ρημάτων

Ἐνεστ.	Παρατ.	Ἀόριστ.	Μέλλ. ἑξαν.	Μέλλ. Συν.	Παραν.	Ὑπερσυντ.	Προστακτ. Ἑξ.	Προστακτ. Συν.	Μετοχή Ἑξαν.	Μετοχή Συν.	Μετοχή Παραν.
ῶμαι	ώμην	ήθην	θά ῶμαι	θά ηθῶ	ἔχω ηθῆ	εἴχον ηθῆ					
ᾶσαι	ᾶσο	ήθης	ᾶσαι	ηθῆς	ἔχεις "	εἶχες "	—	—	ώμενος	ηθείς	ημένος
ᾶται	ᾶτο	ήθη	ᾶται	ηθῇ	ἔχει "	εἶχε "			η	ηθεῖσα	η
ώμεθα	ώμεθα	ήθημεν	ώμεθα	ηθῶμεν	ἔχομεν "	εἴχομεν "			ον	ηθέν	ον
ᾶσθε	ᾶσθε	ήθητε	ᾶσθε	ηθῆτε	ἔχετε "	εἴχετε "	ᾶσθε	ηθῆτε			
ῶνται	ῶντο	ήθησαν	ῶνται	ηθοῦν	ἔχουν "	εἶχον "					
οῦμαι	οὑμην	ήθην	θά ῶμαι	θά ηθῶ	ἔχω ηθῆ	εἶχον ηθῆ					
εῖσαι	εῖσο	ήθης	ῆσαι	ηθῆς	ἔχεις "	εἶχες "	—	—	ούμενος	ηθείς	ημένος
εῖται	εῖτο	ήθη	ῆται	ηθῇ	ἔχει "	εἶχε "			η	ηθεῖσα	η
ούμεθα	ούμεθα	ήθημεν	ώμεθα	ηθῶμεν	ἔχομεν "	εἴχομεν "			ον	ηθέν	ον
εῖσθε	εῖσθε	ήθητε	ῆσθε	ηθῆτε	ἔχετε "	εἴχετε "	εῖσθε	ηθῆτε			
οῦνται	οῦντο	ήθησαν	ῶνται	ηθοῦν	ἔχουν "	εἶχον "					
οῦμαι	οὑμην	ώθην	θά ῶμαι	θά ωθῶ	ἔχω ωθῆ	εἶχον ωθῆ					
οῦσαι	οῦσο	ώθης	ῶσαι	ωθῆς	ἔχεις "	εἶχες "	—	—	ούμενος	ωθείς	ωμένος
οῦται	οῦτο	ώθη	ῶται	ωθῇ	ἔχει "	εἶχε "			η	ωθεῖσα	η
ούμεθα	ούμεθα	ώθημεν	ώμεθα	ωθῶμεν	ἔχομεν "	εἴχομεν "			ον	ωθέν	ον
οῦσθε	οῦσθε	ώθητε	ῶσθε	ωθῆτε	ἔχετε "	εἴχετε "	οῦσθε	ωθῆτε			
οῦνται	οῦντο	ώθησαν	ῶνται	ωθοῦν	ἔχουν "	εἶχον "					

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

Καταλήξεις μετοχῶν τῶν παθητικῶν περισπωμένων									Σχηματισμοί συνοπτικῶν χρόνων
Ἀρσεν.	Θηλυκ.	Οὐδετ.	Ἀρσεν.	Θηλ.	Οὐδετ.	Ἀρσεν.	Θηλ.	Οὐδετ.	
ώμενος ωμένη ώμενον	ωμένη ωμένης ωμένην	ώμενον ωμένου ώμενον				ημένος ημένου ημένον	ημένη ημένης ημένην	ημένον ημένου ημένον	ω — ήθην, άσθην, άχθην, ήχθην
ώμενοι ωμένων ωμένους	ώμεναι ωμένων ωμένας	ώμενα ωμένων ώμενα	είς έντος έντα	εῖσα είσης εῖσαν	έν έντος έν	ημένοι ημένων ημένους	ημέναι ημένων ημένας	ημένα ημένων ημένα	
ούμενος ουμένου ούμενον	ουμένη ουμένης ουμένην	ούμενον ουμένου ούμενον				ημένος ημένου ημένον	ημένη ημένης ημένην	ημένον ημένου ημένον	ω — ήθην, έθην
ούμενοι ουμένων ουμένους	ούμεναι ουμένων ουμένας	ούμενα ουμένων ούμενα	έντες έντων έντας	εῖσαι εισῶν είσας	έντα έντων έντα	ημένοι ημένων ημένους	ημέναι ημένων ημένας	ημένα ημένων ημένα	
ούμενος ουμένου ούμενον	ουμένη ουμένης ουμένην	ούμενον ουμένου ούμενον				ωμένος ωμένου ωμένον	ωμένη ωμένης ωμένην	ωμένον ωμένου ωμένον	ω — ώθην
ούμενοι ουμένων ουμένους	ούμεναι ουμένων ουμένας	ούμενα ουμένων ούμενα				ωμένοι ωμένων ωμένους	ωμέναι ωμένων ωμένας	ωμένα ωμένων ωμένα	

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School

More DLI courses on LiveLingua - Online Language School